RAAD VAN STATE
WETGEVING
06 -03- 2017

61096/1

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

Avant-projet de loi adaptant diverses législations à la directive 2005/36/CE du parlement européen et du conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2013/55/UE

Philippe, Roi des Belges,
A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Le Ministre de l'Economie et le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Chapitre 1er – Disposition préliminaire

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Elle transpose partiellement la directive 2013/55/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 novembre 2013 modifiant la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles et le règlement (UE) n°

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Voorontwerp van wet tot aanpassing van diverse wetgevingen aan de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU

Filip, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Op de voordracht van de Minister van Economie en van de Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Minister van Economie en de Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Hoofdstuk 1 – Inleidende bepaling

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Ze voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2013/55/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2013 tot wijziging van de richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties en Verordening (EU) nr.

1024/2012 concernant la coopération administrative par l'intermédiaire du système d'information du marché intérieur.

Chapitre 2 – Modifications de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte.

Art. 2. Dans l'article 1er de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, modifié par les arrêtés royaux des 6 juillet 1990, 29 mars 1995 et 8 octobre 2003, et par les lois du 15 février 2006 et 21 novembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Sans préjudice des §§ 1er et 4 et des articles 7 et 12 de la présente loi, les ressortissants des Etats membres de l'Union européenne, de même que les autres états auxquels s'applique la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée en dernier lieu par la directive 2013/55/UE du 20 novembre 2013, ci-après « les Etats membres », peuvent porter en Belgique le titre d'architecte s'ils sont en possession d'un diplôme, d'un certificat ou d'un autre titre visés à l'annexe 1re, b, de la présente loi, telle qu'elle est mise à jour dans les actes délégués de la Commission européenne publiés au Journal officiel de l'Union européenne. L'adoption d'un acte délégué est mentionnée sur le site internet business.belgium.be et sur le site internet du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. » ;

2° dans le paragraphe 2/1, les mots « L'Etat belge » sont remplacés par les mots « L'autorité compétente belge » ;

1024/2012 betreffende de administratieve samenwerking via het Informatiesysteem interne markt.

Hoofdstuk 2 – Wijzigingen van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect.

Art. 2. In artikel 1 van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 juli 1990, 29 maart 1995 en 8 oktober 2003, en bij de wetten van 15 februari 2006 en 21 november 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

"§ 2. Onverminderd de §§ 1 en 4 en de artikelen 7 en 12 van deze wet, mogen de onderdanen van de lidstaten van de Europese Unie alsook de andere staten waarop richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, laatst gewijzigd bij richtlijn 2013/55/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2013, van toepassing is, hierna "de lidstaten" genoemd, in België de titel van architect voeren als zij in het bezit zijn van een diploma, een certificaat of een andere titel zoals bedoeld in bijlage 1, b, bij deze wet, zoals bijgewerkt in de gedelegeerde handelingen van de Europese Commissie gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie. Het nemen van een gedelegeerde handeling wordt vermeld op de website business.belgium.be en de website van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.";

2° in paragraaf 2/1 worden de woorden "De Belgische Staat" vervangen door de woorden "De Belgische bevoegde autoriteit";

3° le même paragraphe 2/1 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« L'alinéa 1er est également applicable aux titres de formation d'architecte visées à l'annexe 1re, b, pour autant que la formation ait commencé avant le 18 janvier 2016. » ;

4° Il est inséré un paragraphe 2/3 rédigé comme suit :

« § 2/3. L'autorité compétente belge donne au titre suivant le même effet qu'aux titres des formations qu'elle délivre en ce qui concerne l'accès aux activités professionnelles d'architecte et leur exercice : titre sanctionnant une formation existant depuis le 5 août 1985 et commencée au plus tard le 17 janvier 2014, dispensée par des « Fachhochschulen » en République fédérale d'Allemagne pendant une période de trois ans, répondant aux exigences visées à l'annexe 1a, § 2, et donnant accès aux activités visées dans cet État membre qui tombent sous le titre professionnel d'architecte, pour autant que la formation ait été suivie d'une expérience professionnelle de quatre ans en République fédérale d'Allemagne, attestée par un certificat délivré par l'autorité compétente dans les registres de laquelle figure le nom de l'architecte souhaitant bénéficier des dispositions de la présente directive. » ;

5° le paragraphe 3 est abrogé ;

6° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. L'autorité compétente belge examine les diplômes, certificats et autres titres dans le domaine couvert par la directive 2005/36/CE précitée qui ont été acquis dans un pays tiers lorsque ces diplômes, certificats ou autres titres ont été reconnus dans un des Etats membres, ainsi que la formation et/ou l'expérience professionnelle acquises dans un des Etats membres. » ;

3° dezelfde paragraaf 2/1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Lid 1 is eveneens van toepassing op de in bijlage 1, b, opgesomde opleidingstitels van architect indien de opleiding is aangevangen vóór 18 januari 2016.";

4° Er wordt een paragraaf 2/3 ingevoegd, luidende:

"§ 2/3. De Belgische bevoegde autoriteit verbindt aan de volgende opleidingstitel wat de toegang tot en uitoefening van de betrokken beroepswerkzaamheden betreft, dezelfde gevolgen als aan de opleidingstitels die zij aflevert: opleidingstitel na afsluiting van de driejarige opleiding aan de "Fachhochschulen" van de Bondsrepubliek Duitsland die sinds 5 augustus 1985 bestaat en niet later dan 17 januari 2014 is aangevangen, die voldoet aan de eisen van bijlage 1a, § 2, en in die lidstaat toegang geeft tot de werkzaamheden die onder de beroepstitel van architect vallen, voor zover deze opleiding wordt aangevuld met een periode van beroepservaring van vier jaar in de Bondsrepubliek Duitsland, waarvan het bewijs wordt geleverd door een certificaat dat is afgegeven door de bevoegde autoriteit waarbij de architect die voor de bepalingen van deze richtlijn in aanmerking wil komen, op de ledenlijst is ingeschreven.";

5° paragraaf 3 wordt opgeheven;

6° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

"§ 4. De Belgische bevoegde autoriteit onderzoekt de diploma's, certificaten en andere titels met betrekking tot het onder de voornoemde richtlijn 2005/36/EG vallende gebied die werden verworven in een derde land, als die diploma's, certificaten of andere titels in één van de lidstaten werden erkend, alsook de in één van de lidstaten verworven opleiding en/of beroepservaring.";

7° dans le paragraphe 5, les mots « Les articles 13 à 17 de la loi du 12 février 2008 instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles CE, sont d'application au : » sont remplacés par les mots « Les articles 5/9 et 13 à 16 de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE, sont d'application au : » ;

7° in paragraaf 5, worden de woorden "De artikelen 13 tot en met 17 van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van EG-beroepskwalificaties, zijn van toepassing op:" vervangen door de woorden: "De artikelen 5/9 en 13 tot en met 16 van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties, zijn van toepassing op:";

8° dans le paragraphe 5, 1°, les mots « qui ne remplit pas les conditions de pratique professionnelle effective et licite prévues aux paragraphes 2/1 et 2/2 » sont remplacés par les mots « détenteur d'un titre de formation mais qui ne remplit pas les conditions de pratique professionnelle effective et licite prévues aux paragraphes 2/1 à 2/3 » ;

8° in paragraaf 5, 1°, worden de woorden "die niet voldoet aan de eisen inzake daadwerkelijke en wettige beroepsuitoefening, zoals bedoeld in de paragrafen 2/1 en 2/2" vervangen door de woorden "die houder is van een opleidingstitel maar die niet voldoet aan de eisen inzake daadwerkelijke en wettige beroepsuitoefening, zoals bedoeld in de paragrafen 2/1 tot en met 2/3". ";

9° l'article est complété par un paragraphe 7 rédigé comme suit :

9° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 7, luidende:

« § 7. Les dispositions concernant le mécanisme d'alerte et les procédures électroniques des articles 27/1 et 27/2 de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE sont d'application. ».

"§ 7. De bepalingen betreffende het waarschuwingsmechanisme en elektronische procedures bedoeld in de artikelen 27/1 en 27/2 van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties zijn van toepassing.".

Art. 3. Dans l'article 2 de la même loi, le paragraphe 5, inséré par la loi du 21 novembre 2008 est complété par les alinéas suivants :

Art. 3. In artikel 2, van dezelfde wet, wordt paragraaf 5, ingevoegd door de wet van 21 november 2008, aangevuld met de volgende leden:

« Les contrôles visant à vérifier les connaissances linguistiques visés à l'alinéa 1er peuvent être imposés s'il existe un doute sérieux et concret quant au niveau suffisant des connaissances linguistiques du professionnel au regard des activités professionnelles qu'il entend exercer.

"De controles bedoeld om de talenkennis bedoeld in het eerste lid na te gaan kunnen worden opgelegd indien er een ernstige en concrete twijfel over bestaat of de beroepsbeoefenaar over voldoende talenkennis beschikt voor de beroepswerkzaamheden die hij wil uitoefenen.

Ces contrôles ne peuvent avoir lieu qu'après la reconnaissance d'une qualification professionnelle.

L'Ordre des architectes s'assure que le contrôle est proportionné à l'activité à exercer. ».

Deze controles mogen slechts worden uitgevoerd na de erkenning van de beroepskwalificatie.

De Orde van architecten verzekert zich ervan dat de controle evenredig is met de uit te oefenen activiteit.".

Art. 4. A l'article 8 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux du 6 juillet 1990 et du 29 mars 1995, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit :

« Les architectes des pays tiers peuvent exercer la profession d'architecte en Belgique et bénéficier des dispositions de la présente loi pour autant que la réciprocité soit admise par leur pays d'origine. Les conditions de la réciprocité seront réglées par des conventions diplomatiques. » ;

2° dans l'alinéa 2, les mots « de nationalité étrangère autres que des ressortissants des Etats membres de la Communauté européenne ou d'un autre Etat partie à l'Accord sur l'Espace économique européen » sont remplacés par les mots « des pays tiers ».

Art. 4. In artikel 8 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 juli 1990 en van 29 maart 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"De architecten van derde landen mogen in België het beroep van architect uitoefenen en het voordeel genieten van de bepalingen van deze wet, voor zover de wederkerigheid in hun land van oorsprong aangenomen is. De voorwaarden van de wederkerigheid zullen geregeld worden door diplomatieke overeenkomsten.";

2° in het tweede lid worden de woorden "van vreemde nationaliteit andere dan onderdanen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap of van een andere Staat die partij is bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte" vervangen door de woorden "van derde landen".

Art. 5. Dans la même loi, les annexes 1re, a, 1re, b, 2a et 2b, sont remplacées par les annexes 1re, a, 1re, b, 2 a et 2 b, jointes à la présente loi.

Art. 5. In dezelfde wet worden de bijlagen 1a, 1b, 2a en 2b vervangen door de bijlagen 1a, 1b, 2a en 2b, gevoegd bij deze wet.

Chapitre 3 – Modifications de la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des Architectes

Hoofdstuk 3 – Wijzigingen van de wet van 26 juni 1963 tot instelling van een orde van architecten.

Art. 6. Dans l'article 8 de la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des architectes, modifié par les lois des 10 février 1998, 15 février 2006 et 21 novembre 2008 et les arrêtés royaux des 12 septembre 1990 et 17

Art. 6. In artikel 8 van de wet van 26 juni 1963 tot instelling van een orde van architecten, gewijzigd bij de wetten van 10 februari 1998, 15 februari 2006 en 21 november 2008 en de koninklijke besluiten

septembre 2000, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1er, les mots « les Belges et les ressortissants des autres Etats membres de la Communauté économique européenne ou un autre Etat partie à l'Accord concernant l'Espace économique européen, ainsi que les autres étrangers » sont remplacés par les mots « les ressortissants des Etats membres de l'Union européenne, de même que les autres états auxquels s'applique la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée en dernier lieu par la directive 2013/55/UE du 20 novembre 2013, ci-après « les Etats membres » autorisés à exercer la profession en vertu de l'article 1er de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, ainsi que les ressortissants des pays tiers » ;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1er, les mots « étrangers non-ressortissants d'Etats membres de la Communauté économique européenne ou un autre Etat partie à l'Accord concernant l'Espace économique européen » sont remplacés par les mots « ressortissants des pays tiers » ;

3° dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Au cas où, dans le cadre de la libre prestation de services, les ressortissants des Etats membres se déplacent vers le territoire de la Belgique pour la première fois pour exercer, de façon temporaire et occasionnelle, la profession d'architecte, ils en informent préalablement l'Ordre des architectes par une déclaration écrite comprenant les informations relatives aux couvertures

van 12 september 1990 en 17 september 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, worden de woorden "de Belgen en de onderdanen van andere Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap of een andere staat die partij is bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte, alsmede de andere vreemdelingen" vervangen door de woorden "de onderdanen van de lidstaten van de Europese Unie alsook de andere staten waarop richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, laatst gewijzigd bij richtlijn 2013/55/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2013 van toepassing is, hierna "de lidstaten" genoemd die gemachtigd zijn tot het uitoefenen van het beroep van architect krachtens artikel 1 van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect, alsmede de onderdanen van derde landen";

2° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "vreemdelingen niet-onderdanen van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap of een andere staat die partij is bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte" vervangen door de woorden "onderdanen van derde landen";

3° in paragraaf 2, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"Wanneer de onderdanen van de lidstaten zich in het kader van het vrij verrichten van diensten, voor het eerst naar België begeven om er tijdelijk en incidenteel het beroep van architect uit te oefenen, stellen zij de Orde van Architecten hiervan vooraf in kennis door middel van een schriftelijke verklaring, met daarin de gegevens betreffende verzekeringsdekking of soortgelijke

d'assurance ou autres moyens de protection personnelle ou collective concernant la responsabilité professionnelle, et incluant en particulier l'attestation d'assurance responsabilité professionnelle, y compris la responsabilité décennale. Cette attestation peut être délivrée par un organisme d'assurance d'un autre Etat membre, si elle précise que l'assureur s'est conformé aux prescriptions légales et réglementaires en Belgique en ce qui concerne les modalités et l'étendue de la garantie. Ces ressortissants sont inscrits par l'Ordre des architectes dans le registre des prestataires de services. La déclaration est renouvelée une fois par an si le prestataire de services compte fournir des services de manière temporaire ou occasionnelle en Belgique au cours de l'année concernée. Le prestataire de services peut fournir la déclaration par tout moyen. » ;

individuele of collectieve vormen van bescherming inzake beroepsaansprakelijkheid. Zij voegen daar in het bijzonder een attest van verzekering inzake beroepsaansprakelijkheid, met inbegrip van de tienjarige aansprakelijkheid, aan toe. Dit attest kan afgegeven worden door een verzekeringsmaatschappij uit een andere Lidstaat, indien het vermeldt dat de verzekeraar zich gericht heeft naar de wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften in voege in België wat de aard en de omvang van de dekking betreft. Deze onderdanen worden door de Orde van Architecten ingeschreven in het register van de dienstverrichting. De verklaring wordt eenmaal per jaar verlengd indien de dienstverrichter voornemens is om gedurende dat jaar in België tijdelijke of incidentele diensten te verrichten. De dienstverrichter mag de verklaring met alle middelen aanleveren.";

4° dans le paragraphe 2, alinéa 3, la phrase « Cette déclaration doit être accompagnée : » est remplacée par la phrase suivante :

4° in paragraaf 2, derde lid, wordt de zin "Bij deze verklaring dienen te worden gevoegd:" vervangen als volgt:

« Lors de la première prestation de service ou en cas de changement matériel, cette déclaration doit être accompagnée : » ;

"Bij de eerste dienstverrichting of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan, moet deze verklaring vergezeld zijn van:";

5° dans le paragraphe 2, le même alinéa 3, 2°, les mots « repris à l'annexe à » sont remplacés par les mots « visés à l'article 1er, §§ 2 à 2/3, de » ;

5° in paragraaf 2, hetzelfde derde lid, 2° worden de woorden "opgenomen in de bijlage" vervangen door de woorden "bedoeld in artikel 1, §§ 2 tot en met 2/3,";

6° dans le paragraphe 2, le même alinéa, 3°, les mots « deux ans » sont remplacés par les mots « une année » ;

6° in paragraaf 2, hetzelfde lid, 3°, wordt het woord "twee" vervangen door "één";

7° dans le paragraphe 2, le même alinéa, le 4° est abrogé ;

7° in paragraaf 2, hetzelfde lid, wordt de bepaling onder 4° opgeheven;

8° le paragraphe 2 est complété par les alinéas suivants :

8° paragraaf 2 wordt aangevuld met leden luidende:

« La prestation visée à l'alinéa 2 est effectuée sous le titre professionnel de l'Etat membre

"De dienst bedoeld in het tweede lid wordt verricht onder de beroepstitel van de lidstaat

d'établissement lorsqu'un tel titre existe dans ledit Etat membre pour l'activité professionnelle concernée. Ce titre est indiqué dans la langue officielle ou dans l'une des langues officielles de l'Etat membre d'établissement, de manière à éviter toute confusion avec le titre professionnel belge. Dans les cas où ledit titre professionnel n'existe pas dans l'Etat membre d'établissement, le prestataire de services fait mention de son titre de formation dans la langue officielle ou dans l'une des langues officielles de cet Etat membre. Toutefois, lorsque le prestataire de services dispose d'un diplôme, certificat ou autres titres visés à l'article 1er, §§ 1er à 2/3, de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, la prestation est effectuée dans ce cas sous le titre d'architecte. Pour l'application du présent alinéa, on entend par Etat membre d'établissement, l'un des Etats membres tels que visés au paragraphe 1er, à l'exclusion de la Belgique, où le prestataire de services est légalement établi.

van vestiging, wanneer voor de betrokken beroepswerkzaamheid in die lidstaat een dergelijke titel bestaat. Deze titel wordt vermeld in de officiële taal of één van de officiële talen van de lidstaat van vestiging, teneinde verwarring met de Belgische beroepstitel te vermijden. Wanneer de betrokken beroepstitel in de lidstaat van vestiging niet bestaat, vermeldt de dienstverrichter zijn opleidingstitel in de officiële taal of één van de officiële talen van die lidstaat. Niettemin, als de dienstverrichter over een diploma, certificaat of andere akten beschikt, bedoeld in artikel 1, §§ 1tot en met 2/3, van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect, wordt de dienst dan verricht onder de titel van architect. Voor de toepassing van dit lid wordt verstaan onder lidstaat van vestiging, één van de lidstaten als bedoeld in paragraaf 1 met uitzondering van België, waar de dienstverrichter wettelijk gevestigd is.

En outre, lorsque le prestataire de services ne dispose pas d'un diplôme, certificat ou autres titres visés à l'article 1er, §§ 1er à 2/3, de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, l'Ordre peut, selon les conditions et modalités prévues à l'article 9, § 4, de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE, procéder à une vérification des qualifications professionnelles du prestataire de services avant la première prestation de service, et lui imposer le cas échéant une épreuve d'aptitude.

Bovendien wanneer de dienstverrichter niet over een diploma, certificaat of andere akten beschikt bedoeld in artikel 1, §§ 1 tot en met 2/3, van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect, kan de Orde, volgens de voorwaarden en modaliteiten voorzien in artikel 9, § 4, van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties, voor de eerste dienstverrichting de beroepskwalificaties van de dienstverrichter controleren en, in voorkomend geval hem een proeve van bekwaamheid opleggen.

Les dispositions relatives à l'accès partiel visé à l'article 5/9 de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE, sont d'application si le prestataire de services désire exerce la

De bepalingen inzake de gedeeltelijke toegang bedoeld in artikel 5/9 van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties, zijn van toepassing indien de dienstverrichter het beroep van

profession d'architecte à titre partiel. Les dispositions concernant le mécanisme d'alerte et les procédures électroniques des articles 27/1 et 27/2 de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE sont d'application. ».

architect gedeeltelijk wenst uit te oefenen. De bepalingen betreffende het waarschuwingsmechanisme, de centrale toegang tot informatie en elektronische procedures bedoeld in de artikelen 27/1en 27/2 van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties zijn van toepassing.".

Art. 7. Dans l'article 11, alinéa 1er, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 12 septembre 1990, ainsi que par les lois du 10 février 1998, du 1er mars 2007, et du 21 novembre 2008, les mots « d'Etats membres de la Communauté économique européenne ou un autre Etat partie à l'Accord concernant l'Espace économique européen » sont remplacés par les mots « d'un des Etats membres ».

Art. 7. In artikel 11, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 1990, alsook bij de wetten van 10 februari 1998, van 1 maart 2007 en van 21 november 2008, worden de woorden "een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap of een andere staat die partij is bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte" vervangen door de woorden "één van de lidstaten".

Art. 8. Dans l'article 21, § 3, alinéa 5, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 2000, ainsi que par les lois du 10 février 1998 et du 21 novembre 2008, les mots « de la Communauté économique européenne ou un autre Etat partie à l'Accord concernant l'Espace économique européen » sont abrogés.

Art. 8. In artikel 21, § 3, vijfde lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 2000 alsook bij de wetten van 10 februari 1998 en van 21 november 2008, worden de woorden "van de Europese Economische Gemeenschap of een andere staat die partij is bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte" opgeheven.

Art. 9. Dans l'article 38, 7°, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 2000 et la loi du 15 février 2006, les mots « d'un Etat membre de la Communauté européenne ou de l'Espace économique européen » sont remplacés par les mots « des Etats membres ».

Art. 9. In artikel 38, 7°, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 2000 en de wet van 15 februari 2006, worden de woorden "een lidstaat van de Europese Gemeenschap of van de Europese Economische Ruimte" vervangen door de woorden "de lidstaten".

Art. 10. L'article 52 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 12 septembre 1990 et les lois du 10 février 1998 et du 22 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit :

Art. 10. Artikel 52 van de dezelfde wet, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 september 1990 en de wetten van 10 februari 1998 en 22 december 2009, wordt vervangen als volgt:

« Art. 52. § 1er. Les Conseils de l'Ordre accordent automatiquement une dispense du stage visé à l'article 50 aux ressortissants des

"Art. 52. § 1. De Raden van de Orde kennen automatisch een vrijstelling van de stage bedoeld in artikel 50 toe aan de onderdanen

Etats membres qui sont en possession d'un diplôme, d'un certificat ou autres titres visés à l'article 1er, §§ 2 à 2/3, de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte. Ils accordent aussi une telle dispense lorsqu'ils constatent que les diplômes, certificats ou autres titres remplissent les conditions reprises à l'annexe 1, a, de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte.

L'alinéa 1er ne s'applique pas aux diplômes, certificats ou autres titres délivrés par un organisme belge visé à l'annexe 1, b, et 2, a, de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte.

§ 2. Les Conseil de l'Ordre peuvent accorder une exemption complète ou partielle du stage, selon les conditions fixées par le Roi, aux personnes suivantes :

1° les ressortissants des États membres ayant effectué à l'étranger des prestations jugées équivalentes au stage ;

2° les ressortissants des pays tiers ayant exercé la profession pendant plus de deux ans à l'étranger.

Dans ce cas, les règles de procédure et de recours prévues en matière disciplinaire, sont d'application. ».

van de lidstaten die een diploma, certificaat of andere akten bezitten, bedoeld in artikel 1, §§ 2 tot en met 2/3, van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect. Ze kennen dergelijke vrijstelling ook toe wanneer ze vaststellen dat de diploma's, certificaten of andere titels voldoen aan de voorwaarden vermeld in bijlage 1, a, van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect.

Het eerste lid is niet van toepassing op diploma's, certificaten of andere akten afgeleverd door een Belgische instelling bedoeld in bijlage 1, b, en 2, a, van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect.

§ 2. De Raden van de Orde kunnen volgens de voorwaarden bepaald door de Koning, een gehele of gedeeltelijke vrijstelling van stage verlenen aan de volgende personen:

1° de onderdanen van lidstaten die in het buitenland prestaties hebben geleverd die gelijkwaardig met de stage worden geacht;

2° de onderdanen van derde landen die het beroep in het buitenland gedurende meer dan twee jaar hebben uitgeoefend.

In dat geval zijn de voor de tuchtstraffen geldende regels inzake rechtspleging en beroep van toepassing.".

Chapitre 4 – Modifications de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue

Art. 11. Dans l'article 1er de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, modifié par l'arrêté royal du 24 janvier 1997 et par l'arrêté royal du 20 janvier 2005, le g), est remplacé par ce qui

Hoofdstuk 4 – Wijzigingen van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog

Art. 11. In artikel 1 van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog, gewijzigd door het koninklijk besluit van 24 januari 1997 en door het koninklijk besluit van 20 januari

suit :

« g) un titre de formation visé au Titre III, Chapitre Ier, de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE, ci-après dénommée « la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles », délivré par un autre Etat membre et répondant aux conditions fixées dans ce chapitre, ou un titre de formation assimilé à un tel titre en application de l'article 2, § 3, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.

Les ressortissants d'un Etat membre qui ont acquis un titre de formation visé au présent point sont soumis à l'ensemble des conditions et bénéficient de l'ensemble des droits prévus dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles sans préjudice des dispositions prévues par ou en vertu de la présente loi.

On entend par Etat membre, au sens de la présente loi, l'Etat membre tel que visé dans l'article 2, § 1er, 1), de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles. ».

Art. 12. Dans l'article 2 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 24 janvier 1997 et par la loi du 22 décembre 2009, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Les personnes visées au §.1er envoient à la Commission des psychologues une copie de du diplôme visé à l'article 1, 1°, a) à f) ou du titre de formation visé à l'article 1er, 1°, g).».

Art. 13. Dans la même loi, il est inséré un chapitre V intitulé « CHAPITRE V. – Disposition finale ».

Art. 14. Dans le chapitre V, inséré par

2005, wordt de bepaling onder, g), vervangen als volgt:

"g) een opleidingstitel bedoeld in Titel III, Hoofdstuk I, van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties, hierna te noemen "de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties", afgeleverd door een andere lidstaat en die beantwoordt aan de voorwaarden vastgelegd in dit hoofdstuk, of een opleidingstitel gelijkgesteld aan een dergelijke titel in toepassing van artikel 2, § 3, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.

De onderdanen van een lidstaat die een opleidingstitel bedoeld in deze bepaling, hebben verworven, zijn onderworpen aan alle voorwaarden en genieten van alle rechten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties onverminderd de bepalingen voorzien door of op basis van deze wet.

Onder lidstaat wordt in de zin van deze wet verstaan, de lidstaat zoals bedoeld in artikel 2, § 1, l), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.".

Art. 12. In artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd door het koninklijk besluit van 24 januari 1997 en door de wet van 22 december 2009, wordt paragraaf 2 vervangen als volgt:

"§ 2. De personen bedoeld in § 1 sturen de Psychologencommissie een kopie van het in artikel 1, 1°, a) tot en met f) bedoelde diploma of van de in artikel 1, 1°, g) bedoelde opleidingstitel.".

Art. 13. In dezelfde wet wordt een hoofdstuk V ingevoegd, luidende "HOOFDSTUK V. – Slotbepaling".

Art. 14. In hoofdstuk V, ingevoegd bij artikel

l'article 4, il est inséré un article 21 rédigé comme suit :

« Art. 21. Le Roi peut abroger, modifier, compléter ou remplacer les dispositions de la présente loi et les arrêtés pris en son exécution en vue d'assurer la transposition en droit interne de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles. ».

4, wordt een artikel 21 ingevoegd, luidende:

"Art. 21. De Koning kan de bepalingen van deze wet en de besluiten genomen in uitvoering ervan opheffen, wijzigen, aanvullen of vervangen om de omzetting in nationaal recht van de richtlijn betreffende de erkenning van de beroepskwalificaties te verzekeren.".

Chapitre 5 – Modifications de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales

Art. 15. A l'article 1/1 de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, inséré par la loi du 25 février 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° Etat membre : l'Etat membre tel que visé dans l'article 2, § 1er, l), de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE ; » ;

2° l'article est complété par un 3° rédigé comme suit :

« 3° la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles : la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE. ».

Art. 16. Dans les articles 3 et 44 de la même loi, les mots « états affiliés » sont chaque fois remplacés par les mots « Etats membres ».

Dans les articles 3, 4 et 44 de la même loi, les mots « état affilié » sont chaque fois remplacés par les mots « Etat membre ».

Hoofdstuk 5 – Wijzigingen van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen

Art. 15. In artikel 1/1 van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen, ingevoegd bij de wet van 25 februari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

"1° lidstaat: de lidstaat zoals bedoeld in artikel 2, § 1, l), van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties;";

2° het artikel wordt aangevuld met een bepaling onder 3°, luidende:

"3° de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties: de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties.".

Art. 16. In de artikelen 3 en 44 van dezelfde wet worden de woorden "toegetreden staten" vervangen door het woord "lidstaten".

In de artikelen 3, 4 en 44 van dezelfde wet worden de woorden "toegetreden staat" vervangen door het woord "lidstaat".

Art. 17. A l'article 16 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux des 25 février 2003 et 19 novembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1er devient le paragraphe 1er, alinéa 1er ;

2° l'alinéa 2 devient le paragraphe 1er, alinéa 2 ;

3° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Le § 1er ne porte pas préjudice au droit des personnes qui se sont vu conférer la qualité d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal en application de l'article 19bis de faire également usage de leur titre formation de l'Etat membre d'origine, et éventuellement de son abréviation, dans la langue de cet Etat. Ce titre doit être suivi des nom et lieu de l'établissement ou du jury qui l'a délivré.

Les personnes qui exercent temporairement et occasionnellement l'activité d'expert-comptable en Belgique en application de l'article 37 bis, peuvent également utiliser le titre de formation qui leur a été conféré dans l'Etat membre d'origine et éventuellement son abréviation dans la langue de cet état. Ce titre doit être suivi des nom et lieu de l'établissement ou du jury qui l'a délivré.» ;

4° les alinéas 4 et 5 sont abrogés.

Art. 18. Dans l'article 19 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 25 février 2003, par les lois des 2 juin 2013 et 15 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 1°, les mots « de la Communauté européenne ou un autre Etat qui est partie à

Art. 17. In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 februari 2003 en 19 november 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt paragraaf 1, eerste lid;

2° het tweede lid wordt paragraaf 1, tweede lid;

3° het derde lid wordt vervangen als volgt:

"§ 2. Paragraaf 1 doet geen afbreuk aan het recht van de personen aan wie de hoedanigheid van accountant en/of belastingconsulent is verleend in toepassing van artikel 19bis om eveneens gebruik te maken van hun opleidingstitel die hen verleend is in de lidstaat van oorsprong en eventueel van de afkorting daarvan, in de taal van deze Staat. Deze titel moet gevolgd worden door de naam en de plaats van de instelling of van de examencommissie die de titel heeft verleend.

De personen die tijdelijk en incidenteel de activiteit van accountant in België uitoefenen in toepassing van artikel 37 bis, kunnen ook de opleidingstitel die hen verleend is in de lidstaat van oorsprong voeren, alsook eventueel de afkorting ervan in de taal van deze lidstaat. Deze titel dient te worden gevolgd door de naam en de plaats van de instelling of de examencommissie die de titel heeft verleend. ";

4° het vierde en het vijfde lid worden opgeheven.

Art. 18. In artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 februari 2003, bij de wetten van 2 juni 2013 en 15 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 1° worden de woorden "van de Europese Gemeenschap of

l'Accord sur l'Espace économique européen » sont abrogés ;

2° au 7°, les mots « de la Communauté européenne ou d'un autre Etat qui est partie à l'Accord sur l'Espace Economique Européen » sont abrogés.

Art. 19. A l'article 19bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 25 février 2003 et modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit :

« § 1er. A l'appui de leur demande de se voir conférer la qualité d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal, les ressortissants d'un Etat membre peuvent également faire valoir une attestation de compétence ou un titre de formation visé au Titre III, Chapitre Ier, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, délivré par un autre Etat membre, et répondant aux conditions fixées dans ce chapitre, ou un titre de formation assimilé à un tel titre en application de l'article 2, § 3, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles. Les ressortissants d'un Etat membre qui ont acquis une attestation de compétence ou un titre de formation visé au présent paragraphe sont soumis à l'ensemble des conditions et bénéficient de l'ensemble des droits prévus dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, sans préjudice des dispositions prévues par ou en vertu de la présente loi. » ;

2° Le paragraphe 2, alinéa 1er, est remplacé par ce qui suit :

« Les porteurs d'une attestation de compétence ou d'un titre de formation visé

een andere Staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte" opgeheven;

2° in de bepaling onder 7° worden de woorden "van de Europese Gemeenschap of van een andere Staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte" opgeheven.

Art. 19. In artikel 19bis van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 februari 2003 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

"§ 1. Ter ondersteuning van hun verzoek om verlening van de hoedanigheid van accountant en/of belastingconsulent, kunnen de onderdanen van een lidstaat eveneens een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in Titel III, Hoofdstuk I, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, afgeleverd door een andere lidstaat, doen gelden die beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in dit hoofdstuk, of een opleidingstitel gelijkgesteld aan een dergelijke titel in toepassing van artikel 2, § 3, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties. De onderdanen van een lidstaat die een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in deze paragraaf, hebben verworven, zijn onderworpen aan alle voorwaarden en genieten van alle rechten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, onverminderd de bepalingen voorzien in of op basis van deze wet";

2° paragraaf 2, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

"De houders van een bekwaamheidstattest of een opleidingstitel bedoeld in § 1 zijn

au § 1er, sont dispensés du stage. » ;

3° le paragraphe 2, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

« Toutefois ils doivent, en application de l'article 16, § 3, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, se soumettre à une épreuve d'aptitude, organisée par l'Institut, lorsque leur formation dans les domaines comptable, fiscal, du droit des sociétés, de la déontologie et dans les matières dont la connaissance est essentielle à l'exercice de la profession d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal en Belgique, présente des différences importantes en matière de contenu par rapport à la formation couverte par le titre de formation requis en Belgique. » ;

4° dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots « concernant exclusivement les connaissances professionnelles » sont remplacés par les mots « des connaissances, aptitudes et compétences professionnelles » ;

5° le paragraphe 2, alinéa 5, est complété par les mots « et de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles » ;

6° dans le paragraphe 2, l'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit :

« S'il est envisagé d'exiger du demandeur qu'il passe une épreuve d'aptitude, il est préalablement vérifié si les connaissances, aptitudes et compétences professionnelles acquises comme expert-comptable ou conseil fiscal dans un Etat membre ou dans un pays tiers sont de nature à couvrir en tout ou en partie, la différence substantielle de la formation. » ;

7° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

vrijgesteld van stage.";

3° paragraaf 2, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

"Zij moeten zich evenwel, in toepassing van artikel 16, § 3, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, onderwerpen aan een bekwaamheidsproef, georganiseerd door het Instituut wanneer hun opleiding op het vlak van boekhouding, fiscaliteit, vennootschapsrecht, deontologie en andere vakken waarvan de kennis noodzakelijk is voor de uitoefening van het beroep van accountant en/of belastingconsulent in België, belangrijke verschillen vertoont inzake inhoud ten aanzien van de opleiding die bestreken is door de in België vereiste opleidingstitel.";

4° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden "uitsluitend van de beroepskennis" vervangen door de woorden "van de beroepskennis, -vaardigheden en -competenties";

5° paragraaf 2, vijfde lid, wordt aangevuld met de woorden "en de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties";

6° in paragraaf 2 wordt het zesde lid vervangen als volgt:

"Indien overwogen wordt om de aanvrager een bekwaamheidsproef te laten afleggen, wordt er eerst nagegaan of de beroepskennis, vaardigheden en -competenties die de aanvrager tijdens zijn beroepservaring als accountant of als belastingconsulent in een lidstaat of derde land heeft verworven, van dien aard zijn, dat het wezenlijke verschil in de opleiding daardoor geheel of gedeeltelijk wordt ondervangen";

7° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende:

« L'Institut informe le demandeur de la décision de le soumettre à une épreuve d'aptitude en mentionnant :

1° le niveau de qualification requis et le niveau figurant à l'article 13 de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles dont dispose le demandeur ;

2° les différences substantielles qui justifient l'épreuve d'aptitude et les raisons pour lesquelles elles ne peuvent être compensées par les connaissances, aptitudes et compétences professionnelles acquises par le demandeur au cours de son expérience professionnelle ou de son apprentissage toute au long de la vie, et ayant fait l'objet d'une validation par un organisme compétent. » ;

8° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. L'Institut accuse réception du dossier du demandeur dans un délai d'un mois à dater de sa réception et l'informe le cas échéant de tout document manquant.

La procédure d'examen d'une demande en introduite en application du présent article est sanctionnée par une décision dûment motivée et a lieu dans les plus brefs délais et au plus tard dans les quatre mois à compter de la présentation d'un dossier complet par le demandeur.

Cette décision, ou l'absence de décision, est susceptible d'un recours devant la commission d'appel visée à l'article 7 de la loi du 22 avril 1999 relative à la discipline professionnelle des experts-comptables et des conseils fiscaux. ».

"Het Instituut informeert de aanvrager over de beslissing hem aan een bekwaamheidsproef te onderwerpen door vermelding van:

1° het vereiste kwalificatieniveau en het niveau volgens de onderverdeling in artikel 13 van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties waarover de aanvrager beschikt;

2° de wezenlijke verschillen die de bekwaamheidsproef rechtvaardigen en de redenen waarom ze niet gecompenseerd kunnen worden door beroepskennis, vaardigheden en -competenties, welke zijn verworven door de aanvrager door beroepservaring of levenslang leren, en die met dat doel door een bevoegde instantie formeel zijn gevalideerd.";

8° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

"§ 3. Het Instituut stuurt een ontvangstbevestiging binnen één maand na de ontvangst van het dossier van de aanvrager en deelt in voorkomend geval mee welk document of documenten ontbreken.

De procedure voor het onderzoek van een in toepassing van dit artikel ingediende aanvraag moet zo spoedig mogelijk, en in ieder geval uiterlijk vier maanden na de indiening van het volledige dossier van de aanvrager door een met redenen omkleed besluit worden afgesloten.

Tegen dit besluit, of tegen het uitblijven ervan, kan beroep ingesteld worden bij de commissie van beroep bedoeld in artikel 7 van de wet van 22 april 1999 betreffende de beroepstucht voor accountants en belastingconsulenten.".

Art. 20. L'article 37bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 19 novembre 2009 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 37bis. § 1er. Les ressortissants d'un Etat membre sont autorisés à exercer temporairement et occasionnellement l'activité d'expert-comptable sans devoir remplir les conditions des articles 19 et 19bis, selon les modalités prévues dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles et du § 2 si :

1° ils sont légalement établis dans un autre Etat membre pour y exercer la même profession et ;

2° lorsque la profession d'expert-comptable n'est pas réglementée dans l'Etat membre d'établissement, ils l'ont exercée dans un ou plusieurs Etats membres pendant au moins une année au cours des dix années qui précèdent leur prestation de services.

Le caractère temporaire et occasionnel de la prestation de services est apprécié au cas par cas par l'Institut, notamment en fonction de sa durée, de sa fréquence, de sa périodicité et de sa continuité.

§ 2. En application de l'article 9 de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, lorsque les personnes visées au § 1er se déplacent vers le territoire de la Belgique pour la première fois pour exercer, de façon temporaire et occasionnelle, la profession d'expert-comptable elles en informent préalablement l'Institut par une déclaration écrite comprenant les informations relatives aux couvertures d'assurance ou autres moyens de protection personnelle ou collective concernant la responsabilité professionnelle.

Cette déclaration est renouvelée une fois par an si le prestataire de services compte fournir des services d'une manière temporaire ou

Art. 20. Artikel 37bis van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009, wordt vervangen als volgt:

"Art. 37bis. § 1. De onderdanen van een lidstaat zijn gemachtigd om tijdelijk en occasioneel de activiteit van accountant uit te oefenen zonder de voorwaarden te moeten vervullen van de artikelen 19 en 19bis volgens de modaliteiten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties en van § 2 indien zij:

1° op wettige wijze zijn gevestigd in een andere lidstaat om er hetzelfde beroep uit te oefenen en;

2° het beroep van accountant gedurende de tien jaar die voorafgaan aan de dienstverrichting gedurende tenminste een jaar hebben uitgeoefend in één of meer lidstaten, indien het beroep niet gereglementeerd is in de lidstaat van vestiging.

Het tijdelijk en occasioneel karakter van de dienstverrichting wordt door het Instituut per geval beoordeeld, met name in functie van de duur, de frequentie, de regelmaat en de continuïteit.

§ 2. In toepassing van artikel 9 van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties stellen de personen bedoeld in § 1 die zich voor het eerst naar België begeven om er tijdelijk en occasioneel het beroep van accountant uit te oefenen, het Instituut hiervan vooraf in kennis door middel van een schriftelijke verklaring, met daarin de gegevens betreffende verzekeringsdekking of andere middelen van persoonlijke of collectieve bescherming inzake beroepsaansprakelijkheid.

Deze verklaring wordt eenmaal per jaar hernieuwd indien de dienstverrichter voornemens is om diensten te verrichten in

occasionnelle en Belgique au cours de l'année concernée.

En outre, lors de la première prestation de services ou en cas de changement matériel relatif à la situation établie par les documents, le prestataire de services fournit également les documents prévus à l'article 9, § 2, a) à d), de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.

Art. 21. A l'article 46 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux des 25 février 2003 et 19 novembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1er devient le paragraphe 1er, alinéa 1er ;

2° l'alinéa 2 devient le paragraphe 1er, alinéa 2 ;

3° l'alinéa 3 devient le paragraphe 1er, alinéa 3 ;

4° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Le paragraphe 1er ne porte pas préjudice au droit des personnes qui se sont vu conférer la qualité de comptable(-fiscaliste) en application de l'article 50 de faire également usage de leur titre formation de l'Etat membre d'origine, et éventuellement de son abréviation, dans la langue de cet Etat. Ce titre doit être suivi des nom et lieu de l'établissement ou du jury qui l'a délivré.

Les personnes qui exercent temporairement et occasionnellement l'activité de comptable-(fiscaliste) en Belgique en application de l'article 52 bis, peuvent également utiliser le titre de formation qui leur a été conféré dans l'Etat membre d'origine et éventuellement son abréviation dans la langue de cet état. Ce titre doit être suivi des nom et lieu de

België op een tijdelijke en occasionele manier tijdens het desbetreffende jaar.

Bovendien, bij de eerste dienstverrichting of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgegaan in de door de documenten gestaafde situatie, bezorgt de dienstverrichter ook de documenten voorzien in artikel 9, § 2, a) tot d), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.

Art. 21. In artikel 46 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 februari 2003 en van 19 november 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt paragraaf 1, eerste lid;

2° het tweede lid wordt paragraaf 1, tweede lid;

3° het derde lid wordt paragraaf 1, derde lid;

4° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

"§ 2. Paragraaf 1 doet geen afbreuk aan het recht van personen aan wie de hoedanigheid van boekhouder(-fiscalist) verleend is in toepassing van artikel 50bis om eveneens gebruik te maken van hun opleidingstitel en eventueel van de afkorting ervan van de lidstaat van oorsprong, in de taal van die staat. Deze titel moet gevolgd worden door de naam en de plaats van de instelling of van de examencommissie die de titel heeft verleend.

De personen die tijdelijk en incidenteel de activiteit van accountant in België uitoefenen in toepassing van artikel 52 bis, kunnen ook de opleidingstitel die hen verleend is in de lidstaat van oorsprong voeren, alsook eventueel de afkorting ervan, in de taal van deze lidstaat. Deze titel dient te worden gevolgd door de naam en de plaats van de

l'établissement ou du jury qui l'a délivré. » ;

5° les alinéas 5 et 6 sont abrogés ;

6° les alinéas 7, 8 et 9 deviennent respectivement le paragraphe 3, alinéa 1er, le paragraphe 3, alinéa 2, et le paragraphe 3, alinéa 3 ;

7° à l'alinéa 7, devenu le paragraphe 3, alinéa 1er, les mots « état affilié » sont remplacés par les mots « Etat membre ».

Art. 22. A l'article 50bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 25 février 2003 et modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit :

« § 1er. A l'appui de leur demande de se voir conférer la qualité de comptable(-fiscaliste), les ressortissants d'un Etat membre peuvent également faire valoir une attestation de compétence ou un titre de formation visé au Titre III, Chapitre Ier, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, délivré par un autre Etat membre et répondant aux conditions fixées dans ce chapitre, ou un titre de formation assimilé à un tel titre en application de l'article 2, § 3, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles. Les ressortissants d'un Etat membre qui ont acquis une attestation de compétence ou 'un titre de formation visé au présent paragraphe sont soumis à l'ensemble des conditions et bénéficient de l'ensemble des droits prévus dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, sans préjudice des dispositions prévues par ou en vertu de la présente loi. » ;

2° le paragraphe 2, alinéa 1er,est remplacé

instelling of de examencommissie die de titel heeft verleend."

5° het vijfde en zesde lid worden opgeheven;

6° het zevende, achtste en negende lid worden respectievelijk paragraaf 3, eerste lid, paragraaf 3, tweede lid, en paragraaf 3, derde lid;

7° in het zevende lid, thans paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden "toegetreden staat" vervangen door het woord "lidstaat".

Art. 22. In artikel 50bis van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 februari 2003 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

"§ 1. Ter ondersteuning van hun verzoek om verlening van de hoedanigheid van boekhouder(-fiscalist), kunnen de onderdanen van een lidstaat eveneens een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in Titel III, Hoofdstuk I, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, afgeleverd door een andere lidstaat, doen gelden die beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in dit hoofdstuk, of een opleidingstitel gelijkgesteld aan een dergelijke titel in toepassing van artikel 2, § 3, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties. De onderdanen van een lidstaat die een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in deze paragraaf, hebben verworven, zijn onderworpen aan alle voorwaarden en genieten van alle rechten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, onverminderd de bepalingen voorzien in of op basis van deze wet.";

2° paragraaf 2, eerste lid, wordt vervangen als

par ce qui suit :

« Les porteurs d'une attestation de compétence ou d'un titre de formation visé au § 1er, sont dispensés du stage. » ;

3° le paragraphe 2, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

«°Toutefois ils doivent, en application de l'article 16, § 3, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, se soumettre à une épreuve d'aptitude, organisée par l'Institut professionnel, lorsque leur formation dans les domaines comptable, fiscal, du droit des sociétés, de la déontologie, et dans les matières dont la connaissance est essentielle à l'exercice de la profession de comptable(-fiscaliste) en Belgique, présente des différences importantes en matière de contenu par rapport à la formation couverte par le titre de formation requis en Belgique. » ;

4° dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots « concernant exclusivement les connaissances professionnelles » sont remplacés par les mots « des connaissances, aptitudes et compétences professionnelles » ;

5° dans le paragraphe 2, alinéa 5, les mots « dans le respect des règles du droit communautaire » sont remplacés par les mots « professionnel dans le respect des règles du droit communautaire et de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles. » ;

6° dans le paragraphe 2, l'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit :

« S'il est envisagé d'exiger du demandeur qu'il passe une épreuve d'aptitude, il est préalablement vérifié si les connaissances, aptitudes et compétences professionnelles acquises comme comptable(-fiscaliste) dans un Etat membre ou dans un pays tiers sont de nature à couvrir en tout ou en partie, la

volgt:

"De houders van een bekwaamheidstattest of een opleidingstitel bedoeld in § 1 zijn vrijgesteld van stage.";

3° paragraaf 2, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

"Zij moeten zich evenwel, in toepassing van artikel 16, § 3, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, onderwerpen aan een bekwaamheidsproef, georganiseerd door het Beroepsinstituut, wanneer hun opleiding op het vlak van boekhouding, fiscaliteit, vennootschapsrecht, deontologie en andere vakken waarvan de kennis noodzakelijk is voor de uitoefening van het beroep van boekhouder(-fiscalist) in België, belangrijke verschillen vertoont inzake inhoud ten aanzien van de opleiding die bestreken is door de in België vereiste opleidingstitel.";

4° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden "uitsluitend van de beroepskennis" vervangen door de woorden "van de beroepskennis, vaardigheden en -competenties";

5° in paragraaf 2, vijfde lid, worden de woorden "Instituut vastgelegd met inachtneming van het gemeenschapsrecht" vervangen door de woorden "Beroepsinstituut vastgelegd met inachtneming van het gemeenschapsrecht en de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.";

6° in paragraaf 2 wordt het zesde lid vervangen als volgt:

"Indien overwogen wordt om de aanvrager een bekwaamheidsproef te laten afleggen, wordt er eerst nagegaan of de beroepskennis, vaardigheden en -competenties die de aanvrager als boekhouder(-fiscalist) in een lidstaat of derde land heeft verworven, van dien aard zijn, dat het wezenlijke verschil in

différence substantielle de la formation. » ;

7° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« L'Institut professionnel informe le demandeur de la décision de le soumettre à une épreuve d'aptitude en mentionnant :

1° le niveau de qualification requis et le niveau figurant à l'article 13 de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles dont dispose le demandeur ;

2° les différences substantielles qui justifient l'épreuve d'aptitude et les raisons pour lesquelles elles ne peuvent être compensées par les connaissances, aptitudes et compétences professionnelles acquises par le demandeur au cours de son expérience professionnelle ou de son apprentissage toute au long de la vie, et ayant fait l'objet d'une validation par un organisme compétent. » ;

8° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. L'Institut professionnel accuse réception du dossier du demandeur dans un délai d'un mois à dater de sa réception et l'informe le cas échéant de tout document manquant.
La procédure d'examen d'une demande introduite en application du présent article doit être sanctionnée par une décision motivée et a lieu dans les plus brefs délais et au plus tard quatre mois à compter de la présentation du dossier complet par le demandeur.

Cette décision, ou l'absence de décision, est susceptible d'un recours devant la Chambre d'appel visée à l'article 45/1, § 2. ».

de opleiding daardoor geheel of gedeeltelijk wordt ondervangen.";

7° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Het Beroepsinstituut informeert de aanvrager over de beslissing hem aan een bekwaamheidsproef te onderwerpen door vermelding van:

1° het vereiste kwalificatieniveau en het niveau volgens de onderverdeling in artikel 13 van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties waarover de aanvrager beschikt ;

2° de wezenlijke verschillen die de bekwaamheidsproef rechtvaardigen en de redenen waarom ze niet gecompenseerd kunnen worden door de beroepskennis, -vaardigheden en -competenties, welke zijn verworven door de aanvrager door beroepservaring of levenslang leren, en die met dat doel door een bevoegde instantie formeel zijn gevalideerd.";

8° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

"§ 3. Het Beroepsinstituut stuurt een ontvangstbevestiging binnen één maand na de ontvangst van het dossier van de aanvrager en deelt in voorkomend geval mee welk document of documenten ontbreken.
De procedure voor het onderzoek van een in toepassing van dit artikel ingediende aanvraag moet zo spoedig mogelijk, en in ieder geval uiterlijk vier maanden na de indiening van het volledige dossier van de aanvrager door een met redenen omkleed besluit worden afgesloten.

Tegen dit besluit, of tegen het uitblijven ervan, kan beroep worden aangetekend bij de Kamer van beroep bedoeld in artikel 45/1, §

2.".

Art. 23. L'article 52bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 19 novembre 2009, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 52bis. § 1er. Les ressortissants d'un Etat membre sont autorisés à exercer temporairement et occasionnellement l'activité de comptable(-fiscaliste) sans devoir remplir les conditions de l'article 50bis, selon les modalités prévues dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles et du § 2 si :

1° ils sont légalement établis dans un autre Etat membre pour y exercer la même profession et ;

2° lorsque la profession de comptable(-fiscaliste) n'est pas réglementée dans l'Etat membre d'établissement, ils l'ont exercée dans un ou plusieurs Etats membres pendant au moins une année au cours des dix années qui précèdent leur prestation de services.

Le caractère temporaire et occasionnel de la prestation de services est apprécié au cas par cas par l'Institut professionnel, notamment en fonction de sa durée, de sa fréquence, de sa périodicité et de sa continuité.

§ 2. En application de l'article 9 de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, lorsque les personnes visées au § 1er se déplacent vers le territoire de la Belgique pour la première fois pour exercer, de façon temporaire et occasionnelle, la profession comptable(-fiscaliste), elles en informent préalablement l'Institut par une déclaration écrite comprenant les informations relatives aux couvertures d'assurance ou autres moyens de protection personnelle ou collective concernant la responsabilité professionnelle.

Cette déclaration est renouvelée une fois par

Art. 23. Artikel 52bis van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009 wordt vervangen als volgt:

"Art. 52bis. § 1. De onderdanen van een lidstaat zijn gemachtigd om tijdelijk en occasioneel de activiteit van boekhouder(-fiscalist) uit te oefenen zonder de voorwaarden te moeten vervullen van artikel 50bis volgens de modaliteiten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties en van § 2 indien zij:

1° op wettige wijze zijn gevestigd in een andere lidstaat om er hetzelfde beroep uit te oefenen en;

2° het beroep van boekhouder(-fiscalist) gedurende de tien jaar die voorafgaan aan de dienstverrichting gedurende tenminste een jaar hebben uitgeoefend in één of meer lidstaten, indien het beroep niet gereglementeerd is in de lidstaat van vestiging.

Het tijdelijk en occasioneel karakter van de dienstverrichting wordt door het Beroepsinstituut per geval beoordeeld, met name in functie van de duur, de frequentie, de regelmaat en de continuïteit.

§ 2. In toepassing van artikel 9 van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificatie stellen de personen bedoeld in § 1 die zich voor het eerst naar België begeven om er tijdelijk en occasioneel het beroep van boekhouder(-fiscalist) uit te oefenen, het Instituut hiervan vooraf in kennis door middel van een schriftelijke verklaring, met daarin de gegevens betreffende verzekeringsdekking of andere middelen van persoonlijke of collectieve bescherming inzake beroepsaansprakelijkheid.

Deze verklaring wordt eenmaal per jaar

an si le prestataire de services compte fournir des services d'une manière temporaire ou occasionnelle en Belgique au cours de l'année concernée.

En outre, lors de la première prestation de services ou en cas de changement matériel relatif à la situation établie par les documents, le prestataire de services fournit également les documents prévus à l'article 9, § 2, a) à d), de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.

hernieuwd indien de dienstverrichter voornemens is om diensten te verrichten in België op een tijdelijke en occasionele manier tijdens het desbetreffende jaar.

Bovendien, bij de eerste dienstverrichting of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan in de door de documenten gestaafde situatie, bezorgt de dienstverrichter ook de documenten voorzien in artikel 9, § 2, a) tot d), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.

Chapitre 6 – Modifications de la loi du 11 mai 2003 protégeant le titre et la profession de géomètre-experts

Art. 24. Dans la loi du 11 mai 2003 protégeant le titre et la profession de géomètre-experts, modifié par la loi du 20 juillet 2006 et par la loi du 18 juillet 2013, il est inséré un chapitre I/1 intitulé « CHAPITRE I/1. – Définitions ».

Art. 25. Dans le chapitre I/1 de la même loi, inséré par l'article 10, il est inséré un article 1/1 rédigé comme suit :

« Pour l'application de la présente loi, l'on entend par :

1° loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles : la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE ;

2° Etat membre : l'Etat membre tel que visé dans l'article 2, § 1er, l), de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.».

Art. 26. Dans l'article 2, 1°, de la même loi, le h) est remplacé par ce qui suit :

« h) une attestation de compétence ou un titre

Hoofdstuk 6 – Wijzigingen van de wet van 11 mei 2003 tot bescherming van de titel en van het beroep van landmeter-expert

Art. 24. In de wet van 11 mei 2003 tot bescherming van de titel en van het beroep van landmeter-expert, gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006 en de wet van 18 juli 2013, wordt een hoofdstuk I/1 ingevoegd, luidende "HOOFDSTUK I/1. – Definities".

Art. 25. In hoofdstuk I/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 10, wordt een artikel 1/1 ingevoegd, luidende:

"Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties: de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties;

2° lidstaat: de lidstaat zoals bedoeld in artikel 2, § 1, l), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.".

Art. 26. In artikel 2, 1°, van dezelfde wet wordt de bepaling onder h) vervangen als volgt:

"h) een bekwaamheidsattest of een

de formation visé au Titre III, Chapitre Ier, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, délivré par un autre Etat membre et répondant aux conditions fixées dans ce chapitre, ou un titre de formation assimilé à un tel titre en application de l'article 2, § 3, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.

Les ressortissants d'un Etat membre qui ont acquis une attestation de compétence ou titre de formation, visé au présent point, sont soumis à l'ensemble des conditions et bénéficient de l'ensemble des droits prévus dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles sans préjudice des dispositions prévues par ou en vertu de la présente loi.

Les diplômes dont question aux a) à e) ci-dessus doivent être délivrés par des institutions d'enseignement ou de formation organisées, reconnues ou subventionnées par l'Etat ou les Communautés. ».

Art. 27. Dans la même loi, il est inséré un article 2/3 rédigé comme suit :

« Art. 2/3. § 1er. Les ressortissants d'un Etat membre sont autorisés à exercer temporairement et occasionnellement la profession de géomètre-expert sans devoir remplir les conditions de l'article 2, selon les modalités prévues dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles et du § 2 si :

1° ils sont légalement établis dans un autre Etat membre pour y exercer la même profession et ;

2° lorsque la profession de géomètre-expert n'est pas réglementée dans l'Etat membre d'établissement, ils l'ont exercée dans un ou plusieurs Etats membres pendant au moins une année au cours des dix années qui

opleidingstitel bedoeld in Titel III, Hoofdstuk I, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, afgeleverd door een andere lidstaat en die beantwoordt aan de voorwaarden vastgelegd in dit hoofdstuk, of een opleidingstitel gelijkgesteld aan een dergelijke titel in toepassing van artikel 2, § 3, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.

De onderdanen van een lidstaat die een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in deze bepaling hebben verworven, zijn onderworpen aan alle voorwaarden en genieten van alle rechten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, onverminderd de bepalingen voorzien door of op basis van deze wet.

De diploma's waarvan sprake in a) tot e) hierboven, moeten afgeleverd worden door onderwijs-of opleidingsinstellingen georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door het Rijk of de Gemeenschappen.".

Art. 27. In dezelfde wet, wordt een artikel 2/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 2/3. § 1. De onderdanen van een lidstaat zijn gemachtigd om tijdelijk en incidenteel het beroep van landmeter-expert uit te oefenen zonder de voorwaarden te moeten vervullen van artikel 2 volgens de modaliteiten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties en in § 2 indien zij:

1° op wettige wijze zijn gevestigd in een andere lidstaat om er hetzelfde beroep uit te oefenen en;

2° het beroep van landmeter-expert, gedurende de tien jaar die voorafgaan aan de dienstverrichting gedurende ten minste een jaar hebben uitgeoefend in één of meerdere lidstaten, indien het beroep niet

précèdent leur prestation de services.

Le caractère temporaire et occasionnel de la prestation de services est apprécié au cas par cas par le Conseil fédéral des géomètres-experts, notamment en fonction de sa durée, de sa fréquence, de sa périodicité et de sa continuité.

§ 2. En application de l'article 9 de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, lorsque les personnes visées au § 1er se déplacent vers le territoire de la Belgique pour la première fois pour exercer, de façon temporaire et occasionnelle, la profession de géomètre-expert, elles en informent préalablement le Conseil fédéral des géomètres-experts par une déclaration écrite comprenant les informations relatives aux couvertures d'assurance ou autres moyens de protection personnelle ou collective concernant la responsabilité professionnelle. Lors de sa production, l'attestation d'assurance ne peut pas avoir plus de trois mois d'ancienneté.

Cette déclaration est renouvelée une fois par an si le prestataire de services compte fournir des services d'une manière temporaire ou occasionnelle en Belgique au cours de l'année concernée. Le prestataire de services peut fournir la déclaration par tout moyen.

En outre, lors de la première prestation de services ou en cas de changement matériel relatif à la situation établie par les documents, le prestataire de services fournit également les documents prévus à l'article 9, § 2, a) à d), de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.

Art. 28. Dans la même loi, il est inséré un article 2/4 rédigé comme suit :

« Art. 2/4. Le Roi peut abroger, modifier, compléter ou remplacer les dispositions de la

gereglementeerd is in de lidstaat van vestiging.

Het tijdelijke en incidentele karakter van de dienstverrichting wordt door de Federale Raad van landmeters-experten per geval beoordeeld, met name in functie van de duur, de frequentie, de regelmaat en de continuïteit.

§ 2. In toepassing van artikel 9 van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties stellen de personen bedoeld in § 1 die zich voor het eerst naar België begeven om er tijdelijk en incidenteel het beroep van landmeter-expert uit te oefenen, de Federale Raad van landmeters-experten hiervan vooraf in kennis door middel van een schriftelijke verklaring, met daarin de gegevens betreffende verzekeringsdekking of andere middelen van persoonlijke of collectieve bescherming inzake beroepsaansprakelijkheid. Bij overlegging mag het attest van verzekering niet meer dan drie maanden oud zijn.

Deze verklaring wordt eenmaal per jaar hernieuwd indien de dienstverrichter voornemens is om diensten te verrichten in België op een tijdelijke en incidentele manier tijdens het desbetreffende jaar. De dienstverrichter mag de verklaring met alle middelen aanleveren.

Bovendien bij de eerste dienstverrichting of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan in de door de documenten gestaafde situatie, bezorgt de dienstverrichter ook de documenten voorzien in artikel 9, § 2, a) tot d), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.

Art. 28. In dezelfde wet wordt een artikel 2/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 2/4. De Koning kan de bepalingen van deze wet en de besluiten genomen in

présente loi et les arrêtés pris en son exécution en vue d'assurer la transposition en droit interne de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles. ».

uitvoering ervan opheffen, wijzigen, aanvullen of vervangen om de omzetting in nationaal recht van de richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties te verzekeren.".

Art. 29. Dans l'article 7, § 1er, alinéa 3, de la même loi, les mots « de la Communauté européenne ou d'un autre Etat partie à l'Accord sur l'Espace économique européen » sont abrogés.

Art. 29. In artikel 7, § 1, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden "van de Europese Gemeenschap of van een andere staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte" opgeheven.

Chapitre 7 – Modifications de la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier

Hoofdstuk 7 – Wijzigingen van de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar

Art. 30. Dans l'article 2 de la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 30. In artikel 2 van de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le 3° est remplacé par ce qui suit :

1° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt:

« 3° Etat membre : l'Etat membre tel que visé dans l'article 2, § 1er, l), de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE ; » ;

"3° lidstaat: de lidstaat zoals bedoeld in artikel 2, § 1, l), van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties;";

2° l'article 2 est complété par le 10° rédigé comme suit :

2° artikel 2 wordt aangevuld met de bepaling onder 10°, luidende:

« 10° la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles : la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE. ».

"10° de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties: de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties.".

Art. 31. Dans l'article 5 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 31. In artikel 5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le paragraphe 2, 1. a), les mots « d'un diplôme » sont remplacés par les mots « d'une attestation de compétence ou d'un titre de formation » ;

1° in paragraaf 2, 1. a), worden de woorden "een diploma" vervangen door de woorden "een bekwaamheidsattest of van een opleidingstitel";

2° l'article est complété par un paragraphe 5 rédigé comme suit :

« § 5. Les ressortissants d'un Etat membre qui ont acquis une attestation de compétence ou un titre de formation visé au § 2, 1.a), sont soumis à l'ensemble des conditions et bénéficient de l'ensemble des droits prévus dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, sans préjudice des dispositions prévues par ou en vertu de la présente loi. ».

Art. 32. L'article 9 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 9. § 1er. Les ressortissants d'un Etat membre sont autorisés à exercer temporairement et occasionnellement la profession d'agent immobilier, sans devoir remplir les conditions de l'article 5, mais sous réserve du respect des règles de déontologie en rapport direct avec les qualifications professionnelles, selon les modalités prévues dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles et du § 2 si :

1° ils sont légalement établis dans un autre Etat membre pour y exercer la même profession et ;

2° lorsque la profession d'agent immobilier n'est pas réglementée dans l'Etat membre d'établissement, ils l'ont exercée dans un ou plusieurs Etats membres pendant au moins une année au cours des dix années qui précèdent leur prestation de services.

Le caractère temporaire et occasionnel de la prestation de services est apprécié au cas par cas par la Chambre exécutive, notamment en fonction de sa durée, de sa fréquence, de sa périodicité et de sa continuité

§ 2. En application de l'article 9 de la loi du

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

"§ 5. De onderdanen van een lidstaat die een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in § 2, 1.a) hebben verworven, zijn onderworpen aan alle voorwaarden en genieten van alle rechten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, onverminderd de bepalingen voorzien door of op basis van deze wet.".

Art. 32. Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt

"Art. 9. § 1. De onderdanen van een lidstaat zijn gemachtigd om tijdelijk en incidenteel het beroep van vastgoedmakelaar uit te oefenen zonder de voorwaarden te moeten vervullen van artikel 5, maar onder voorbehoud van de naleving van de deontologische regels die rechtstreeks verband houden met de beroepskwalificaties, volgens de modaliteiten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties en in § 2 indien zij:

1° op wettige wijze zijn gevestigd in een andere lidstaat om er hetzelfde beroep uit te oefenen en;

2° het beroep van vastgoedmakelaar gedurende de tien jaar die voorafgaan aan de dienstverrichting gedurende ten minste een jaar hebben uitgeoefend in één of meerdere lidstaten, indien het beroep niet gereglementeerd is in de lidstaat van vestiging.

Het tijdelijke en incidentele karakter van de dienstverrichting wordt door de Uitvoerende Kamer per geval beoordeeld, met name in functie van de duur, de frequentie, de regelmaat en de continuïteit.

§ 2. In toepassing van artikel 9 van de wet

12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, lorsque les personnes visées au § 1er se déplacent vers le territoire de la Belgique pour la première fois pour exercer, de façon temporaire et occasionnelle, la profession d'agent immobilier, elles en informent préalablement l'Institut par une déclaration écrite comprenant les informations relatives aux couvertures d'assurance ou autres moyens de protection personnelle ou collective concernant la responsabilité professionnelle.

Cette déclaration est renouvelée une fois par an si le prestataire de services compte fournir des services d'une manière temporaire ou occasionnelle en Belgique au cours de l'année concernée. Le prestataire de services peut fournir cette déclaration par tout moyen

En outre, lors de la première prestation de services ou en cas de changement matériel relatif à la situation établie par les documents, le prestataire de services fournit également les documents prévus à l'article 9, § 2, a) à d), de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.

Les attestations délivrées par les organismes d'assurances des autres Etats membres sont acceptées comme équivalentes. Ces attestations précisent que l'assureur s'est conformé aux prescriptions légales et réglementaires en vigueur en Belgique en ce qui concerne les modalités et l'étendue de la garantie. Elles ne peuvent pas, lors de leur production, remonter à plus de 3 mois. ».

Art. 33. Dans la même loi, il est inséré une section 2/1 intitulée :

« Section 2/1 – Liberté d'établissement et de prestation de services – Carte professionnelle européenne ».

Art. 34. Dans la section 2/1 de la même loi, insérée par l'article 9, il est inséré un article

van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties stellen de personen bedoeld in § 1 die zich voor het eerst naar België begeven om er tijdelijk en incidenteel het beroep van vastgoedmakelaar uit te oefenen, het Instituut hiervan vooraf in kennis door middel van een schriftelijke verklaring, met daarin de gegevens betreffende verzekeringsdekking of andere middelen van persoonlijke of collectieve bescherming inzake beroepsaansprakelijkheid.

Deze verklaring wordt eenmaal per jaar hernieuwd indien de dienstverrichter voornemens is om diensten te verrichten in België op een tijdelijke en incidentele manier tijdens het desbetreffende jaar. De dienstverrichter mag de verklaring met alle middelen aanleveren.

Bovendien bij de eerste dienstverrichting of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan in de door de documenten gestaafde situatie, bezorgt de dienstverrichter ook de documenten voorzien in artikel 9, § 2, a) tot d), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.

De attesten afgeleverd door verzekeringsmaatschappijen uit andere lidstaten worden als gelijkwaardig aanvaard. Deze attesten vermelden dat de verzekeraar zich in orde heeft gesteld met de in België van kracht zijnde wetten en voorschriften voor wat betreft de voorwaarden en de reikwijdte van de dekking. Ze mogen bij overlegging niet ouder zijn dan 3 maanden.".

Art. 33. In dezelfde wet, wordt een afdeling 2/1 ingevoegd, luidende :

"Afdeling 2/1 – Vrijheid van vestiging en vrij verrichten van diensten – Europese beroepskaart".

Art. 34. In afdeling 2/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 9, wordt een artikel 9/1

9/1 rédigé comme suit :

« Art. 9/1. § 1er. Les ressortissants d'un Etat membre, qui sont titulaires d'un titre de formation visé à l'article 5, § 2, 1.a), répondant aux conditions fixées par le Roi et délivré en Belgique, peuvent demander à l'Institut professionnel des agents immobiliers via l'outil électronique fourni par la Commission européenne créant un dossier IMI :

1° soit, d'accomplir toutes les démarches préparatoires nécessaires concernant l'examen de leur dossier individuel pour l'obtention d'une carte professionnelle européenne en vue de l'établissement dans un autre Etat membre ;

2° soit, de délivrer la carte professionnelle européenne en vue de l'exercice temporaire et occasionnel de la profession dans un autre Etat membre.

§ 2. Les ressortissants d'un Etat membre qui sont titulaires d'une attestation de compétence ou d'un titre de formation visé à l'article 5, § 2, 1.a), répondant aux conditions fixées par le Roi et délivré par un autre Etat membre, peuvent introduire une demande de carte professionnelle européenne en vue d'exercer la profession en Belgique soit dans le cadre du libre l'établissement, soit dans le cadre de la libre prestations de services.

§ 3. Conformément à la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, les conditions d'obtention d'une carte professionnelle européenne sont identiques à celles fixées pour la reconnaissance des qualifications professionnelles. La procédure est déterminée par la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles et par le règlement d'exécution (UE) 2015/983 de la Commission européenne du 24 juin 2015 sur la procédure de délivrance de la carte professionnelle européenne et

ingevoegd, luidende:

"Art. 9/1. § 1. De onderdanen van een lidstaat die houder zijn van een opleidingstitel bedoeld in artikel 5, § 2, 1.a), die beantwoordt aan de voorwaarden bepaald door de Koning en werd afgeleverd in België, kunnen aan het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars vragen om, via het door de Commissie ter beschikking gestelde instrument dat een IMI-bestand aanmaakt:

1° ofwel alle nodige voorbereidende stappen uit te voeren voor het onderzoek van hun individuele dossier voor het bekomen van een Europese beroepskaart om zich te vestigen in een andere lidstaat;

2° ofwel de Europese beroepskaart af te geven om het beroep tijdelijk en incidenteel in een andere lidstaat uit te oefenen.

§ 2. De onderdanen van een lidstaat die houder zijn van een bekwaamheidsattest of van een opleidingstitel bedoeld in artikel 5, § 2, 1.a), dat of die beantwoordt aan de voorwaarden bepaald door de Koning en afgeleverd is door een andere lidstaat, kunnen een aanvraag om Europese beroepskaart indienen om het beroep in België uit te oefenen ofwel in het kader van de vrijheid van vestiging, ofwel in het kader van de vrije dienstverrichting.

§ 3. Overeenkomstig de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties zijn de voorwaarden voor het bekomen van een Europese beroepskaart dezelfde als degene die vastgelegd worden voor de erkenning van de beroepskwalificaties. De procedure wordt bepaald door de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties en door de uitvoeringsverordening (EU) 2015/983 van de Commissie van 24 juni 2015 betreffende de procedure voor de afgifte van de Europese beroepskaart en de toepassing

l'application du mécanisme d'alerte, conformément à la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil.

§ 4. La Chambre exécutive compétente prend les décisions relatives à la délivrance d'une carte professionnelle européenne. Sa décision ou son absence de décision dans les délais prévus pour l'examen d'une demande de reconnaissance des qualifications professionnelles peut faire l'objet d'un recours devant la Chambre d'appel compétente ou en dernier ressort près de la Cour de cassation selon les mêmes modalités que celles prévues pour tout recours relatif à une décision portant sur une demande de reconnaissance des qualifications professionnelles. Lorsque la demande de carte professionnelle est effectuée par un ressortissant qui n'a pas d'établissement en Belgique et qui désire exercer la profession dans un autre Etat membre, la Chambre exécutive compétente est celle de son domicile.

Art. 35. Dans la même loi, il est inséré un article 9/2 rédigé comme suit :

« Art. 9/2. Le Roi peut abroger, modifier, compléter ou remplacer les dispositions de la présente loi et les arrêtés pris en son exécution en vue d'assurer la transposition en droit interne de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles. ».

van het waarschuwingsmechanisme, overeenkomstig Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 4. De bevoegde Uitvoerende Kamer neemt de beslissingen over het al dan niet afleveren van een Europese beroepskaart. Tegen haar beslissing of tegen het uitblijven van een beslissing binnen de termijnen vastgelegd voor het onderzoek van een aanvraag om erkenning van beroepskwalificaties, kan beroep worden aangetekend bij de bevoegde Kamer van Beroep of in laatste instantie bij het Hof van Cassatie volgens dezelfde regels als die voorzien voor elk beroep tegen een beslissing inzake een aanvraag tot erkenning van beroepskwalificaties. Wanneer de aanvraag voor een Europese beroepskaart ingediend wordt door een onderdaan die geen vestiging heeft in België en die het beroep in een andere lidstaat wil uitoefenen, is de bevoegde Uitvoerende Kamer die van zijn verblijfplaats.

Art. 35. In dezelfde wet, wordt een artikel 9/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 9/2. De Koning kan de bepalingen van deze wet en de besluiten genomen in uitvoering ervan opheffen, wijzigen, aanvullen of vervangen om de omzetting in nationaal recht van de richtlijn betreffende de erkenning van de beroepskwalificaties te verzekeren.".

Chapitre 8 – Disposition finale

Art. 36. La présente loi entre en vigueur le lendemain de sa publication au Moniteur belge, à l'exception du chapitre 7 qui entre en vigueur à la date fixée par le Roi.

Hoofdstuk 8 – Slotbepaling

Art. 36. Deze wet treedt in werking de dag volgend op de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad, met uitzondering van hoofdstuk 7 waarvan de datum van inwerkingtreding bepaald wordt door de Koning.

Gegeven te

Donné à

Van Koningswege :

De Minister van Economie,

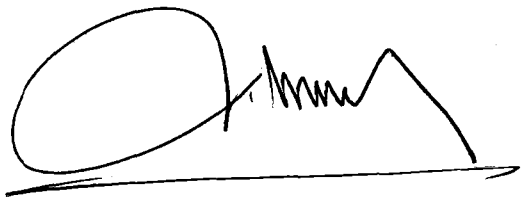
Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,

K. PEETERS

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's,

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME,



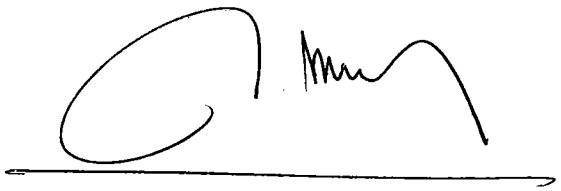
W. BORSUS

BIJLAGE 1a – ANNEXE 1a

Bijlage 1a bij de wet tot aanpassing van diverse wetgevingen aan de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU	**Annexe 1a à la loi adaptant diverses législations à la directive 2005/36/CE du parlement européen et du conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2013/55/UE**
Bijlage 1a bij de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect	*Annexe 1a à la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte.*
1. De opleiding tot architect omvat: a) in totaal hetzij ten minste vijf jaar studie op voltijdbasis aan een universiteit of een vergelijkbare onderwijsinstelling ter afsluiting waarvan met goed gevolg een examen op universitair niveau wordt afgelegd; of b) niet minder dan vier jaar studie op voltijdbasis aan een universiteit of een vergelijkbare onderwijsinstelling ter afsluiting waarvan met goed gevolg een examen op universitair niveau wordt afgelegd, vergezeld van een certificaat ten bewijze dat een beroepsstage van twee jaar is volbracht, in overeenstemming met lid 4. 2. Architectuur moet het belangrijkste onderdeel zijn van de in lid 1 bedoelde studie. De studie besteedt evenveel aandacht aan de theoretische als aan de praktische aspecten van de architectuuropleiding en waarborgt ten minste de verwerving van de volgende kennis, vaardigheden en competenties: a) vermogen tot architectonische vormgeving die zowel aan esthetische als aan technologische eisen voldoet; b) passende kennis van de geschiedenis en de theorie van de architectuur en de aanverwante kunstvormen, technologische vakken en menswetenschappen; c) kennis van de beeldende kunsten voor zover deze van invloed kunnen zijn op de kwaliteit van	1. La formation d'architecte comprend: a) au total au moins cinq années d'études à temps plein, dans une université ou un établissement d'enseignement comparable, sanctionnées par la réussite à un examen de niveau universitaire; ou b) au moins quatre années d'études à temps plein, dans une université ou un établissement d'enseignement comparable, sanctionnées par la réussite à un examen de niveau universitaire et par un certificat attestant l'accomplissement d'au moins deux années de stage professionnel, conformément au paragraphe 4. 2. L'architecture constitue l'élément principal de l'enseignement visé au paragraphe 1. Cet enseignement maintient un équilibre entre les aspects théoriques et pratiques de la formation en architecture et garantit au moins l'acquisition des connaissances, aptitudes et compétences suivantes: a) aptitude à concevoir des réalisations architecturales répondant à la fois à des exigences esthétiques et techniques; b) connaissance adéquate de l'histoire et des théories de l'architecture ainsi que des arts, des technologies et des sciences humaines connexes; c) connaissance des beaux-arts en tant que facteurs susceptibles d'influer sur la qualité de la

de architectonische vormgeving;	conception architecturale;
d) passende kennis van stedenbouwkunde, planologie en de in de planologie gebruikte technieken;	d) connaissance adéquate en ce qui concerne l'urbanisme, la planification et les techniques mises en oeuvre dans le processus de planification;
e) inzicht in de relatie tussen mensen en architectonische constructies en tussen architectonische constructies en hun omgeving, alsmede in de noodzaak om architectonische constructies en de ruimten daartussen af te stemmen op menselijke behoeften en maatstaven;	e) compréhension des relations entre les hommes et les créations architecturales, d'une part, les créations architecturales et leur environnement, d'autre part, ainsi que de la nécessité d'accorder entre eux créations architecturales et espaces en fonction des nécessités et de l'échelle humaine;
f) inzicht in het architectenberoep en de rol van de architect in de maatschappij, met name bij het maken van projecten waarin rekening wordt gehouden met sociale factoren;	f) compréhension de la profession d'architecte et de son rôle dans la société, notamment en élaborant des projets compte tenu des facteurs sociaux;
g) inzicht in de onderzoeks- en voorbereidingsmethoden bij het maken van projecten;	g) connaissance des méthodes de recherche et de préparation du projet de construction;
h) inzicht in de problemen op het gebied van het constructief ontwerp, de constructie en de civiele bouwkunde in verband met het ontwerpen van gebouwen;	h) connaissance des problèmes de conception structurale, de construction et de génie civil liés à la conception des bâtiments;
i) passende kennis van de natuurkundige en technologische vraagstukken, alsmede van de functie van het gebouw, met het oog op het verschaffen van binnencomfort en bescherming tegen weersomstandigheden in het kader van duurzame ontwikkeling;	i) connaissance appropriée des problèmes physiques et des technologies ainsi que celle de la fonction des constructions, de manière à doter celles-ci de tous les éléments de confort intérieur et de protection climatique, dans le cadre du développement durable;
j) de nodige vaardigheden als ontwerper teneinde binnen de door begrotingsfactoren en bouwvoorschriften gestelde grenzen te kunnen voldoen aan de eisen van de gebruikers van het bouwwerk;	j) capacité technique lui permettant de concevoir des constructions satisfaisant aux exigences des usagers tout en respectant les limites imposées par les impératifs des budgets et des réglementations en matière de construction;
k) passende kennis van de industrieën, organisaties, voorschriften en procedures die een rol spelen bij de omzetting van ontwerpen in gebouwen en het inpassen van plannen in de ruimtelijke ordening.	k) connaissance appropriée des industries, des organisations, des réglementations et des procédures intervenant lors de la concrétisation des projets en bâtiment et de l'intégration des plans dans la planification.
3. Het aantal jaar academische opleiding als bedoeld in de leden 1 en 2 kan bovendien worden	3. Le nombre d'années d'études universitaires visé aux paragraphes 1 et 2 peut en outre être exprimé

uitgedrukt in equivalente ECTS-studiepunten.	en crédits d'enseignement ECTS équivalents.
4. De in lid 1, onder b), bedoelde beroepsstage wordt pas verricht na de voltooiing van de eerste drie jaar van de studie. Tijdens ten minste een jaar van de beroepsstage wordt voortgebouwd op de tijdens de studie verworven kennis, vaardigheden en competenties als bedoeld in lid 2. Daartoe wordt de beroepsstage gevolgd onder toezicht van een door de bevoegde autoriteit van de lidstaat van oorsprong erkende persoon of instantie. Deze stage onder toezicht mag in om het even welk land worden gevolgd. De beroepsstage wordt door de bevoegde autoriteit van de lidstaat van oorsprong geëvalueerd.	4. Le stage professionnel visé au paragraphe 1, point b), se déroule uniquement après l'accomplissement des trois premières années d'étude. Au moins une année du stage professionnel contribue à développer les connaissances, aptitudes et compétences acquises au cours de l'enseignement visé au paragraphe 2. Pour ce faire, le stage professionnel est effectué sous la surveillance d'une personne ou d'une entité qui a été agréée par l'autorité compétente dans l'État membre d'origine. Ce stage surveillé peut se dérouler dans n'importe quel pays. Le stage professionnel est évalué par l'autorité compétente de l'État membre d'origine.
In afwijking van paragrafen 1 tot en met 4 wordt, in het kader van de sociale verheffing of van deeltijdse universitaire studies, eveneens als beantwoordend aan artikel 1, §2 en §2/1 erkend: de opleiding die voldoet aan de eisen van paragraaf 2, en die wordt afgesloten met een examen in de architectuur dat met goed gevolg is afgelegd door een beroepsbeoefenaar die al zeven jaar of langer op het gebied van de architectuur werkzaam is onder toezicht van een architect of een architectenbureau. Dit examen moet op universitair niveau staan en gelijkwaardig zijn aan het in paragraaf 1, onder b), bedoelde afsluitende examen.	Par dérogation aux paragraphe 1 à 4, est également reconnue comme conforme à l'article 1er, §2 et §2/1 dans le cadre de la promotion sociale ou d'études universitaires à temps partiel, la formation répondant aux exigences énoncées au paragraphe 2, sanctionnée par un examen en architecture réussi par un professionnel travaillant depuis sept ans ou plus dans le domaine de l'architecture sous le contrôle d'un architecte ou d'un bureau d'architectes. Cet examen doit être de niveau universitaire et équivalent à l'examen de fin d'études visé au paragraphe 1, point b).



ANNEXE 1b

Annexe 1b à la loi adaptant diverses législations à la directive 2005/36/CE du parlement européen et du conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2013/55/UE

Annexe 1b à la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte.

Titres de formation d'architecte reconnu en vertu de l'annexe 1a

Pays	Titre de formation	Organisme qui deliver le titre de formation	Certificat que accompagne le titre de formation	Année universitaire de référence
België/ Belgique/ Belgien	1. Architect / Architecte	1. Nationale hogescholen voor architectuur / Ecoles nationales supérieures d'architecture		1988/1989
	2. Architect / Architecte	2. Hoger-architectuur-instituten / Instituts supérieurs d'architecture		
	3. Architect	3. Provinciaal Hoger Instituut voor Architectuur te Hasselt / Ecole provinciale supérieure d'architecture de Hasselt		
	4. Architect / Architecte	4. Koninklijke Academies voor Schone Kunsten / Académies royales des Beaux-Arts		
	5. Architect / Architecte	5. Sint-Lucasscholen / Ecoles Saint-Luc		
	6. Burgerlijke ingenieur-architect/Ingénieur civil architecte (Ir. Arch.)	6. - Faculteiten Toegepaste Wetenschappen van de Universiteiten / Facultés des sciences appliquées des universités - Faculté Polytechnique de Mons		
	7. Burgerlijk Ingenieur- Architect (Ir. Arch.)	7. K.U. Leuven, faculteit ingenieurswetenschappen	Certificat de stage délivré par l'Ordre des Architectes/Stagegetuigschrift afgeleverd door de Orde van Architecten	2004/2005
	8. Burgerlijk Ingenieur- Architect (Ir. Arch.)	8. Vrije Universiteit Brussel, faculteit ingenieurswetenschappen	Certificat de stage délivré par l'Ordre des Architectes/Stagegetuigschrift afgeleverd door de Orde van Architecten	2004/2005
България	Магистър-Специалност архитектура	– Университет по архитектура, строителство и геодезия - София, Архитектурен факултет – Варненски свободен университет „Черноризец Храбър", Варна, Архитектурен факултет – Висше строително училище "Любен Каравелов", Архитектурен факултет	Свидетелство, издадено от компетентната Камара на архитектите, удостоверяващо изпълнението на предпоставките, необходими за регистрация като архитект с пълна проектантска правоспособност в регистъра на архитектите	2010/2011 2007/2008 2009/2010
Česká republika	Architektura a urbanismus Inženýr architekt (Ing.Arch.) Magistr umění v oboru architektura (MgA.) Magistr umění v oboru Architektonická tvorba, MgA	– Fakulta architektury, České vysoké učení technické (ČVUT) v Praze – Vysoké učení technické v Brně, Fakulta architektury – Technická univerzita v Liberci, Fakulta umění a architektury – Vysoká škola uměleckoprůmyslová v Praze – Akademie výtvarných umění v Praze	Osvědčení o splnění kvalifikačních požadavků pro samostatný výkon profese architekta vydané Českou komorou architektů	2007/2008 2007/2008
Danmark	Bevis for kandidatuddannelsen i arkitektur (cand.arch.)	– Kunstakademiets Arkitektskole i København – Arkitektskolen i Århus		1988/1989
Deutschland	Diplom-Ingenieur,	– Universitäten (Architektur/Hochbau)	Bescheinigung einer zuständigen	1988/1989

	Diplom-Ingenieur Univ.	– Technische Hochschulen (Architektur/Hochbau) – Technische Universitäten (Architektur/Hochbau) – Universitäten-Gesamthochschulen (Architektur/Hochbau)	Architektenkammer über die Erfüllung der Qualifikationsvoraussetzungen im Hinblick auf eine Eintragung in die Architektenliste	
	Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur FH	– Hochschulen für bildende Künste – Hochschulen für Künste – Fachhochschulen (Architektur/Hochbau) – Universitäten-Gesamthochschulen (Architektur/Hochbau) bei entsprechenden Fachhochschulstudiengängen		
	Master of Arts - M.A.	– Hochschule Bremen — University of applied Sciences, Fakultät Architektur, Bau und Umwelt — School of Architecture Bremen		2003/2004
		– Fachhochschule Münster (University of Applied Sciences) - Muenster School of Architecture		2000/2001
		– Georg-Simon-Ohm-Hochschule Nürnberg Fakultät Architektur		2005/2006
		– Hochschule Anhalt (University of Applied Sciences) Fachbereich Architektur, Facility Management und Geoinformation		2010/2011
		– Hochschule Regensburg (University of Applied Sciences), Fakultät für Architektur		2007/2008
		– Technische Universität München, Fakultät für Architektur		2009/2010
		- Hochschule Lausitz, Studiengang Architektur, Fakultät für Bauen "seit Juli 2013: Brandenburgische Technische Universität Cottbus-Senftenberg"		2009/2010
		- Fachhochschule Lübeck, University of Applied Sciences, Fachbereich Bauwesen		2004/2005
		- Fachhochschule für Technik und Wirtschaft Dresden, Fakultät Bauingenieurwesen/ Architektur		2005/2006
		- Fachhochschule Erfurt / University of Applied Sciences		2006/2007
		- Hochschule Augsburg / Augsburg University of Applied Sciences		2005/2006
		- Hochschule Koblenz, Fachbereich Bauwesen		2004/2005
		- Hochschule München / Fakultät für Architektur		2005/2006
	Master of Arts (in Kombination mit einem Bachelorabschluss in Architektur)	Hochschule Trier Fachbereich Gestaltung - Fachrichtung Architektur		2007/2008
	Master of Engineering (in Kombination mit einem Bachelorabschluss in Engineering)	Technische Hochschule Mittelhessen (University of Applied Sciences) Fachbereich Bauwesen		2010/2011
	Bachelor of Arts - B.A.	– Hochschule Anhalt (University of Applied Sciences) Fachbereich Architektur, Facility Management und Geoinformation		2010/2011
		- Technische Universität München, Fakultät für Architektur		2009/2010

		- Alanus Hochschule für Kunst und Gesellschaft, Bonn		2007/2008
	Bachelor of Sciences (B.Sc.)	Hochschule Bochum, Fachbereich Architektur		2003/2004
	Master of Science	Leibniz Universität Hannover, Fakultät für Architektur und Landschaft		2011/2012
Ελλάς	Δίπλωμα αρχιτέκτονα - μηχανικού	– Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (ΕΜΠ), τμήμα αρχιτεκτόνων – μηχανικών – Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (ΑΠΘ), τμήμα αρχιτεκτόνων – μηχανικών της Πολυτεχνικής σχολής	Βεβαίωση που χορηγεί το Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας (ΤΕΕ) και η οποία επιτρέπει την άσκηση δραστηριοτήτων στον τομέα της αρχιτεκτονικής	1988/1989
	Δίπλωμα Αρχιτέκτονα–Μηχανικού	– Πανεπιστήμιο Πατρών, τμήμα αρχιτεκτόνων - μηχανικών της Πολυτεχνικής σχολής		2003/2004
España	Título oficial de arquitecto	Rectores de las universidades enumeradas a continuación: – Universidad politécnica de Cataluña, escuelas técnicas superiores de arquitectura de Barcelona o del Vallès – Universidad politécnica de Madrid, escuela técnica superior de arquitectura de Madrid – Escuela de Arquitectura de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria – Universidad politécnica de Valencia, escuela técnica superior de arquitectura de Valencia – Universidad de Sevilla, escuela técnica superior de arquitectura de Sevilla – Universidad de Valladolid, escuela técnica superior de arquitectura de Valladolid – Universidad de Santiago de Compostela, escuela técnica superior de arquitectura de La Coruña – Universidad del País Vasco, escuela técnica superior de arquitectura de San Sebastián – Universidad de Navarra, escuela técnica superior de arquitectura de Pamplona		1988/1989
		- Universidad de A Coruña		1991/1992
		– Universidad de Granada, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Granada.		1994/1995
		– Universidad de Alicante, escuela politécnica superior de Alicante		1997/1998
		– Universidad Europea de Madrid		1998/1999
		– Universidad Ramón Llull, escuela técnica superior de arquitectura de La Salle		
		– Universidad de Cataluña, escuela técnica superior de arquitectura de Barcelona		1999/2000
		– Universidad Alfonso X El Sabio, centro politécnico superior de Villanueva de la Cañada		
		– Universidad de Alcalá (Escuela de Arquitectura)		
		- Universidad Internacional de Cataluña, Escuela Técnica Superior de Arquitectura		

		– Universidad S.E.K. de Segovia, centro de estudios integrados de arquitectura de Segovia		
		- Universidad Camilo José Cela de Madrid		2000/2001
		– Universidad San Pablo CEU		2001/2002
		- Universidad CEU Cardenal Herrera, Valencia-Escuela Superior de Enseñanzas Técnicas		2002/2003
		- Universidad Rovira i Virgili		2005/2006
		- Universidad Francisco de Vitoria		2006/2007
		- IE Universidad. Escuela Técnica Superior de Estudios Integrados de Arquitectura		2009/2010
	Título de Graduado/a en Arquitectura	- IE Universidad, Escuela Técnica Superior de Estudios Integrados de Arquitectura		2008/2009
		- Universidad Europea de Madrid		2009/2010
		- Universitat Internacional de Catalunya		
		- Universidad San Jorge (Zaragoza)		
		- Universidad de Navarra		
		- Universidad San Pablo CEU - Madrid		2010/2011
		- Universitat Politècnica de València		
		- Universidad de A Coruña. Escuela Técnica Superior de Arquitectura de A Coruña		
		- Universidad Rovira i Virgili		
		- Universidad Cardenal Herrera CEU		
		- Universidad Francisco de Vitoria		
	Graduado en fundamentos de la arquitectura + Máster en Arquitectura	- Universidad Politécnica de Madrid. Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid		2010/2011
		- Universidad Antonio de Nebrija		2011/2012
France	1. Diplôme d'architecte DPLG, y compris dans le cadre de la formation professionnelle continue et de la promotion sociale.	1. Le ministre chargé de l'architecture		1988/1989
	2. Diplôme d'architecte ESA	2. Ecole spéciale d'architecture de Paris		
	3. Diplôme d'architecte ENSAIS	3. Ecole nationale supérieure des arts et industries de Strasbourg, section architecture		
	4. Diplôme d'Etat d'architecte (DEA)	4. Ecole Nationale Supérieure d'Architecture et de Paysage de Bordeaux (Ministère chargé de l'architecture et Ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'Etat à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2005/2006
		Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Bretagne (Ministère chargé de l'architecture et Ministère chargé de l'enseignement supérieur		2005/2006
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Clermont-Ferrand (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Grenoble (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005

		Ecole nationale supérieure d'architecture et de paysage de Lille (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Lyon (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Marne La Vallée (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Marseille (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2005/2006
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Montpellier (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Nancy (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Nantes (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2005/2006
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Normandie (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2005/2006
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris-La Villette (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2006/2007
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris Malaquais (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2005/2006
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris Val-de-Seine (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Saint-Etienne (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Strasbourg (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2005/2006
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Toulouse (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Versailles (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005

	Diplôme d'Etat d'architecte (DEA), dans le cadre de la formation professionnelle continue	Ecole nationale supérieure d'architecture de Lyon (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2006/2007
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Marseille (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2006/2007
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Montpellier (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2006/2007
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Nantes (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2006/2007
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Strasbourg (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2006/2007
	5. Diplôme d'études de l'école spéciale d'architecture Grade 2 équivalent au diplôme d'Etat d'architecte	5. Ecole spéciale d'architecture (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Diplôme d'architecte de l'ESA habilitant à exercer la maitrise d'œuvre en son nom propre, équivalent à l'habilitation de l'architecte diplômé d'Etat à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre, reconnu par le Ministère chargé de l'architecture	2006/2007
	6. Diplôme d'architecte INSA de Strasbourg équivalent au diplôme d'Etat d'architecte conférant le grade de master (parcours architecte)	6. Institut national des sciences appliquées de Strasbourg (INSA) (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte de l'INSA à exercer la maîtrise d'œuvre en son nom propre équivalent à l'HMONP, reconnue par le ministère chargé de l'architecture	2005/2006
	Diplôme d'architecte INSA de Strasbourg équivalent au diplôme d'Etat d'architecte conférant le grade de master (parcours d'architecte pour ingénieur)	Institut national des sciences appliquées de Strasbourg (INSA) (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte de l'INSA à exercer la maîtrise d'œuvre en son nom propre équivalent à l'HMONP, délivrée par le ministère chargé de l'architecture	2005/2006
Hrvatska				
Ireland	1. Degree of Bachelor of Architecture (B.Arch. NUI)	1. National University of Ireland to architecture graduates of University College Dublin	Certificate of fulfilment of qualifications requirements for professional recognition as an architect in Ireland issued by the Royal Institute of Architects of Ireland (RIAI)	1988/1989
	2. Degree of Bachelor of Architecture (B.Arch.) (Previously, until 2002 - Degree standard diploma in architecture (Dip. Arch))	2. Dublin Institute of Technology, Bolton Street, Dublin (College of Technology, Bolton Street, Dublin)		
	3. Certificate of associateship (ARIAI)	3. Royal Institute of Architects of Ireland		
	4. Certificate of membership (MRIAI)	4. Royal Institute of Architects of Ireland		
	5. Degree of Bachelor of Architecture (Honours) (B.Arch. (Hons) UL)	5. University of Limerick		2005/2006
	6. Degree of Bachelor of Architecture (Honours) (B.Arch. (Hons) WIT)	6. Waterford Institute of Technology		2005/2006
Italia [1]	Laurea in architettura	– Università di Camerino – Università di Catania – Sede di Siracusa – Università di Chieti	Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal ministero della Pubblica istruzione (ora Ministero dell'istruzione, dell'università e	1988/1989

		– Università di Ferrara	della ricerca) dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente	
		– Università di Firenze		
		– Università di Genova		
		– Università di Napoli Federico II		
		– Università di Napoli II		
		– Università di Palermo		
		– Università di Parma		
		– Università di Reggio Calabria		
		– Università di Roma "La Sapienza"		
		– Università di Roma III		
		– Università di Trieste		
		– Politecnico di Bari		
		– Politecnico di Milano		
		– Politecnico di Torino		
		– Istituto universitario di architettura di Venezia		
		- Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria		2000/2001
	Laurea in ingegneria edile – architettura	– Università dell'Aquila		1998/1999
		– Università di Pavia		
		– Università di Roma "La Sapienza"		
	Laurea specialistica in ingegneria edile – architettura	– Università dell'Aquila		2000/2001
		– Università di Pavia		
		– Università di Roma "La Sapienza"		
		– Università di Ancona		
		– Università di Basilicata – Potenza		
		– Università di Pisa		
		– Università di Bologna		
		– Università di Catania		
		– Università di Genova		
		– Università di Palermo		
		– Università di Napoli Federico II		
		– Università di Roma – Tor Vergata		
		– Università di Trento		
		– Politecnico di Bari		
		– Politecnico di Milano		
		– Università degli studi di Brescia		2001/2002
		- Università degli Studi di Cagliari		
		- Università Politecnica delle Marche		2002/2003
		– Università degli studi della Calabria		2003/2004
		– Università degli studi di Salerno		2005/2006
	Laurea magistrale in ingegneria edile – architettura	– Università dell'Aquila		2004/2005
		– Università di Pavia		
		– Università di Roma "La Sapienza"		
		– Università di Pisa		
		– Università di Bologna		
		– Università di Catania		

		– Università di Genova		
		– Università di Palermo		
		– Università di Napoli Federico II		
		– Università di Roma – Tor Vergata		
		– Università di Trento		
		– Politecnico di Bari		
		– Politecnico di Milano		
		– Università degli studi di Salerno		2010/2011
		– Università degli studi della Calabria		2004/2005
		– Università degli studi di Brescia		2004/2005
		- Università Politecnica delle Marche		2004/2005
		– Università degli Studi di Perugia		2006/2007
		– Università degli Studi di Padova		2008/2009
		- Università degli Studi di Genova		2014/2015
	Laurea specialistica quinquennale in Architettura	– Prima Facoltà di Architettura dell'Università di Roma "La Sapienza"		1998/1999
		– Università di Ferrara		1999/2000
		– Università di Genova		
		– Università di Palermo		
		– Politecnico di Milano		
		– Politecnico di Bari		
		- Università di Firenze		2001/2002
	Laurea magistrale quinquennale in Architettura	– Prima Facoltà di Architettura dell'Università di Roma "La Sapienza"		2004/2005
		– Università di Ferrara		
		– Università di Genova		
		– Università di Palermo		
		– Politecnico di Bari		
		- Università di Firenze		
		- Politecnico di Milano		
	Laurea specialistica in architettura (Progettazione architettonica)	- Università di Roma Tre		2001/2002
		Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2005/2006
	Laurea magistrale in architettura (Progettazione architettonica)	Università di Roma Tre		2004/2005
	Laurea specialistica in Architettura	– Università di Napoli II		2001/2002
		– Politecnico di Milano II		
		– Facoltà di architettura dell'Università degli Studi G. D'Annunzio di Chieti-Pescara		
		– Facoltà di architettura, Pianificazione e Ambiente del Politecnico di Milano		
		– Facoltà di Architettura dell'Università degli studi di Trieste		
		– Facoltà di Architettura di Siracusa, Università di Catania		
		– Facoltà di architettura, Università degli Studi di Parma		

		– Facoltà di Architettura, Università di Bologna		
		– Università di Firenze		
		– Università IUAV di Venezia		2002/2003
		– Facoltà di Architettura Valle Giulia, Università degli Studi di Roma «La Sapienza»		2004/2005
		– Università degli Studi di Camerino		
		– Università di Napoli Federico II		
	Laurea magistrale in Architettura	– Politecnico di Milano II		2004/2005
		– Università di Napoli II		
		– Università di Napoli Federico II		
		– Facoltà di architettura dell'Università degli Studi G. D'Annunzio di Chieti-Pescara		
		– Facoltà di architettura, Pianificazione e Ambiente del Politecnico di Milano		
		– Università IUAV di Venezia		
		– Facoltà di Architettura, Università di Bologna		
		– Facoltà di Architettura di Siracusa, Università di Catania		
		– Facoltà di architettura, Università degli Studi di Parma		
		- Facoltà di architettura dell'Università degli Studi di Trieste		
		- Università degli Studi di Trieste		2014/2015
		- Università degli Studi di Camerino		2006/2007
		- Università degli Studi di Enna "Kore"		2004/2005
		- Università degli Studi di Firenze		2008/2009
		- Università degli Studi di Cagliari		
		- Università degli Studi di Udine		2009/2010
		- Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria		
		- Università degli Studi di Sassari		2010/2011
		- Università degli Studi della Basilicata		
		- Università degli Studi di Genova		2014/2015
	Laurea specialistica in architettura - progettazione architettonica e urbana	Facoltà "Ludovico Quaroni" dell'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma		2000/2001
	Laurea Magistrale in architettura - progettazione architettonica e urbana	Facoltà "Ludovico Quaroni" dell'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma		2004/2005
	Laurea Specialistica in Architettura (Progettazione Urbana)	Università di Roma Tre		2001/2002
	Laurea Magistrale in Architettura (Progettazione Urbana)	Università di Roma Tre		2004/2005
	Laurea Specialistica in Architettura (Progettazione urbana e territoriale)	Politecnico di Torino		2002/2003
	Laurea Specialistica in architettura (Architettura delle costruzioni)	Politecnico di Milano (Facoltà di Architettura civile)		2001/2002
	Laurea magistrale in architettura	Politecnico di Milano (Facoltà di Architettura civile)		2004/2005

	(Architettura delle costruzioni)			
	Laurea Specialistica in Architettura (Restauro)	– Facoltà di architettura di Valle Giulia dell'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma		2004/2005
		– Università degli Studi di Roma Tre - Facoltà di Architettura		2001/2002
		– Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2005/2006
	Laurea Magistrale in Architettura (Restauro)	– Facoltà di architettura di Valle Giulia dell'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma		2009/2010
		– Università degli Studi di Roma Tre - Facoltà di Architettura		
		– Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2004/2005
	Laurea Specialista in Architettura (costruzione)	Politecnico di Torino		2002/2003
	Laurea Magistrale in Architettura - Progettazione architettonica	Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2004/2005
		– Politecnico di Torino		2013/2014
	Laurea Magistrale in Architettura e Città, Valutazione e progetto	Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2004/2005
	Laurea Specialistica in Architettura e Città, Valutazione e progetto	Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2007/2008
	Laurea Magistrale in Architettura - Arredamento e Progetto	Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2008/2009
	Laurea Magistrale in Architettura Manutenzione e Gestione	Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2008/2009
	Laurea Magistrale in Architettura Costruzione Città	Politecnico di Torino		2010/2011
	Laurea Magistrale in Architettura per il Progetto Sostenibile	Politecnico di Torino		2010/2011
	Laurea Magistrale in Architettura per il Restauro e la Valorizzazione del Patrimonio	Politecnico di Torino		2010/2011
	Laurea Magistrale in Architettura e Culture del Progetto	Università IUAV di Venezia		2013/2014
	Laurea Magistrale in Architettura e Innovazione	Università IUAV di Venezia		2013/2014
	Laurea Magistrale in Architettura per il Nuovo e l'Antico	Università IUAV di Venezia		2013/2014
	Laurea Magistrale in Architettura - Restauro	Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria		2013/2014
Κύπρος	Διπλωμα αρχιτεκτονα - μηχανικου στην αρχιτεκτονικη	– Πανεπιστημιο κυπρου	Βεβαιωση που εκδιδεται απο το επιστημονικο και τεχνικο επιμελητηριο κυπρου (ετεκ) η οποια επιτρεπει την ασκηση δραστηριοτητων στον τομεα της	2005/2006
	Professional Diploma in Architecture	- University of Nicosia		2006/2007

	Δίπλωμα Αρχιτεκτονικής (5 έτη) Δίπλωμα Αρχιτέκτονα Μηχανικού (5 ετούς φοίτησης)	– Frederick University Σχολή Αρχιτεκτονικής, Καλών και Εφαρμοσμένων Τεχνών του Πανεπιστημίου Frederick – Frederick University Σχολή Αρχιτεκτονικής, Καλών και Εφαρμοσμένων Τεχνών του Πανεπιστημίου Frederick	αρχιτεκτονικησ	2008/2009 2008/2009
Latvija	Arhitekta diploms	Rīgas Tehniskā universitāte	Latvijas Arhitektu savienības sertificēšanas centra Arhitekta prakses sertifikāts	2007/2008
Lietuva	Bakalauro diplomas (Architektūros bakalauras) Magistro diplomas (Architektūros magistras)	- Kauno technologijos universitetas - Vilniaus Gedimino technikos universitetas - Vilniaus dailės akademija - Kauno technologijos universitetas - Vilniaus Gedimino technikos universitetas - Vilniaus dailės akademija	Architekto kvalifikacijos atestatas, suteikiantis teisę užsiimti veikla architektūros srityje (Atestuotas architektas) išduodamas po architektūros bakalauro studijų baigimo ir trejų metų praktinės veiklos atestuoto architekto priežiūroje.	2008/2009
Magyarország	Okleveles épitészmérnök MSc Okleveles épitészmérnök Okleveles épitészmérnök	– Budapesti Müszaki és Gazdaságtudományi Egyetem - Épitészmérnöki Kar – Széchenyi István Egyetem, Györ – Müszaki Tudományi Kar – Pécsi Tudományegyetem – Pollack Mihály Müszaki Kar	A területi illetékes épitészkamara hatósági bizonyítványa a szakmagyakorlási jogosultságról.	2007/2008 2007/2008 2007/2008
Malta	Degree in Bachelor of Engineering and Architecture (Hons)	Universita' ta' Malta	Warrant b'titlu ta' "Perit" mahrug mill-Bord tal-Warrant	2007/2008
Nederland	1.Het getuigschrift van het met goed gevolg afgelegde doctoraal examen van de studierichting bouwkunde, afstudeerrichting architectuur 2.Het getuigschrift van het met goed gevolg afgelegde doctoraal examen van de studierichting bouwkunde, differentiatie architectuur en urbanistiek 3.Het getuigschrift hoger beroepsonderwijs, op grond van het met goed gevolg afgelegde examen verbonden aan de opleiding van de tweede fase voor beroepen op het terrein van de architectuur, afgegeven door de betrokken examencommissies van respectievelijk: - de Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten te Amsterdam - de Hogeschool Rotterdam en omstreken te Rotterdam - de Hogeschool Katholieke Leergangen te Tilburg	1.Technische Universiteit te Delft 2.Technische Universiteit te Eindhoven	Verklaring van de Stichting Bureau Architectenregister die bevestigt dat de opleiding voldoet aan de normen van artikel 46. Depuis 2014/2015: Verklaring van Bureau Architectenregister die bevestigt dat aan de eisen voor de beroepskwalificatie van architect is voldaan	1988/1989 1988/1989

	- de Hogeschool voor de Kunsten te Arnhem - de Rijkshogeschool Groningen te Groningen - de Hogeschool Maastricht te Maastricht			
	4. Master of Science in Architecture, Urbanism & Building Sciences variant Architecture	4. Technische Universiteit Delft Faculteit Bouwkunde		2003/2004
	- Master of Science in Architecture, Building and Planning (specialisatie: Architecture)	Technische Universiteit Eindhoven		2002/2003
	Master of Architecture	ArtEZ hogeschool voor de kunsten / ArtEZ Academie van Bouwkunst		2003/2004
		Amsterdamse Hogeschool van de Kunsten / Academie van Bouwkunst Amsterdam		2003/2004
		Hanze Hogeschool Groningen / Academie van Bouwkunst Groningen		2003/2004
		Hogeschool Rotterdam / Rotterdamse Academie van Bouwkunst		2003/2004
		Fontys Hogeschool voor de Kunsten / Academie voor Architectuur en Stedenbouw in Tilburg		2003/2004
Österreich	1. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	1. Technische Universität Graz (Erzherzog-Johann-Universität Graz)	Bescheinigung des Bundesministers für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft über die Erfüllung der Voraussetzung für die Eintragung in die Architektenkammer/Bescheinigung einer Bezirksverwaltungsbehörde über die Ausbildung oder Befähigung, die zur Ausübung des Baumeistergewerbes (Berechtigung für Hochbauplanung) berechtigt	1998/1999
	2. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	2. Technische Universität Wien		
	3. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	3. Universität Innsbruck (Leopold-Franzens-Universität Innsbruck)		
	4. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch.	4. Universität für Angewandte Kunst in Wien		
	5. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch.	5. Akademie der Bildenden Künste in Wien		
	6. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch.	6. Universität für künstlerische und industrielle Gestaltung in Linz		
	7. Bachelor of Science in Engineering (BSc) (aufgrund eines Bachelorstudiums), Diplom-Ingenieur/in (Dipl.-Ing. oder DI) für technisch-wissenschaftlich Berufe (aufgrund eines Bachelor- und eines Masterstudiums entspricht MSc)	7. Fachhochschule Kärnten		2004/2005
	8. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	8. Universität Innsbruck (Leopold-Franzens- Universität Innsbruck)		2008/2009
	9. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	9. Technische Universität Graz (Erzherzog-Johann- Universität Graz)		2008/2009
	10. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	10. Technische Universität Wien		2006/2007
	11. Master of Architecture (MArch) (aufgrund eines Bachelor- und eines	11. Universität für künstlerische und industrielle Gestaltung Linz		2008/2009

	Masterstudiums entspricht MSc)			
		11. Akademie der bildenden Künste Wien		2008/2009
	12. Masterstudium der Architektur	12. Universität für angewandte Kunst Wien		2011/2012
Polska	magister inżynier architekt (mgr inż. arch.)	– Politechnika Białostocka	Zaświadczenie o członkostwie w okręgowej izbie architektów/Zaświadczenie Krajowej Rady Izby Architektów RP potwierdzające posiadanie kwalifikacji do wykonywania zawodu architekta zgodnych z wymaganiami wynikającymi z przepisów prawa Unii Europejskiej osoby nie będącej członkiem Izby	2007/2008
		– Politechnika Gdańska		
		– Politechnika Łódzka		
		– Politechnika Śląska		
		– Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny w Szczecinie		
		– Politechnika Warszawska		
		– Politechnika Krakowska		
		– Politechnika Wrocławska		
		– Krakowska Akademia im. Andrzeja Frycza Modrzewskiego		2003/2004
	dyplom ukończenia studiów wyższych potwierdzający uzyskanie tytułu zawodowego magistra inżyniera architekta	- Wyższa Szkoła Ekologii i Zarządzania w Warszawie		2011/2012
		- Politechnika Lubelska		2008/2009
	dyplom studiów wyższych potwierdzający uzyskanie tytułu zawodowego magistra inżyniera architekta	Politechnika Świętokrzyska		2012/2013
Portugal	Carta de curso de licenciatura em Arquitectura	– Faculdade de Arquitectura da Universidade técnica de Lisboa	Certificado de cumprimento dos pré-requisitos de qualificação para inscrição na Ordem dos Arquitectos, emitido pela competente Ordem dos Arquitectos	1988/1989
		– Faculdade de arquitectura da Universidade do Porto		
		– Escola Superior Artística do Porto		
		– Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Coimbra		
		– Universidade Lusíada de Lisboa		1986/1987
		– Faculdade de Arquitectura e Artes da Universidade Lusíada de Vila Nova de Famalicão		1993/1994
		– Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologia		1995/1996
		– Instituto Superior Manuel Teixeira Gomes		1997/1998
		– Universidade do Minho		1997/1998
		– Instituto Superior Técnico da Universidade Técnica de Lisboa		1998/1999
		– ISCTE-Instituto Universitário de Lisboa		1998/1999
	Carta de Curso de Licenciatura em Arquitectura e Urbanismo	– Escola Superior Gallaecia		2002/2003
	Para os cursos iniciados a partir do ano académico de 1991/1992	– Faculdade de Arquitectura e Artes da Universidade Lusíada do Porto		1991/1992
	Mestrado integrado em Arquitectura	– Universidade Autónoma de Lisboa		2001/2002

		– Universidade Técnica de Lisboa (Instituto Superior Técnico)		2001/2002
	Carta de curso de Mestrado integrado em Arquitectura	– Universidade do Minho		1997/1998
		– ISCTE-Instituto Universitário de Lisboa		1999/2000
		– Universidade Lusíada de Vila Nova de Famalicão		2006/2007
		– Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias		1995/1996
		– Faculdade de Arquitectura da Universidade Técnica de Lisboa		2008/2009
		– Universidade de Évora		2007/2008
		– Escola Superior Artística do Porto (ESAP)		1988/1989 (Licenciatura) 2007/2008 (Mestrado)
		- Instituto Superior Manuel Teixeira Gomes		2006/2007
		Universidade Lusíada do Porto		2006/2007
	Carta de curso de Mestrado Integrado em Arquitectura e Urbanismo	– Universidade Fernando Pessoa		2006/2007
		– ESG/Escola Superior Gallaecia		2002/2003
	Diploma de Mestre em Arquitectura	– Universidade Lusíada de Lisboa		1988/1989
	Carta de Curso, Grau de Licenciado	– Universidade de Évora		2001/2002
	Carta de curso de mestre em Arquitectura	- Universidade do Porto		2003/2004
	Certidão de Licenciatura em Arquitectura	Universidade Católica Portuguesa Centro Regional das Beiras		2001/2002
	Diploma de Mestrado Integrado em Arquitectura	Universidade Católica Portuguesa Centro Regional das Beiras		2001/2002
România	Diploma de arhitect	– Universitatea de arhitectură şi urbanism "ION MINCU" – la propunerea Facultăţii de Arhitectură	Certificat de dobândire a dreptului de semnătură si de înscriere în Tabloul Naţional al Arhitecţilor	2010/2011
		– Universitatea "Politehnică" din Timişoara	Certificat de dobândire a dreptului de semnătură si de înscriere în Tabloul Naţional al Arhitecţilor	2011/2012
		– Universitatea Tehnică din Cluj–Napoca		2010/2011
		– Universitatea Tehnică "Gheorghe Asachi" din Iaşi		2007/2008
Slovenija	Magister inženir arhitekture/Magistrica inženirka arhitekture	Univerza v Ljubljani, Fakulteta za Arhitekturo	Potrdilo Zbornice za arhitekturo in prostor o usposobljenosti za opravljanje nalog odgovornega projektanta arhitekture	2007/2008
Slovensko	Diplom inžiniera Architekta (titul Ing. arch.)	– Slovenská technická univerzita v Bratislave, Fakulta architektúry, študijný odbor 5.1.1 Architektúra a urbanizmus	Certifikát vydaný Slovenskou komorou architektov na základe 3-ročnej praxe pod dohľadom a vykonania autorizačnej skúšky	2007/2008
		– Technická univerzita v Košiciach, Fakulta umení, študijný odbor 5.1.1. Architektúra a urbanizmus		2004/2005
	Diplom magistra umení (titul Mgr. art.)	– Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave, študijný odbor 2.2.7 'Architektonická tvorba'		2007/2008
Suomi/ Finland	Arkkitehdin tutkinto/Arkitektexamen	– Teknillinen korkeakoulu /Tekniska högskolan (Helsinki)		1998/1999

		– Tampereen teknillinen korkeakoulu / Tammerfors tekniska högskola		
		– Oulun yliopisto / Uleåborgs universitet		
		– Aalto-yliopisto/Aalto- universitetet		
		- Tampereen teknillinen yliopisto/Tammerfors tekniska universitet		
		- Oulun yliopisto		2010/2011
		- Tampereen teknillinen yliopisto		2010/2011
		- Aalto-yliopisto/ Aalto-universitetet		2010/2011
Sverige	Arkitektexamen	– Chalmers Tekniska Högskola AB		1998/1999
		– Kungliga Tekniska Högskolan		
		– Lunds Universitet		
		– Umeå universitet		2009/2010
United Kingdom	1. Diplomas in architecture	1. – Universities	Certificate of architectural education, issued by the Architects Registration Board. The diploma and degree courses in architecture of the universities, schools and colleges of art should have met the requisite threshold standards as laid down in Article 46 of this Directive and in Criteria for validation published by the Validation Panel of the Royal Institute of British Architects and the Architects Registration Board. EU nationals who possess the Royal Institute of British Architects Part I and Part II certificates, which are recognised by ARB as the competent authority, are eligible. Also EU nationals who do not possess the ARB-recognised Part I and Part II certificates will be eligible for the Certificate of Architectural Education if they can satisfy the Board that their standard and length of education has met the requisite threshold standards of Article 46 of this Directive and of the Criteria for validation.	1988/1989
		– Colleges of Art		
		– Schools of Art		
		– Cardiff University		2006/2007
		– University for the Creative Arts		2008/2009
		– Birmingham City University		2008/2009
		– University of Nottingham		2008/2009
	2. Degrees in architecture	2. Universities		1988/1989
	3. Final examination	3. Architectural Association	An Architects Registration Board Part 3 Certificate of Architectural Education	
	- Final Examination (ARB/RIBA Part 2)	- Architectural Association		2011/2012
	4. Examination in architecture	4. Royal College of Art		
	5. Examination Part II	5. Royal Institute of British Architects		
	6. Master of Architecture	6. – University of Liverpool		2006/2007
		– Cardiff University		2006/2007
		– University of Plymouth		2007/2008
		– Queens University, Belfast		2009/2010
		– Northumbria University		2009/2010
		– University of Brighton		2010/2011
		– Birmingham City University		2010/2011
		– University of Kent		2006/2007
		– University of Ulster		2008/2009
		– University of Edinburgh/Edinburgh School of Architecture and Landscape Architecture		2009/2010
		– Leeds Metropolitan University		2011/2012

		– University of Newcastle upon Tyne		2011/2012
		– University of Lincoln		2011/2012
		– University of Huddersfield		2012/2013
		– University of the West of England		2011/2012
		– University of Westminster		2011/2012
		– University for the Creative Arts		2013/2014
	7. Graduate Diploma in Architecture	7. University College London		2006/2007
	8. Professional Diploma in Architecture	8. University of East London		2007/2008
		– Northumbria University		2008/2009
	9. Graduate Diploma in Architecture/MArch Architecture	9. University College London		2008/2009
	10. Postgraduate Diploma in Architecture	10. –Leeds Beckett University (until 2014 Leeds Metropolitan University)		2007/2008
		– University of Edinburgh		2008/2009
		– Sheffield Hallam University		2009/2010
	11. MArch Architecture (ARB/RIBA Part 2)	11. University College London		2011/2012
		- University of Nottingham		2013/2014
		- University of East London		2013/2014
	12. Master of Architecture (MArch)	12. Liverpool John Moores University		2011/2012
		- De Montfort University		2011/2012
		– Arts University Bournemouth		2011/2012
		– Nottingham Trent University		2012/2013
		- Sheffield Hallam University		2013/2014
	13. Postgraduate Diploma in Architecture and Architectural Conservation	13. University of Edinburgh		2008/2009
	14. Postgraduate Diploma in Architecture and Urban Design	14. University of Edinburgh		2008/2009
	15. MPhil in Environmental Design in Architecture (Option B)	15. University of Cambridge		2009/2010
	- MPhil in Architecture and Urban Design	- University of Cambridge		2013/2014
	16. Professional Diploma in Architecture: Advanced Environmental and Energy Studies	16.University of East London/Centre for Alternative Technology		2008/2009
	17. MArchD in Applied Design in Architecture	17. Oxford Brookes University		2011/2012
	18. M'Arch	18. University of Portsmouth		2011/2012
	19. Master of Architecture (International)	19. University of Huddersfield		2012/2013
	20. Master of Architecture with	20.Cardiff University		2015/2016

	Honours			
	21. MArch (Architecture)	21. Kingston University		2013/2014
	22. MArch in Architecture	22. University of Greenwich		2013/2014
	23. The degree of Master of Architecture in the College of Humanities and Social Science	23. University of Edinburgh/Edinburgh School of Architecture and Landscape Architecture		2012/2013

(1) Les noms "Università degli studi di (nom de la ville)" et "Università di (nom de la ville)" sont équivalents et désignent la même université.»

BIJLAGE 1b

Bijlage 1b bij de wet tot aanpassing van diverse wetgevingen aan de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU

Bijlage 1b bij de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect

Opleidingstitels van architecten die zijn erkend overeenkomstig bijlage 1a

Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Certificaat bij de opleidingstitel	Referentieac ademiejaar
België/ Belgique/ Belgien	1. Architect / Architecte	1. Nationale hogescholen voor architectuur / Ecoles nationales supérieures d'architecture		1988/1989
	2. Architect / Architecte	2. Hogere-architectuur-instituten / Instituts supérieurs d'architecture		
	3. Architect	3. Provinciaal Hoger Instituut voor Architectuur te Hasselt / Ecole provinciale supérieure d'architecture de Hasselt		
	4. Architect / Architecte	4. Koninklijke Academies voor Schone Kunsten / Académies royales des Beaux-Arts		
	5. Architect / Architecte	5. Sint-Lucasscholen / Ecoles Saint-Luc		
	6. Burgerlijke ingenieur-architect/Ingénieur civil architecte (Ir. Arch.)	6. - Faculteiten Toegepaste Wetenschappen van de Universiteiten / Facultés des sciences appliquées des universités - Faculté Polytechnique de Mons		
	7. Burgerlijk Ingenieur- Architect (Ir. Arch.)	7. K.U. Leuven, faculteit ingenieurswetenschappen	Certificat de stage délivré par l'Ordre des Architectes/Stagegetuigschrift afgeleverd door de Orde van Architecten	2004/2005
	8. Burgerlijk Ingenieur- Architect (Ir. Arch.)	8. Vrije Universiteit Brussel, faculteit ingenieurswetenschappen	Certificat de stage délivré par l'Ordre des Architectes/Stagegetuigschrift afgeleverd door de Orde van Architecten	2004/2005
България	Магистър-Специалност архитектура	– Университет по архитектура, строителство и геодезия - София, Архитектурен факултет	Свидетелство, издадено от компетентната Камара на архитектите, удостоверяващо изпълнението на предпоставките, необходими за регистрация като архитект с пълна проектантска правоспособност в регистъра на архитектите	2010/2011
		– Варненски свободен университет „Черноризец Храбър", Варна, Архитектурен факултет		2007/2008
		– Висше строително училище "Любен Каравелов", Архитектурен факултет		2009/2010
Česká Republika	Architektura a urbanismus	– Fakulta architektury, České vysoké učení technické (ČVUT) v Praze	Osvědčení o splnění kvalifikačních požadavků pro samostatný výkon profese architekta vydané Českou komorou architektů	2007/2008
		– Vysoké učení technické v Brně, Fakulta architektury		
	Inženýr architekt (Ing.Arch.)	– Technická univerzita v Liberci, Fakulta umění a architektury		
	Magistr umění v oboru architektura (MgA.)	– Vysoká škola uměleckoprůmyslová v Praze		
	Magistr umění v oboru Architektonická tvorba, MgA	– Akademie výtvarných umění v Praze		2007/2008

Danmark	Bevis for kandidatuddannelsen i arkitektur (cand.arch.)	– Kunstakademiets Arkitektskole i København – Arkitektskolen i Århus		1988/1989
Deutschland	Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur Univ.	– Universitäten (Architektur/Hochbau) – Technische Hochschulen (Architektur/Hochbau) – Technische Universitäten (Architektur/Hochbau) – Universitäten-Gesamthochschulen (Architektur/Hochbau)	Bescheinigung einer zuständigen Architektenkammer über die Erfüllung der Qualifikationsvoraussetzungen im Hinblick auf eine Eintragung in die Architektenliste	1988/1989
	Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur FH	– Hochschulen für bildende Künste – Hochschulen für Künste – Fachhochschulen (Architektur/Hochbau) – Universitäten-Gesamthochschulen (Architektur/Hochbau) bei entsprechenden Fachhochschulstudiengängen		
	Master of Arts - M.A.	– Hochschule Bremen — University of applied Sciences, Fakultät Architektur, Bau und Umwelt — School of Architecture Bremen		2003/2004
		– Fachhochschule Münster (University of Applied Sciences) - Muenster School of Architecture		2000/2001
		– Georg-Simon-Ohm-Hochschule Nürnberg Fakultät Architektur		2005/2006
		– Hochschule Anhalt (University of Applied Sciences) Fachbereich Architektur, Facility Management und Geoinformation		2010/2011
		– Hochschule Regensburg (University of Applied Sciences), Fakultät für Architektur		2007/2008
		– Technische Universität München, Fakultät für Architektur		2009/2010
		- Hochschule Lausitz, Studiengang Architektur, Fakultät für Bauen "seit Juli 2013: Brandenburgische Technische Universität Cottbus-Senftenberg"		2009/2010
		- Fachhochschule Lübeck, University of Applied Sciences, Fachbereich Bauwesen		2004/2005
		- Fachhochschule für Technik und Wirtschaft Dresden, Fakultät Bauingenieurwesen/ Architektur		2005/2006
		- Fachhochschule Erfurt / University of Applied Sciences		2006/2007
		- Hochschule Augsburg / Augsburg University of Applied Sciences		2005/2006
		- Hochschule Koblenz, Fachbereich Bauwesen		2004/2005
		- Hochschule München / Fakultät für Architektur		2005/2006
	Master of Arts (in Kombination mit einem Bachelorabschluss in Architektur)	Hochschule Trier Fachbereich Gestaltung - Fachrichtung Architektur		2007/2008
	Master of Engineering (in Kombination mit einem Bachelorabschluss in Engineering)	Technische Hochschule Mittelhessen (University of Applied Sciences) Fachbereich Bauwesen		2010/2011

	Bachelor of Arts - B.A.	– Hochschule Anhalt (University of Applied Sciences) Fachbereich Architektur, Facility Management und Geoinformation		2010/2011
		- Technische Universität München, Fakultät für Architektur		2009/2010
		- Alanus Hochschule für Kunst und Gesellschaft, Bonn		2007/2008
	Bachelor of Sciences (B.Sc.)	Hochschule Bochum, Fachbereich Architektur		2003/2004
	Master of Science	Leibniz Universität Hannover, Fakultät für Architektur und Landschaft		2011/2012
Ελλάς	Δίπλωμα αρχιτέκτονα - μηχανικού	– Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (ΕΜΠ), τμήμα αρχιτεκτόνων – μηχανικών	Βεβαίωση που χορηγεί το Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας (ΤΕΕ) και η οποία επιτρέπει την άσκηση δραστηριοτήτων στον τομέα της αρχιτεκτονικής	1988/1989
		– Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (ΑΠΘ), τμήμα αρχιτεκτόνων – μηχανικών της Πολυτεχνικής σχολής		
	Δίπλωμα Αρχιτέκτονα–Μηχανικού	– Πανεπιστήμιο Πατρών, τμήμα αρχιτεκτόνων - μηχανικών της Πολυτεχνικής σχολής		2003/2004
España	Título oficial de arquitecto	Rectores de las universidades enumeradas a continuación:		1988/1989
		– Universidad politécnica de Cataluña, escuelas técnicas superiores de arquitectura de Barcelona o del Vallès		
		– Universidad politécnica de Madrid, escuela técnica superior de arquitectura de Madrid		
		– Escuela de Arquitectura de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria		
		– Universidad politécnica de Valencia, escuela técnica superior de arquitectura de Valencia		
		– Universidad de Sevilla, escuela técnica superior de arquitectura de Sevilla		
		– Universidad de Valladolid, escuela técnica superior de arquitectura de Valladolid		
		– Universidad de Santiago de Compostela, escuela técnica superior de arquitectura de La Coruña		
		– Universidad del País Vasco, escuela técnica superior de arquitectura de San Sebastián		
		– Universidad de Navarra, escuela técnica superior de arquitectura de Pamplona		
		- Universidad de A Coruña		1991/1992
		– Universidad de Granada, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Granada.		1994/1995
		– Universidad de Alicante, escuela politécnica superior de Alicante		1997/1998
		– Universidad Europea de Madrid		1998/1999
		– Universidad Ramón Llull, escuela técnica superior de arquitectura de La Salle		
		– Universidad de Cataluña, escuela técnica superior de arquitectura de Barcelona		1999/2000

		– Universidad Alfonso X El Sabio, centro politécnico superior de Villanueva de la Cañada		
		– Universidad de Alcalá (Escuela de Arquitectura)		
		- Universidad Internacional de Cataluña, Escuela Técnica Superior de Arquitectura		
		– Universidad S.E.K. de Segovia, centro de estudios integrados de arquitectura de Segovia		
		- Universidad Camilo José Cela de Madrid		2000/2001
		– Universidad San Pablo CEU		2001/2002
		- Universidad CEU Cardenal Herrera, Valencia-Escuela Superior de Enseñanzas Técnicas		2002/2003
		- Universidad Rovira i Virgili		2005/2006
		- Universidad Francisco de Vitoria		2006/2007
		- IE Universidad. Escuela Técnica Superior de Estudios Integrados de Arquitectura		2009/2010
	Título de Graduado/a en Arquitectura	- IE Universidad, Escuela Técnica Superior de Estudios Integrados de Arquitectura		2008/2009
		- Universidad Europea de Madrid		2009/2010
		- Universitat Internacional de Catalunya		
		- Universidad San Jorge (Zaragoza)		
		- Universidad de Navarra		
		- Universidad San Pablo CEU - Madrid		2010/2011
		- Universitat Politècnica de València		
		- Universidad de A Coruña. Escuela Técnica Superior de Arquitectura de A Coruña		
		- Universidad Rovira i Virgili		
		- Universidad Cardenal Herrera CEU		
		- Universidad Francisco de Vitoria		
	Graduado en fundamentos de la arquitectura + Máster en Arquitectura	- Universidad Politécnica de Madrid. Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid		2010/2011
		- Universidad Antonio de Nebrija		2011/2012
France	1. Diplôme d'architecte DPLG, y compris dans le cadre de la formation professionnelle continue et de la promotion sociale.	1. Le ministre chargé de l'architecture		1988/1989
	2. Diplôme d'architecte ESA	2. Ecole spéciale d'architecture de Paris		
	3. Diplôme d'architecte ENSAIS	3. Ecole nationale supérieure des arts et industries de Strasbourg, section architecture		
	4. Diplôme d'Etat d'architecte (DEA)	4. Ecole Nationale Supérieure d'Architecture et de Paysage de Bordeaux (Ministère chargé de l'architecture et Ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'Etat à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2005/2006
		Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Bretagne (Ministère chargé de l'architecture et Ministère chargé de l'enseignement supérieur		2005/2006

		Ecole nationale supérieure d'architecture de Clermont-Ferrand (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Grenoble (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture et de paysage de Lille (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Lyon (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Marne La Vallée (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Marseille (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2005/2006
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Montpellier (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Nancy (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Nantes (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2005/2006
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Normandie (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2005/2006
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris-La Villette (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2006/2007
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris Malaquais (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2005/2006
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris Val-de-Seine (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Saint-Etienne (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Strasbourg (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2005/2006

	Diplôme d'Etat d'architecte (DEA), dans le cadre de la formation professionnelle continue	Ecole nationale supérieure d'architecture de Toulouse (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Versailles (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2004/2005
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Lyon (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2006/2007
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Marseille (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2006/2007
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Montpellier (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2006/2007
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Nantes (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2006/2007
		Ecole nationale supérieure d'architecture de Strasbourg (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)		2006/2007
	5. Diplôme d'études de l'école spéciale d'architecture Grade 2 équivalent au diplôme d'Etat d'architecte	5. Ecole spéciale d'architecture (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Diplôme d'architecte de l'ESA habilitant à exercer la maitrise d'œuvre en son nom propre, équivalent à l'habilitation de l'architecte diplômé d'Etat à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre, reconnu par le Ministère chargé de l'architecture	2006/2007
	6. Diplôme d'architecte INSA de Strasbourg équivalent au diplôme d'Etat d'architecte conférant le grade de master (parcours architecte)	6. Institut national des sciences appliquées de Strasbourg (INSA) (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte de l'INSA à exercer la maîtrise d'œuvre en son nom propre équivalent à l'HMONP, reconnue par le ministère chargé de l'architecture	2005/2006
	Diplôme d'architecte INSA de Strasbourg équivalent au diplôme d'Etat d'architecte conférant le grade de master (parcours d'architecte pour ingénieur)	Institut national des sciences appliquées de Strasbourg (INSA) (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte de l'INSA à exercer la maîtrise d'œuvre en son nom propre équivalent à l'HMONP, délivrée par le ministère chargé de l'architecture	2005/2006
Hrvatska				
Ireland	1. Degree of Bachelor of Architecture (B.Arch. NUI)	1. National University of Ireland to architecture graduates of University College Dublin	Certificate of fulfilment of qualifications requirements for professional recognition as an architect in Ireland issued by the Royal Institute of Architects of Ireland (RIAI)	1988/1989
	2. Degree of Bachelor of Architecture (B.Arch.) (Previously, until 2002 - Degree standard diploma in architecture (Dip. Arch))	2. Dublin Institute of Technology, Bolton Street, Dublin (College of Technology, Bolton Street, Dublin)		
	3. Certificate of associateship (ARIAI)	3. Royal Institute of Architects of Ireland		
	4. Certificate of membership (MRIAI)	4. Royal Institute of Architects of Ireland		
	5. Degree of Bachelor of Architecture (Honours) (B.Arch. (Hons) UL)	5. University of Limerick		2005/2006

	6. Degree of Bachelor of Architecture (Honours) (B.Arch. (Hons) WIT)	6. Waterford Institute of Technology		2005/2006
Italia [1]	Laurea in architettura	– Università di Camerino	Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal ministero della Pubblica istruzione (ora Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca) dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente	1988/1989
		– Università di Catania – Sede di Siracusa		
		– Università di Chieti		
		– Università di Ferrara		
		– Università di Firenze		
		– Università di Genova		
		– Università di Napoli Federico II		
		– Università di Napoli II		
		– Università di Palermo		
		– Università di Parma		
		– Università di Reggio Calabria		
		– Università di Roma "La Sapienza"		
		– Università di Roma III		
		– Università di Trieste		
		– Politecnico di Bari		
		– Politecnico di Milano		
		– Politecnico di Torino		
		– Istituto universitario di architettura di Venezia		
		- Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria		2000/2001
	Laurea in ingegneria edile – architettura	– Università dell'Aquila		1998/1999
		– Università di Pavia		
		– Università di Roma "La Sapienza"		
	Laurea specialistica in ingegneria edile – architettura	– Università dell'Aquila		2000/2001
		– Università di Pavia		
		– Università di Roma "La Sapienza"		
		– Università di Ancona		
		– Università di Basilicata – Potenza		
		– Università di Pisa		
		– Università di Bologna		
		– Università di Catania		
		– Università di Genova		
		– Università di Palermo		
		– Università di Napoli Federico II		
		– Università di Roma – Tor Vergata		
		– Università di Trento		
		– Politecnico di Bari		
		– Politecnico di Milano		
		– Università degli studi di Brescia		2001/2002
		- Università degli Studi di Cagliari		
		- Università Politecnica delle Marche		2002/2003
		– Università degli studi della Calabria		2003/2004

		– Università degli studi di Salerno		2005/2006
		– Università dell'Aquila		2004/2005
	Laurea magistrale in ingegneria edile – architettura	– Università di Pavia		
		– Università di Roma "La Sapienza"		
		– Università di Pisa		
		– Università di Bologna		
		– Università di Catania		
		– Università di Genova		
		– Università di Palermo		
		– Università di Napoli Federico II		
		– Università di Roma – Tor Vergata		
		– Università di Trento		
		– Politecnico di Bari		
		– Politecnico di Milano		
		– Università degli studi di Salerno		2010/2011
		– Università degli studi della Calabria		2004/2005
		– Università degli studi di Brescia		2004/2005
		- Università Politecnica delle Marche		2004/2005
		– Università degli Studi di Perugia		2006/2007
		– Università degli Studi di Padova		2008/2009
		- Università degli Studi di Genova		2014/2015
		– Prima Facoltà di Architettura		1998/1999
	Laurea specialistica quinquennale in Architettura	dell'Università di Roma "La Sapienza"		
		– Università di Ferrara		1999/2000
		– Università di Genova		
		– Università di Palermo		
		– Politecnico di Milano		
		– Politecnico di Bari		
		- Università di Firenze		2001/2002
	Laurea magistrale quinquennale in Architettura	– Prima Facoltà di Architettura dell'Università di Roma "La Sapienza"		2004/2005
		– Università di Ferrara		
		– Università di Genova		
		– Università di Palermo		
		– Politecnico di Bari		
		- Università di Firenze		
		- Politecnico di Milano		
	Laurea specialistica in architettura (Progettazione architettonica)	- Università di Roma Tre		2001/2002
		Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2005/2006
	Laurea magistrale in architettura (Progettazione architettonica)	Università di Roma Tre		2004/2005
	Laurea specialistica in Architettura	– Università di Napoli II		2001/2002

		– Politecnico di Milano II		
		– Facoltà di architettura dell'Università degli Studi G. D'Annunzio di Chieti-Pescara		
		– Facoltà di architettura, Pianificazione e Ambiente del Politecnico di Milano		
		– Facoltà di Architettura dell'Università degli studi di Trieste		
		– Facoltà di Architettura di Siracusa, Università di Catania		
		– Facoltà di architettura, Università degli Studi di Parma		
		– Facoltà di Architettura, Università di Bologna		
		– Università di Firenze		
		– Università IUAV di Venezia		2002/2003
		– Facoltà di Architettura Valle Giulia, Università degli Studi di Roma «La Sapienza»		2004/2005
		– Università degli Studi di Camerino		
		– Università di Napoli Federico II		
	Laurea magistrale in Architettura	– Politecnico di Milano II		2004/2005
		– Università di Napoli II		
		– Università di Napoli Federico II		
		– Facoltà di architettura dell'Università degli Studi G. D'Annunzio di Chieti-Pescara		
		– Facoltà di architettura, Pianificazione e Ambiente del Politecnico di Milano		
		– Università IUAV di Venezia		
		– Facoltà di Architettura, Università di Bologna		
		– Facoltà di Architettura di Siracusa, Università di Catania		
		– Facoltà di architettura, Università degli Studi di Parma		
		- Facoltà di architettura dell'Università degli Studi di Trieste		
		- Università degli Studi di Trieste		2014/2015
		- Università degli Studi di Camerino		2006/2007
		- Università degli Studi di Enna "Kore"		2004/2005
		- Università degli Studi di Firenze		2008/2009
		- Università degli Studi di Cagliari		
		- Università degli Studi di Udine		2009/2010
		- Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria		
		- Università degli Studi di Sassari		2010/2011
		- Università degli Studi della Basilicata		
		- Università degli Studi di Genova		2014/2015
	Laurea specialistica in architettura - progettazione architettonica e urbana	Facoltà "Ludovico Quaroni" dell'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma		2000/2001
	Laurea Magistrale in architettura - progettazione architettonica e urbana	Facoltà "Ludovico Quaroni" dell'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma		2004/2005
		Università di Roma Tre		2001/2002

Laurea Specialistica in Architettura (Progettazione Urbana)	Università di Roma Tre		2004/2005
Laurea Magistrale in Architettura (Progettazione Urbana)	Politecnico di Torino		2002/2003
Laurea Specialistica in Architettura (Progettazione urbana e territoriale)	Politecnico di Milano (Facoltà di Architettura civile)		2001/2002
Laurea Specialistica in architettura (Architettura delle costruzioni)	Politecnico di Milano (Facoltà di Architettura civile)		2004/2005
Laurea magistrale in architettura (Architettura delle costruzioni)			
Laurea Specialistica in Architettura (Restauro)	– Facoltà di architettura di Valle Giulia dell'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma		2004/2005
	– Università degli Studi di Roma Tre - Facoltà di Architettura		2001/2002
	– Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2005/2006
Laurea Magistrale in Architettura (Restauro)	– Facoltà di architettura di Valle Giulia dell'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma		2009/2010
	– Università degli Studi di Roma Tre - Facoltà di Architettura		
	– Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2004/2005
Laurea Specialista in Architettura (costruzione)	Politecnico di Torino		2002/2003
Laurea Magistrale in Architettura - Progettazione architettonica	Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2004/2005
	– Politecnico di Torino		2013/2014
Laurea Magistrale in Architettura e Città, Valutazione e progetto	Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2004/2005
Laurea Specialistica in Architettura e Città, Valutazione e progetto	Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2007/2008
Laurea Magistrale in Architettura - Arredamento e Progetto	Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2008/2009
Laurea Magistrale in Architettura Manutenzione e Gestione	Università degli Studi di Napoli "Federico II"		2008/2009
Laurea Magistrale in Architettura Costruzione Città	Politecnico di Torino		2010/2011
Laurea Magistrale in Architettura per il Progetto Sostenibile	Politecnico di Torino		2010/2011
Laurea Magistrale in Architettura per il Restauro e la Valorizzazione del Patrimonio	Politecnico di Torino		2010/2011

	Laurea Magistrale in Architettura e Culture del Progetto	Università IUAV di Venezia		2013/2014
	Laurea Magistrale in Architettura e Innovazione	Università IUAV di Venezia		2013/2014
	Laurea Magistrale in Architettura per il Nuovo e l'Antico	Università IUAV di Venezia		2013/2014
	Laurea Magistrale in Architettura - Restauro	Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria		2013/2014
Κύπρος	Διπλωμα αρχιτεκτονα - μηχανικου στην αρχιτεκτονικη	– Πανεπιστημιο κυπρου	Βεβαιωση που εκδιδεται απο το επιστημονικο και τεχνικο επιμελητηριο κυπρου (ετεκ) η οποια επιτρεπει την ασκηση δραστηριοτητων στον τομεα τησ αρχιτεκτονικησ	2005/2006
	Professional Diploma in Architecture	- University of Nicosia		2006/2007
	Δίπλωμα Αρχιτεκτονικής (5 έτη)	– Frederick University Σχολή Αρχιτεκτονικής, Καλών και Εφαρμοσμένων Τεχνών του Πανεπιστημίου Frederick		2008/2009
	Δίπλωμα Αρχιτέκτονα Μηχανικού (5 ετούς φοίτησης)	– Frederick University Σχολή Αρχιτεκτονικής, Καλών και Εφαρμοσμένων Τεχνών του Πανεπιστημίου Frederick		2008/2009
Latvija	Arhitekta diploms	Rīgas Tehniskā universitāte	Latvijas Arhitektu savienības sertificēšanas centra Arhitekta prakses sertifikāts	2007/2008
Lietuva	Bakalauro diplomas (Architektūros bakalauras)	- Kauno technologijos universitetas - Vilniaus Gedimino technikos universitetas - Vilniaus dailės akademija	Architekto kvalifikacijos atestatas, suteikiantis teisę užsiimti veikla architektūros srityje (Atestuotas architektas) išduodamas po architektūros bakalauro studijų baigimo ir trejų metų praktinės veiklos atestuoto architekto priežiūroje.	2008/2009
	Magistro diplomas (Architektūros magistras)	- Kauno technologijos universitetas - Vilniaus Gedimino technikos universitetas - Vilniaus dailės akademija		
Magyarország	Okleveles építészmérnök MSc	– Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem - Építészmérnöki Kar	A területi illetékes építészkamara hatósági bizonyítványa a szakmagyakorlási jogosultságról.	2007/2008
	Okleveles építészmérnök	– Széchenyi István Egyetem, Győr – Műszaki Tudományi Kar		2007/2008
	Okleveles építészmérnök	– Pécsi Tudományegyetem – Pollack Mihály Műszaki Kar		2007/2008
Malta	Degree in Bachelor of Engineering and Architecture (Hons)	Universita' ta' Malta	Warrant b'titlu ta' "Perit" mahrug mill-Bord tal-Warrant	2007/2008
Nederland	1.Het getuigschrift van het met goed gevolg afgelegde doctoraal examen van de studierichting bouwkunde, afstudeerrichting architectuur	1.Technische Universiteit te Delft	Verklaring van de Stichting Bureau Architectenregister die bevestigt dat de opleiding voldoet aan de normen van artikel 46. Vanaf 2014/2015: Verklaring van Bureau Architectenregister die bevestigt dat aan de eisen voor de beroepskwalificatie van architect is voldaan	1988/1989
	2.Het getuigschrift van het met goed gevolg afgelegde doctoraal examen van de studierichting bouwkunde, differentiatie architectuur en urbanistiek	2.Technische Universiteit te Eindhoven		
	3.Het getuigschrift hoger beroepsonderwijs, op grond van het met goed			1988/1989

	gevolg afgelegde examen verbonden aan de opleiding van de tweede fase voor beroepen op het terrein van de architectuur, afgegeven door de betrokken examencommissies van respectievelijk: - de Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten te Amsterdam - de Hogeschool Rotterdam en omstreken te Rotterdam - de Hogeschool Katholieke Leergangen te Tilburg - de Hogeschool voor de Kunsten te Arnhem - de Rijkshogeschool Groningen te Groningen - de Hogeschool Maastricht te Maastricht			
	4. Master of Science in Architecture, Urbanism & Building Sciences variant Architecture	4. Technische Universiteit Delft Faculteit Bouwkunde		2003/2004
	- Master of Science in Architecture, Building and Planning (specialisatie: Architecture)	Technische Universiteit Eindhoven		2002/2003
	Master of Architecture	ArtEZ hogeschool voor de kunsten / ArtEZ Academie van Bouwkunst		2003/2004
		Amsterdamse Hogeschool van de Kunsten / Academie van Bouwkunst Amsterdam		2003/2004
		Hanze Hogeschool Groningen / Academie van Bouwkunst Groningen		2003/2004
		Hogeschool Rotterdam / Rotterdamse Academie van Bouwkunst		2003/2004
		Fontys Hogeschool voor de Kunsten / Academie voor Architectuur en Stedenbouw in Tilburg		2003/2004
Österreich	1. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	1. Technische Universität Graz (Erzherzog-Johann-Universität Graz)	Bescheinigung des Bundesministers für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft über die Erfüllung der Voraussetzung für die Eintragung in die Architektenkammer/Bescheinigung einer Bezirksverwaltungsbehörde über die Ausbildung oder Befähigung, die zur Ausübung des Baumeistergewerbes (Berechtigung für Hochbauplanung) berechtigt	1998/1999
	2. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	2. Technische Universität Wien		
	3. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	3. Universität Innsbruck (Leopold-Franzens-Universität Innsbruck)		
	4. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch.	4. Universität für Angewandte Kunst in Wien		
	5. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch.	5. Akademie der Bildenden Künste in Wien		
	6. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch.	6. Universität für künstlerische und industrielle Gestaltung in Linz		
	7. Bachelor of Science in Engineering (BSc)	7. Fachhochschule Kärnten		2004/2005

	(aufgrund eines Bachelorstudiums), Diplom-Ingenieur/in (Dipl.-Ing. oder DI) für technisch-wissenschaftlich Berufe (aufgrund eines Bachelor- und eines Masterstudiums entspricht MSc)			
	8. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	8. Universität Innsbruck (Leopold-Franzens- Universität Innsbruck)		2008/2009
	9. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	9. Technische Universität Graz (Erzherzog-Johann- Universität Graz)		2008/2009
	10. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	10. Technische Universität Wien		2006/2007
	11. Master of Architecture (MArch) (aufgrund eines Bachelor- und eines Masterstudiums entspricht MSc)	11. Universität für künstlerische und industrielle Gestaltung Linz		2008/2009
		11. Akademie der bildenden Künste Wien		2008/2009
	12. Masterstudium der Architektur	12. Universität für angewandte Kunst Wien		2011/2012
Polska	magister inżynier architekt (mgr inż. arch.)	– Politechnika Białostocka	Zaświadczenie o członkostwie w okręgowej izbie architektów/Zaświadczenie Krajowej Rady Izby Architektów RP potwierdzające posiadanie kwalifikacji do wykonywania zawodu architekta zgodnych z wymaganiami wynikającymi z przepisów prawa Unii Europejskiej osoby nie będącej członkiem Izby	2007/2008
		– Politechnika Gdańska		
		– Politechnika Łódzka		
		– Politechnika Śląska		
		– Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny w Szczecinie		
		– Politechnika Warszawska		
		– Politechnika Krakowska		
		– Politechnika Wrocławska		
		– Krakowska Akademia im. Andrzeja Frycza Modrzewskiego		2003/2004
	dyplom ukończenia studiów wyższych potwierdzający uzyskanie tytułu zawodowego magistra inżyniera architekta	- Wyższa Szkoła Ekologii i Zarządzania w Warszawie		2011/2012
		- Politechnika Lubelska		2008/2009
	dyplom studiów wyższych potwierdzający uzyskanie tytułu zawodowego magistra inżyniera architekta	Politechnika Świętokrzyska		2012/2013
Portugal	Carta de curso de licenciatura em Arquitectura	– Faculdade de Arquitectura da Universidade técnica de Lisboa	Certificado de cumprimento dos pré-requisitos de qualificação para inscrição na Ordem dos Arquitectos, emitido pela competente Ordem dos Arquitectos	1988/1989
		– Faculdade de arquitectura da Universidade do Porto		
		– Escola Superior Artística do Porto		
		– Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Coimbra		
		– Universidade Lusíada de Lisboa		1986/1987
		– Faculdade de Arquitectura e Artes da Universidade Lusíada de Vila Nova de Famalicão		1993/1994

		– Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologia		1995/1996
		– Instituto Superior Manuel Teixeira Gomes		1997/1998
		– Universidade do Minho		1997/1998
		– Instituto Superior Técnico da Universidade Técnica de Lisboa		1998/1999
		– ISCTE-Instituto Universitário de Lisboa		1998/1999
	Carta de Curso de Licenciatura em Arquitectura e Urbanismo	– Escola Superior Gallaecia		2002/2003
	Para os cursos iniciados a partir do ano académico de 1991/1992	– Faculdade de Arquitectura e Artes da Universidade Lusíada do Porto		1991/1992
	Mestrado integrado em Arquitectura	– Universidade Autónoma de Lisboa		2001/2002
		– Universidade Técnica de Lisboa (Instituto Superior Técnico)		2001/2002
	Carta de curso de Mestrado integrado em Arquitectura	– Universidade do Minho		1997/1998
		– ISCTE-Instituto Universitário de Lisboa		1999/2000
		– Universidade Lusíada de Vila Nova de Famalicão		2006/2007
		– Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias		1995/1996
		– Faculdade de Arquitectura da Universidade Técnica de Lisboa		2008/2009
		– Universidade de Évora		2007/2008
		– Escola Superior Artística do Porto (ESAP)		1988/1989 (Licenciatura) 2007/2008 (Mestrado)
		- Instituto Superior Manuel Teixeira Gomes		2006/2007
		Universidade Lusíada do Porto		2006/2007
	Carta de curso de Mestrado Integrado em Arquitectura e Urbanismo	– Universidade Fernando Pessoa		2006/2007
		– ESG/Escola Superior Gallaecia		2002/2003
	Diploma de Mestre em Arquitectura	– Universidade Lusíada de Lisboa		1988/1989
	Carta de Curso, Grau de Licenciado	– Universidade de Évora		2001/2002
	Carta de curso de mestre em Arquitectura	- Universidade do Porto		2003/2004
	Certidão de Licenciatura em Arquitectura	Universidade Católica Portuguesa Centro Regional das Beiras		2001/2002
	Diploma de Mestrado Integrado em Arquitectura	Universidade Católica Portuguesa Centro Regional das Beiras		2001/2002
România	Diploma de arhitect	– Universitatea de arhitectură şi urbanism "ION MINCU" – la propunerea Facultăţii de Arhitectură	Certificat de dobândire a dreptului de semnătură si de înscriere în Tabloul Naţional al Arhitecţilor	2010/2011
		– Universitatea "Politehnică" din Timişoara	Certificat de dobândire a dreptului de semnătură si de înscriere în Tabloul Naţional al Arhitecţilor	2011/2012
		– Universitatea Tehnică din Cluj–Napoca		2010/2011

		– Universitatea Tehnică "Gheorghe Asachi" din Iaşi		2007/2008
Slovenija	Magister inženir arhitekture/Magistrica inženirka arhitekture	Univerza v Ljubljani, Fakulteta za Arhitekturo	Potrdilo Zbornice za arhitekturo in prostor o usposobljenosti za opravljanje nalog odgovornega projektanta arhitekture	2007/2008
Slovensko	Diplom inžiniera Architekta (titul Ing. arch.)	– Slovenská technická univerzita v Bratislave, Fakulta architektúry, študijný odbor 5.1.1 Architektúra a urbanizmus	Certifikát vydaný Slovenskou komorou architektov na základe 3-ročnej praxe pod dohľadom a vykonania autorizačnej skúšky	2007/2008
		– Technická univerzita v Košiciach, Fakulta umení, študijný odbor 5.1.1. Architektúra a urbanizmus		2004/2005
	Diplom magistra umení (titul Mgr. art.)	– Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave, študijný odbor 2.2.7 'Architektonická tvorba'		2007/2008
Suomi/ Finland	Arkkitehdin tutkinto/Arkitektexamen	– Teknillinen korkeakoulu /Tekniska högskolan (Helsinki)		1998/1999
		– Tampereen teknillinen korkeakoulu / Tammerfors tekniska högskola		
		– Oulun yliopisto / Uleåborgs universitet		
		– Aalto-yliopisto/Aalto- universitetet		
		- Tampereen teknillinen yliopisto/Tammerfors tekniska universitet		
		- Oulun yliopisto		2010/2011
		- Tampereen teknillinen yliopisto		2010/2011
		- Aalto-yliopisto/ Aalto-universitetet		2010/2011
Sverige	Arkitektexamen	– Chalmers Tekniska Högskola AB		1998/1999
		– Kungliga Tekniska Högskolan		
		– Lunds Universitet		
		– Umeå universitet		2009/2010
United Kingdom	1. Diplomas in architecture	1. – Universities	Certificate of architectural education, issued by the Architects Registration Board.	1988/1989
		– Colleges of Art		
		– Schools of Art	The diploma and degree courses in architecture of the universities, schools and colleges of art should have met the requisite threshold standards as laid down in Article 46 of this Directive and in Criteria for validation published by the Validation Panel of the Royal Institute of British Architects and the Architects Registration Board.	
		– Cardiff University		2006/2007
		– University for the Creative Arts		2008/2009
		– Birmingham City University		2008/2009
		– University of Nottingham		2008/2009
			EU nationals who possess the Royal Institute of British Architects Part I and Part II certificates, which are recognised by ARB as the competent authority, are eligible. Also EU nationals who do not possess the ARB-recognised Part I and Part II certificates will be eligible for the Certificate of Architectural Education if they can satisfy the Board that their standard and length of education has met the requisite threshold standards of Article 46 of this Directive and of the Criteria for validation.	
	2. Degrees in architecture	2. Universities	An Architects Registration Board Part 3 Certificate of Architectural Education	1988/1989
	3. Final examination	3. Architectural Association		
	- Final Examination (ARB/RIBA Part 2)	- Architectural Association		2011/2012

	4. Examination in architecture	4. Royal College of Art		
	5. Examination Part II	5. Royal Institute of British Architects		
	6. Master of Architecture	6. – University of Liverpool		2006/2007
		– Cardiff University		2006/2007
		– University of Plymouth		2007/2008
		– Queens University, Belfast		2009/2010
		– Northumbria University		2009/2010
		– University of Brighton		2010/2011
		– Birmingham City University		2010/2011
		– University of Kent		2006/2007
		– University of Ulster		2008/2009
		– University of Edinburgh/Edinburgh School of Architecture and Landscape Architecture		2009/2010
		– Leeds Metropolitan University		2011/2012
		– University of Newcastle upon Tyne		2011/2012
		– University of Lincoln		2011/2012
		– University of Huddersfield		2012/2013
		– University of the West of England		2011/2012
		– University of Westminster		2011/2012
		– University for the Creative Arts		2013/2014
	7. Graduate Diploma in Architecture	7. University College London		2006/2007
	8. Professional Diploma in Architecture	8. University of East London		2007/2008
		– Northumbria University		2008/2009
	9. Graduate Diploma in Architecture/MArch Architecture	9. University College London		2008/2009
	10. Postgraduate Diploma in Architecture	10. –Leeds Beckett University (until 2014 Leeds Metropolitan University)		2007/2008
		– University of Edinburgh		2008/2009
		– Sheffield Hallam University		2009/2010
	11. MArch Architecture (ARB/RIBA Part 2)	11. University College London		2011/2012
		- University of Nottingham		2013/2014
		- University of East London		2013/2014
	12. Master of Architecture (MArch)	12. Liverpool John Moores University		2011/2012
		- De Montfort University		2011/2012
		– Arts University Bournemouth		2011/2012
		– Nottingham Trent University		2012/2013
		- Sheffield Hallam University		2013/2014
	13. Postgraduate Diploma in Architecture and Architectural Conservation	13. University of Edinburgh		2008/2009
	14. Postgraduate Diploma in Architecture and Urban Design	14. University of Edinburgh		2008/2009

	15. MPhil in Environmental Design in Architecture (Option B)	15. University of Cambridge		2009/2010
	- MPhil in Architecture and Urban Design	- University of Cambridge		2013/2014
	16. Professional Diploma in Architecture: Advanced Environmental and Energy Studies	16.University of East London/Centre for Alternative Technology		2008/2009
	17. MArchD in Applied Design in Architecture	17. Oxford Brookes University		2011/2012
	18. M'Arch	18. University of Portsmouth		2011/2012
	19. Master of Architecture (International)	19. University of Huddersfield		2012/2013
	20. Master of Architecture with Honours	20.Cardiff University		2015/2016
	21. MArch (Architecture)	21. Kingston University		2013/2014
	22. MArch in Architecture	22. University of Greenwich		2013/2014
	23. The degree of Master of Architecture in the College of Humanities and Social Science	23. University of Edinburgh/Edinburgh School of Architecture and Landscape Architecture		2012/2013

(1) De aanduidingen "Università degli studi di (gevolgd door een stadsnaam)" en "Università di (gevolgd door een stadsnaam)" zijn evenwaardige benamingen voor dezelfde universiteit."

ANNEXE 2a

Annexe 2a à la loi adaptant diverses législations à la directive 2005/36/CE du parlement européen et du conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2013/55/UE

Annexe 2a à la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte.

Droits acquis applicables aux professions reconnues sur la base de la coordination des conditions minimales de formation

Titres de formation d'architecte bénéficiant des droits acquis

Pays	Titre de formation	Année académique de référence
België/ Belgique/ Belgien	— Diplômes délivrés par les écoles nationales supérieures d'architecture ou par les instituts nationaux supérieurs d'architecture (architecte-architect) — Diplômes délivrés par l'École provinciale supérieure d'architecte de Hasselt (architect) — Diplômes délivrés par les académies royales des Beaux-Arts (architecte — architect) — Diplômes délivrés par les Écoles Saint-Luc (architecte — architect) — Diplômes universitaires d'ingénieur civil, accompagnés d'un certificat de stage délivré par l'Ordre des architectes et donnant droit au port du titre professionnel d'architecte (architecte — architect) — Diplômes d'architecte délivrés par le jury central ou d'État d'architecte (architecte — architect) — Diplômes d'ingénieur-civil architecte, et d'ingénieur-architecte délivrés par les facultés des sciences appliquées des universités et par la faculté polytechnique de Mons (ingénieur — architecte, ingénieur-architect)	1987/1988
България	Diplômes délivrés par des établissements d'enseignement supérieur reconnus conférant le titre de «архитект» (architecte), «строителен инженер» (ingénieur civil) ou «инженер» (ingénieur), qui sont les suivants: — Университет за архитектура, строителство и геодезия — София: специалности «Урбанизъм» и «Архитектура» (Université d'architecture, d'ingénierie civile et de géodésie — Sofia: spécialisations «Urbanisme» et «Architecture») ainsi que les différentes spécialisations dans les domaines de l'ingénierie suivants: «конструкции на сгради и съоръжения» (construction et structure des bâtiments), «пътища» (routes), «транспорт» (transports), «хидротехника и водно строителство» (hydrotechnique et constructions hydrauliques), «мелиорации и др.» (irrigation, etc.); — les diplômes délivrés par les universités techniques et les établissements d'enseignement supérieur de la construction dans les domaines suivants: «електро- и топлотехника» (électrotechnique et thermotechnique), «съобщителна и комуникационна техника» (techniques et technologies des télécommunications), «строителни технологии» (technologies de la construction), «приложна геодезия» (géodésie appliquée) et «ландшафт и др.» (paysage, etc.) appliqués à la construction. Les activités d'études dans les domaines de l'architecture et de la construction ne peuvent être exercées que si les diplômes sont accompagnés d'un «придружени от удостоверение за проектантска правоспособност» (Certificat de capacité juridique pour les activités d'études), délivré par la «Камарата на архитектите» (Chambre des architectes) et par la «Камарата на инженерите в инвестиционното проектиране» (Chambre des ingénieurs d'études en opérations d'investissement), qui confère le droit d'exercer des activités d'études en opérations d'investissement.	2009/2010

Česká republika	— Diplômes délivrés par les facultés de la «České vysoké učení technické» (Université technique tchèque de Prague): «Vysoká škola architektury a pozemního stavitelství» (École supérieure d'architecture et de construction immobilière) (jusqu'en 1951), «Fakulta architektury a pozemního stavitelství» (faculté d'architecture et de contruction immobilière) (de 1951 à 1960), «Fakulta stavební» (faculté de génie civil) (à partir de 1960) dans les filières: construction et structure des bâtiments, construction immobilière, construction et architecture; architecture (y compris aménagement du territoire), constructions civiles et constructions destinées à la production industrielle et agricole; ou, dans le cadre du programme d'études en génie civil, dans la filière construction immobilière et architecture, «Fakulta architektury» (faculté d'architecture) (à partir de 1976) dans les filières: architecture; aménagement du territoire, ou, dans le cadre du programme d'études en architecture et aménagement du territoire, dans les filières: architecture, théorie de la conception architecturale, aménagement du territoire, histoire de l'architecture et reconstruction des monuments historiques, ou architecture et construction immobilière, — Diplômes délivrés par la «Vysoká škola technická Dr. Edvarda Beneše» (jusqu'en 1951) dans le domaine de l'architecture et de la construction, — Diplômes délivrés par la «Vysoká škola stavitelství v Brně» (de 1951 à 1956) dans le domaine de l'architecture et de la construction, — Diplômes délivrés par la «Vysoké učení technické v Brně», par la «Fakulta architektury» (faculté d'architecture) (à partir de 1956) dans la filière architecture et aménagement du territoire ou par la «Fakulta stavební» (faculté de génie civil) (à partir de 1956) dans la filière construction, — Diplômes délivrés par la «Vysoká škola báňská — Technická univerzita Ostrava», «Fakulta stavební» (faculté de génie civil) (à partir de 1997) dans la filière structures et architecture ou dans la filière génie civil, — Diplômes délivrés par la «Technická univerzita v Liberci», «Fakulta architektury» (faculté d'architecture) (à partir de 1994) dans le cadre du programme d'études en architecture et en aménagement du territoire, dans la filière architecture, — Diplômes délivrés par l'«Akademie výtvarných umění v Praze» dans le cadre du programme d'étude des Beaux-Arts, dans la filière conception architecturale, — Diplômes délivrés par la «Vysoká škola uměleckо-průmyslová v Praze» dans le cadre du programme d'études des Beaux-Arts, dans la filière architecture, — Justificatif de l'autorisation délivrée par la «Česká komora architektů» sans que le domaine soit précisé ou dans le domaine de la construction immobilière.	2006/2007
Danmark	— Diplômes délivrés par les écoles nationales d'architecture de Copenhague et d'Arhus (architekt) — Certificat d'agrément délivré par la Commission des architectes conformément à la loi no 202 du 28 mai 1975 (registreret arkitekt) — Diplômes délivrés par les écoles supérieures de génie civil (bygningskonstruktør), accompagnés d'une attestation des autorités compétentes certifiant que l'intéressé a satisfait à une épreuve sur titre, comportant l'appréciation de plans établis et réalisés par le candidat au cours d'une pratique effective, pendant au moins six ans, des activités visées à l'article 48 de la présente directive	1987/1988

Deutschland	— Diplômes délivrés par les écoles supérieures des Beaux-Arts (Dipl.-Ing., Architekt (HfbK) — Diplômes délivrés par les Technische Hochschulen, section architecture (Architektur/Hochbau), les universités techniques, section architecture (Architektur/Hochbau), les universités, section architecture (Architektur/Hochbau), ainsi que, pour autant que ces établissements aient été regroupés dans des Gesamthochschulen, par les Gesamthochschulen, section architecture (Architektur/Hochbau) (Dipl.-Ing. et autres désignations qui seraient ultérieurement données à ces diplômes) — Diplômes délivrés par les Fachhochsulen, section architecture (Architektur/Hoch- bau) et, pour autant que ces établissements aient été regroupés dans des Gesamthochschulen, par les Gesamthochschulen, section architecture (Architektur/Hoch- bau), accompagnés, lorsque la durée des études est inférieure à quatre années mais comporte au moins trois années, du certificat attestant une période d'expérience professionnelle en République fédérale d'Allemagne de quatre années délivré par l'ordre professionnel conformément à l'article 47 paragraphe 1 (Ingénieur grad. et autres désignations qui seraient ultérieurement données à ces diplômes) — Certificats (Prüfungszeugnisse) délivrés avant le 1er janvier 1973 par les Ingenieurschulen, section architecture, et les Werkkunstschulen, section architecture, accompagnés d'une attestation des autorités compétentes certifiant que l'intéressé a satis- fait à une épreuve sur titre, comportant l'appréciation de plans établis et réalisés par le candidat au cours d'une pratique effective, pendant au moins six ans, des activités visées à l'article 48 de la présente directive	1987/1988
Eesti	— diplom arhitektuuri erialal, väljastatud Eesti Kunstiakadeemia arhitektuuri teadus- konna poolt alates 1996 aastast (diplôme d'études en architecture, délivré par la faculté d'architecture de l'Académie des arts d'Estonie depuis 1996), väljastatud Tallinna Kunstiülikooli poolt 1989-1995 aastal (délivré par l'Université des arts de Tallinn de 1989 à 1995), väljastatud Eesti NSV Riikliku Kunstiinstituudi poolt 1951-1988 (délivré par l'Institut étatique des arts de la République socialiste soviétique d'Estonie de 1951 à 1988).	2006/2007
Ελλάς	— Diplômes d'ingénieur-architecte délivrés par le Metsovion Polytechnion d'Athènes, accompagnés d'une attestation délivrée par la chambre technique de Grèce et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture — Diplômes d'ingénieur-architecte délivrés par l'Aristotelion Panepistimion de Thessalonique, accompagnés d'une attestation délivrée par la chambre technique de Grèce et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture — Diplômes d'ingénieur-ingénieur civil délivrés par le Metsovion Polytechnion d'Athènes, accompagnés d'une attestation délivrée par la chambre technique de Grèce et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture — Diplômes d'ingénieur-ingénieur civil délivrés par l'Artistotelion Panepistimion de Thessalonique, accompagnés d'une attestation délivrée par la chambre technique de Grèce et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture — Diplômes d'ingénieur-ingénieur civil délivrés par le Panepistimion Thrakis, accompagnés d'une attestation délivrée par la chambre technique de Grèce et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture — Diplômes d'ingénieur-ingénieur civil délivrés par le Panepistimion Patron, accompagnés d'une attestation délivrée par la chambre technique de Grèce et donnant droit à l'exercice des activités dans le domaine de l'architecture	1987/1988
España	Titre officiel d'architecte (título oficial de arquitecto) décerné par le ministère de l'éducation et de la science ou par les universités	1987/1988
France	— Diplômes d'architecte diplômé par le gouvernement délivrés jusqu'en 1959 par le ministère de l'éducation nationale et depuis cette date par le ministère des affaires culturelles (architecte DPLG) — Diplômes délivrés par l'École spéciale d'architecture (architecte DESA)	1987/1988

	— Diplômes délivrés depuis 1955 par l'École nationale supérieure des arts et indus- tries de Strasbourg (ex-École nationale d'ingénieurs de Strasbourg), section architecture (architecte ENSAIS)	
Hrvatska	— Diplôme de «magistar inženjer arhitekture i urbanizma/magistra inženjerka arhitekture i urbanizma» délivré par l'Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diplôme de «magistar inženjer arhitekture/magistra inženjerka arhitekture» délivré par la Građevinsko-arhitektonski fakultet Sveučilišta u Splitu — Diplôme de «magistar inženjer arhitekture/magistra inženjerka arhitekture» délivré par la Fakultet građevinarstva, arhitekture i geodezije Sveučilišta u Splitu — Diplôme de «diplomirani inženjer arhitekture» délivré par l'Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diplôme de «diplomirani inženjer arhitekture/diplomirana inženjerka arhitekture» délivré par la Građevinsko-arhitektonski fakultet Sveučilišta u Splitu — Diplôme de «diplomirani inženjer arhitekture/diplomirana inženjerka arhitekture» délivré par la Fakultet građevinarstva, arhitekture i geodezije Sveučilišta u Splitu — Diplôme de «diplomirani arhitektonski inženjer» délivré par l'Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diplôme d'«inženjer» délivré par l'Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diplôme d'«inženjer» délivré par l'Arhitektonsko-građevinsko-geodetski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, sanctionnant des études effectuées à l'Arhitektonski odjel Arhitektonsko-građevinsko-geodetskog fakulteta — Diplôme d'«inženjer» délivré par la Tehnički fakultet Sveučilišta u Zagrebu, sanctionnant des études effectuées à l'Arhitektonski odsjek Tehničkog fakulteta — Diplôme d'«inženjer» délivré par la Tehnički fakultet Sveučilišta u Zagrebu, sanctionnant des études effectuées ŕ l'Arhitektonsko-inženjerski odjel Tehničkog fakulteta — Diplôme «d'inženjer arhitekture» délivré par l'Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu Tous les diplômes doivent être accompagnés d'un certificat de membre de la Chambre croate des architectes de Zagreb (Hrvatska komora arhitekata), délivré par ladite chambre.	3e année académique après l'adhésion
Ireland	— Grade de «Bachelor of Architecture» décerné par le «National University of Ireland» [B. Arch.(NUI)] aux diplômés d'architecture du «University College» de Dublin — Diplôme de niveau universitaire en architecture décerné par le «College of Technology», Bolton Street, Dublin (Diplom. Arch.) — Certificat de membre associé du «Royal Institute of Architects of Ireland» (ARIAI) — Certificat de membre du «Royal Institute of Architects of Ireland» (MRIAI)	1987/1988
Italia	— Diplômes de «laurea in architettura» délivrés par les universités, les instituts polytechniques et les instituts supérieurs d'architecture de Venise et de Reggio-Calabria, accompagnés du diplôme habilitant à l'exercice indépendant de la profession d'architecte, délivré par le ministre de l'éducation, après que le candidat a réussi, devant un jury compétent, l'examen d'État habilitant à l'exercice indépendant de la profession d'architecte (dott. architetto) — Diplômes de «laurea in ingegneria» dans le domaine de la construction délivrés par les universités et les instituts polytechniques, accompagnés du diplôme habilitant à l'exercice indépendant d'une profession dans le domaine de	1987/1988

	l'architecture, délivré par le ministre de l'éducation, après que le candidat a réussi, devant un jury compétent, l'examen d'État l'habilitant à l'exercice indépendant de la profession (dott. ing. Architetto ou dott. Ing. in ingegneria civile)	
Κύπρος	— Βεβαίωση Εγγραφής στο Μητρώο Αρχιτεκτόνων που εκδίδεται από το Επιστημονικό και Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Certificat d'enregistrement dans le Registre des architectes délivré par la Chambre scientifique et technique de Chypre (ETEK))	2006/2007
Latvija	— «Arhitekta diploms», ko izsniegusi Latvijas Valsts Universitātes Inženiercelt- niecības fakultātes Arhitektūras nodaļa līdz 1958. gadam, Rīgas Politehniskā Institūta Celtniecības fakultātes Arhitektūras nodaļa no 1958. gada līdz 1991.ga- dam, Rīgas Tehniskās Universitātes Arhitektūras fakultāte kopš 1991. gada, un «Arhitekta prakses sertifikāts», ko izsniedz Latvijas Arhitektu savienība (diplômes d'architecte délivrés par le département d'architecture de la faculté de génie civil de l'Université d'État de Lettonie jusqu'en 1958, diplômes d'architecte délivrés par le département d'architecture de la faculté de génie civil de l'Institut polytechnique de Riga de 1958 à 1991, diplômes d'architecte délivrés par la faculté d'architecture de l'Université technique de Riga depuis 1991 et 1992 et le certificat d'enregistrement délivré par l'Association des architectes de Lettonie)	2006/2007
Lietuva	— Diplômes d'ingénieur architecte/architecte délivrés par le Kauno politechnikos institutas jusqu'en 1969 (inžinierius architektas/architektas), — Diplômes d'architecte/diplômes de niveau licence et maîtrise en architecture délivrés par le Vilnius inžinerinis statybos institutas jusqu'en 1990, par la Vilniaus technikos universitetas jusqu'en 1996, par la Vilnius Gedimino technikos universitetas depuis 1996 (architektas/architektûros bakalauras/architektûros magistras), — Diplômes de spécialisation sanctionnant la formation en architecture/la licence ou maîtrise en architecture, délivrés par le LTSR Valstybinis dailës institutas jusqu'en 1990 et par la Vilniaus dailës akademija depuis 1990 (architektûros kursas/architektûros bakalauras/architektūros magistras), — Diplômes de niveau licence et maîtrise en architecture délivrés par la Kauno technologijos universitetas depuis 1997 (architektūros bakalauras/architektūros magistras); Tous ces diplômes doivent être accompagnés du certificat délivré par la Commission d'attestation conférant le droit d'exercer des activités dans le domaine de l'architecture (architecte certifié/Atestuotas architektas)	2006/2007
Magyarország	— Diplôme d'«okleveles építészmérnök» (diplôme d'architecture, maître ès sciences en architecture) délivré par les universités, — Diplôme d'«okleveles építész tervező művész» (diplôme de maîtrise ès sciences en architecture et en génie civil) délivré par les universités	2006/2007
Malta	— Perit: Lawrja ta' Perit délivré par la Universita' ta' Malta, qui donne droit à l'enregistrement en tant que «Perit».	2006/2007
Nederland	— Attestation certifiant la réussite de l'examen de licence en architecture, délivrée par les sections d'architecture des écoles techniques supérieures de Delft ou d'Eindhoven (bouwkundig ingenieur) — Diplômes des académies d'architecture reconnues par l'État (architect) — Diplômes délivrés jusqu'en 1971 par les anciens établissements d'enseignement supérieur en architecture (Hoger Bouwkunstonderricht) (architect HBO) — Diplômes délivrés jusqu'en 1970 par les anciens établissements d'enseignement supérieur d'architecture (voortgezet Bouwkunstonderricht) (architect VBO) — Attestation certifiant la réussite d'un examen organisé par le conseil des architectes du «Bond van Nederlandse Architecten» (ordre des architectes néerlandais, BNA) (architect)	1987/1988

	— Diplôme de la Stichting Instituut voor Architectuur (Fondation «Institut d'architecture») (IVA) délivré à l'issue d'un cours organisé par cette fondation s'étalant sur une période minimale de quatre ans (architect), accompagnés d'une attestation des autorités compétentes certifiant que l'intéressé a satisfait à une épreuve sur titre, comportant l'appréciation de plans établis et réalisés par le candidat au cours d'une pratique effective, pendant au moins six ans, des activités visées à l'article 44 de la présente directive — Attestation des autorités compétentes certifiant qu'avant le 5 août 1985, l'intéressé a été reçu à l'examen de «kandidaat in de bouwkunde», organisé par l'École technique supérieure de Delft ou d'Eindhoven, et qu'il a, durant une période d'au moins cinq ans précédant immédiatement ladite date, exercé des activités d'architecte dont la nature et l'importance garantissent, selon les critères reconnus aux Pays-Bas, une compétence suffisante pour l'exercice de ces activités (architect) — Attestation des autorités compétentes délivrée aux seules personnes ayant atteint l'âge de quarante ans avant le 5 août 1985 et certifiant que l'intéressé a, durant une période d'au moins cinq ans précédant immédiatement ladite date, exercé des activités d'architecte dont la nature et l'importance garantissent, selon les critères reconnus aux Pays-Bas, une compétence suffisante pour l'exercice de ces fonctions (architect) — Les attestations visées aux septième et huitième tirets ne doivent plus être reconnues à compter de la date d'entrée en vigueur de dispositions législatives et réglementaires concernant l'accès aux activités d'architecte et leur exercice sous le titre professionnel d'architecte aux Pays-Bas dans la mesure où ces attestations ne donnent pas, en vertu desdites dispositions, accès à ces activités sous ledit titre professionnel	
Österreich	— Diplômes délivrés par les universités techniques de Vienne et de Graz ainsi que l'Université d'Innsbruck, faculté de génie civil et d'architecture, section architecture (Architektur), génie civil (Bauingenieurwesen Hochbau) et construction (Wirtschaftingenieurwesen — Bauwesen) — Diplômes délivrés par l'Université de génie rural, section économie foncière et économie des eaux (Kulturtechnik und Wasserwirtschaft) — Diplômes délivrés par le Collège universitaire des arts appliqués de Vienne, section architecture — Diplômes délivrés par l'Académie des Beaux-Arts de Vienne, section architecture — Diplômes d'ingénieur agréé (Ing.), délivrés par les écoles techniques supérieures, les écoles techniques ou les écoles techniques du bâtiment, accompagnés de la licence de «Baumeister» attestant d'un minimum de six années d'expérience professionnelle en Autriche sanctionnées par un examen — Diplômes délivrés par le Collège universitaire de formation artistique et industrielle de Linz, section architecture — Certificats de qualification pour l'exercice de la profession d'ingénieur civil ou d'ingénieur spécialisé dans le domaine de la construction (Hochbau, Bauwesen, Wirtschaftsingenieurwesen — Bauwesen, Kulturtechnik und Wasserwirtschaft), délivrés conformément à la loi sur les techniciens du bâtiment et des travaux publics, (Ziviltechnikergesetz, BGBI, no 156/1994)	1997/1998
Polska	Les diplômes délivrés par les facultés d'architecture de : — Université technique de Varsovie, faculté d'architecture de Varsovie (Politechnika Warszawska, Wydział Architektury); titre professionnel d'architecte: inżynier architekt, magister nauk technicznych; inżynier architekt; inżyniera magistra architektury; magistra inżyniera architektury; magistra inżyniera architekta; magister inżynier architekt. (de 1945 à 1948, titre: inżynier architekt, magister nauk technicznych; de 1951 à 1956, titre: inżynier architekt; de 1954 à 1957, 2e étape, titre: inżyniera magistra architektury; de 1957 à 1959, titre: inżyniera magistra architektury; de 1959 à 1964, titre: magistra inżyniera architektury; de 1964 à 1982, titre: magistra inżyniera architekta; de 1983 à 1990, titre: magister inżynier architekt; depuis 1991, titre: magistra inżyniera architekta)	2006/2007

	— Université technique de Cracovie, faculté d'architecture de Cracovie (Politechnika Krakowska, Wydział Architektury); titre professionnel d'architecte: magister inżynier architekt (de 1945 à 1953, Université des mines et de la métallurgie, faculté polytechnique d'architecture -Akademia Górniczo-Hutnicza, Politechniczny Wydział Architektury) — Université technique de Wrocław, faculté d'architecture de Wrocław (Politechnika Wrocławska, Wydział Architektury); titre professionnel d'architecte: inżynier architekt magister nauk technicznych; magister inżynier Architektury; magister inżynier architekt. (de 1949 à 1964, titre: inżynier architekt, magister nauk tech- nicznych; de 1956 à 1964, titre: magister inżynier architektury; depuis 1964, titre: magister inżynier architekt) — Université technique de Silésie, faculté d'architecture de Gliwice (Politechnika Śląska, Wydział Architektury); titre professionnel d'architecte: inżynier architekt; magister inżynier architekt. (de 1945 à 1955, faculté de génie civil et de construc- tion - Wydział Inżynieryjno-Budowlany, titre: inżynier architekt; de 1961 à 1969, faculté de construction industrielle et d'études d'ingénieur générales - Wydział Budownictwa Przemysłowego i Ogólnego, titre: magister inżynier architekt; de 1969 à 1976, faculté de génie civil et d'architecture — Wydział Budownictwa i Architektury, titre: magister inżynier architekt; depuis 1977, faculté d'architecture — Wydział Architektury, titre: magister inżynier architekt et, depuis 1995, titre: inżynier architekt) — Université technique de Poznań, faculté d'architecture de Poznań (Politechnika Poznańska, Wydział Architektury); titre professionnel d'architecte: inżynier architektury; inżynier architekt; magister inżynier architekt (de 1945 à 1955, École d'ingénieur, faculté d'architecture - Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury, titre: inżynier architektury; depuis 1978, titre: magister inżynier architekt et, depuis 1999, titre: inżynier architekt) — Université technique de Gdańsk, faculté d'architecture de Gdańsk (Politechnika Gdańska, Wydział Architektury); titre professionnel d'architecte: magister inżynier architekt. (de 1945 à 1969, faculté d'architecture Wydział Architektury, de 1969 à 1971, faculté de génie civil et d'architecture - Wydział Budownictwa i Architektury, de 1971 à 1981, Institut d'architecture et d'aménagement du territoire - Instytut Architektury i Urbanistyki, depuis 1981, faculté d'architecture - Wydział Architektury) — Université technique de Białystok, faculté d'architecture de Białystok (Politechnika Białostocka, Wydział Architektury); titre professionnel d'architecte: magister inżynier architekt (de 1975 à 1989 Institut d'architecture - Instytut Architektury) — Université technique de Łódź, faculté de génie civil, d'architecture et de génie de l'environnement de Łódź (Politechnika Łódzka, Wydział Budownictwa, Architek- tury i Inżynierii Środowiska); titre professionnel d'architecte: inżynier architekt; magister inżynier architekt (de 1973 à 1993, faculté de génie civil et d'architecture - Wydział Budownictwa i Architektury et, depuis 1992, faculté de génie civil, d'architecture et de génie de l'environnement - Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiska; titre: de 1973 à 1978, inżynier architekt, depuis 1978, titre: magister inżynier architekt) — Université technique de Szczecin, faculté de génie civil et d'architecture de Szczecin (Politechnika Szczecińska, Wydział Budownictwa i Architektury); titre professionnel d'architecte: inżynier architekt; magister inżynier architekt (de 1948 à 1954, École supérieure d'ingénieur, faculté d'architecture - Wyższa Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury, titre: inżynier architekt, depuis 1970, titre: magister inżynier architekt et depuis 1998, titre: inżynier architekt) Tous ces diplômes doivent être accompagnés du certificat d'adhérent délivré par la Chambre régionale des architectes de Pologne compétente, qui confère le droit d'exercer des activités dans le domaine de l'architecture en Pologne.	
Portugal	— Diplôme «diploma do curso especial de arquitectura» délivré par les écoles des Beaux-Arts de Lisbonne et de Porto	1987/1988

	— Diplôme d'architecte «diploma de arquitecto» délivré par les écoles des Beaux-Arts de Lisbonne et de Porto — Diplôme «diploma do curso de arquitectura» délivré par les écoles supérieures des Beaux-Arts de Lisbonne et de Porto — Diplôme «diploma de licenciatura em arquitectura» délivré par l'École supérieure des Beaux-Arts de Lisbonne — Diplôme «carta de curso de licenciatura em arquitectura» délivré par l'Université technique de Lisbonne et par l'Université de Porto — Licence en génie civil (licenciatura em engenharia civil) délivrée par l'Institut supérieur technique de l'Université technique de Lisbonne — Licence en génie civil (licenciatura em engenharia civil) délivrée par la faculté du génie (d'Engenharia) de l'Université de Porto — Licence en génie civil (licenciatura em engenharia civil) délivrée par la faculté des sciences et de technologie de l'Université de Coimbra — Licence en génie civil, production (licenciatura em engenharia civil, produção) délivrée par l'Université du Minho	
România	Universitatea de Arhitectură şi Urbanism «Ion Mincu» Bucureşti (Université d'architecture et d'urbanisme «Ion Mincu» Bucarest): — 1953-1966 Institutul de Arhitectură «Ion Mincu» Bucureşti (Institut d'architecture «Ion Mincu» Bucarest), Arhitect (Architecte), — 1967-1974 Institutul de Arhitectură «Ion Mincu» Bucureşti (Institut d'architecture «Ion Mincu» Bucarest), Diplomă de Arhitect, Specialitatea Arhitectură (Diplôme d'architecte, spécialisation architecture) — 1975-1977 Institutul de Arhitectură «Ion Mincu» Bucureşti, Facultatea de Arhitectură (Institut d'architecture «Ion Mincu» Bucarest, Faculté d'architecture), Diplomă de Arhitect, Specializarea Arhitectură (Diplôme d'architecte, spécialisation architecture), — 1978-1991 Institutul de Arhitectură «Ion Mincu» Bucureşti, Facultatea de Arhitectură şi Sistematizare (Institut d'architecture «Ion Mincu» Bucarest, Faculté d'architecture et de systématisation), Diplomă de Arhitect, Specializarea Arhitectură şi Sistematizare (Diplôme d'architecte, spécialisation architecture et systématisation), — 1992-1993 Institutul de Arhitectură «Ion Mincu» Bucureşti, Facultatea de Arhitectură şi Urbanism, (Institut d'architecture «Ion Mincu» Bucarest, Faculté d'architecture et d'urbanisme), Diplomă de Arhitect, Specializarea Arhitectură şi Urbanism (Diplôme d'architecte, spécialisation architecture et urbanisme), — 1994-1997 Institutul de Arhitectură «Ion Mincu» Bucureşti, Facultatea de Arhitectură şi Urbanism (Institut d'architecture «Ion Mincu» Bucarest, Faculté d'architecture et d'urbanisme), Diplomă de Licenţă, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme de Licenţă, filière architecture, spécialisation architecture), — 1998-1999 Institutul de Arhitectură «Ion Mincu» Bucureşti, Facultatea de Arhitectură (Institut d'architecture «Ion Mincu» Bucarest, Faculté d'architecture), Diplomă de Licenţă, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme de Licenţă, filière architecture, spécialisation architecture), — Depuis 2000, Universitatea de Arhitectură şi Urbanism «Ion Mincu» Bucureşti, Facultatea de Arhitectură (Université d'architecture et d'urbanisme «Ion Mincu» — Bucarest, Faculté d'architecture), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme d'architecte, filière architecture, spécialisation architecture). Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca (Université technique Cluj-Napoca):	2009/2010

— 1990-1992 Institutul Politehnic din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcţii (Institut polytechnique Cluj-Napoca, Faculté d'ingénierie civile), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme d'architecte, filière architecture, spécialisation architecture);

— 1993-1994 Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcţii (Université technique Cluj-Napoca, Faculté d'ingénierie civile), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme d'architecte, filière architecture, spécialisation architecture);

— 1994-1997 Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcţii (Université technique Cluj-Napoca, Faculté d'ingénierie civile), Diplomă de Licenţă, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme de de Licenţă, filière architecture, spécialisation architecture);

— 1998-1999 Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Arhitectură şi Urbanism (Université technique Cluj-Napoca, Faculté d'architecture et d'urbanisme), Diplomă de Licenţă, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme de Licenţă, filière architecture, spécialisation architecture);

— Depuis 2000 Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Arhitectură şi Urbanism (Université technique Cluj-Napoca, Faculté d'architecture et d'urbanisme), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme d'architecte, filière architecture, spécialisation architecture).

Universitatea Tehnică «Gh. Asachi» Iaşi (Université technique «Gh. Asachi» Iaşi):

— 1993 Universitatea Tehnică «Gh. Asachi» Iaşi, Facultatea de Construcţii şi Arhitectură (Université technique «Gh. Asachi» Iaşi, Faculté d'ingénierie civile et d'architecture), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme d'architecte, filière architecture, spécialisation architecture),

— 1994-1999 Universitatea Tehnică «Gh. Asachi» Iaşi, Facultatea de Construcţii şi Arhitectură (Université technique «Gh.Asachi» Iaşi, Faculté d'ingénierie civile et d'architecture), Diplomă de Licenţă, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme de Licenţă, filière architecture, spécialisation architecture),

— 2000-2003 Universitatea Tehnică «Gh. Asachi» Iaşi, Facultatea de Construcţii şi Arhitectură (Université technique «Gh.Asachi» Iaşi, Faculté d'ingénierie civile et d'architecture), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme d'architecte, filière architecture, spécialisation architecture),

— Depuis 2004 Universitatea Tehnică «Gh. Asachi» Iaşi, Facultatea de Arhitectură (Université technique «Gh. Asachi» Iaşi, Faculté d'architecture), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme d'architecte, filière architecture, spécialisation architecture).

Universitatea Politehnica din Timişoara (Université «Politehnica» Timişoara):

— 1993-1995 Universitatea Tehnică din Timişoara, Facultatea de Construcţii (Université technique Timişoara, Faculté d'ingénierie civile), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură şi urbanism, specializarea Arhitectură generală (Diplôme d'architecte, filière architecture, spécialisation architecture),

— 1995-1998 Universitatea Politehnica din Timişoara, Facultatea de Construcţii (Université «Politehnica» Timişoara, Faculté d'ingénierie civile), Diplomă de Licenţă, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme de Licenţă, filière architecture, spécialisation architecture),

— 1998-1999 Universitatea Politehnica din Timişoara, Facultatea de Construcţii şi Arhitectură (Université «Politehnica» Timişoara, Faculté d'ingénierie civile et d'architecture), Diplomă de Licenţă, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme de Licenţă, filière architecture, spécialisation architecture),

— Depuis 2000 Universitatea Politehnica din Timişoara, Facultatea de Construcţii şi Arhitectură (Université «Politehnica» Timişoara, Faculté d'ingénierie civile et d'architecture), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme d'architecte, filière architecture, spécialisation architecture).

Universitatea din Oradea (Université d'Oradea):

	— 2002 Universitatea din Oradea, Facultatea de Protecţia Mediului (Université d'Oradea, Faculté de la protection de l'environnement), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme d'architecte, filière architecture, spécialisation architecture), — Depuis 2003 Universitatea din Oradea, Facultatea de Arhitectură şi Construcţii (Faculté d'architecture et d'ingénierie civile), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme d'architecte, filière architecture, spécialisation architecture). Universitatea Spiru Haret Bucureşti (Université de Spiru Haret Bucarest): — Depuis 2002 Universitatea Spiru Haret Bucureşti, Facultatea de Arhitectură (Université Spiru Haret Bucarest, Faculté d'architecture), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Diplôme d'architecte, filière architecture, spécialisation architecture).	
Slovenija	— «Univerzitetni diplomirani inženir arhitekture/univerzitetna diplomirana inženirka arhitekture» (diplôme universitaire d'architecture) délivré par la faculté d'architecture, accompagné d'un certificat de l'autorité compétente en matière d'architecture légalement reconnu, qui confère le droit d'exercer des activités dans le domaine de l'architecture, — Diplôme universitaire délivré par les facultés techniques délivrant le titre d'«uni- verzitetni diplomirani inženir (univ.dipl.inž.)/univerzitetna diplomirana inženirka» accompagné d'un certificat de l'autorité compétente en matière d'architecture légalement reconnu, qui confère le droit d'exercer des activités dans le domaine de l'architecture	2006/2007
Slovensko	— Diplôme dans la filière «architecture et construction immobilière» («architektúra a pozemné stavitel'stvo») délivré par l'Université technique de Slovaquie (Slovenská vysoká škola technická) de Bratislava de 1950 à 1952 (titre: Ing.) — Diplôme dans la filière «architecture» («architektúra») délivré par la faculté d'architecture et de construction immobilière de l'Université technique de Slovaquie (Fakulta architektúry a pozemného stavitel'stva, Slovenská vysoká škola technická) de Bratislava de 1952 à 1960 (titre: Ing. arch.) — Diplôme dans la filière «construction immobilière» («pozemné stavitel'stvo») délivré par la faculté d'architecture et de construction immobilière de l'Université technique de Slovaquie (Fakulta architektúry a pozemného stavitel'stva, Slovenská vysoká škola technická) de Bratislava de 1952 à 1960 (titre: Ing.) — Diplôme dans la filière «architecture» («architektúra») délivré par la faculté de génie civil de l'Université technique de Slovaquie (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) de Bratislava de 1961 à 1976, (titre: Ing. arch.) — Diplôme dans la filière «construction immobilière» («pozemné stavby») délivré par la faculté de génie civil de l'Université technique de Slovaquie (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) de Bratislava de 1961 à 1976, (titre: Ing.) — Diplôme dans la filière «architecture» («architektúra») délivré par la faculté d'architecture de l'Université technique de Slovaquie (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) de Bratislava depuis 1977, (titre: Ing.arch.) — Diplôme dans la filière «urbanisme» («urbanizmus») délivré par la faculté d'architecture de l'Université technique de Slovaquie (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) de Bratislava depuis 1977 (titre: Ing. arch.) — Diplôme dans la filière «construction immobilière» («pozemné stavby») délivré par la faculté de génie civil de l'Université technique de Slovaquie (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) de Bratislava de 1977 à 1997 (titre: Ing.) — Diplôme dans la filière «architecture et construction immobilière» («architektúra a pozemné stavby») délivré par la faculté de génie civil de l'Université technique de Slovaquie (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) de Bratislava depuis 1998 (titre: Ing.)	2006/2007

	— Diplôme dans la filière «construction immobilière — spécialisation: architecture» («pozemné stavby — špecializácia: architektúra») délivré par la faculté de génie civil de l'Université technique de Slovaquie (Stavebná fakulta, Slovenská tech- nická univerzita) de Bratislava en 2000 et 2001 (titre: Ing.) — Diplôme dans la filière «construction immobilière et architecture» («pozemné stavby a architektúra») délivré par la faculté de génie civil de l'Université technique de Slovaquie (Stavebná fakulta — Slovenská technická univerzita) de Bratislava depuis 2001 (titre: Ing.) — Diplôme dans la filière «architecture» («architektúra») délivré par l'Académie des Beaux-Arts et du design (Vysoká škola výtvarných umení) de Bratislava depuis 1969 (titre: Akad. arch. jusqu'en 1990; Mgr. de 1990 à 1992; Mgr. arch. de 1992 à 1996; Mgr. art. depuis 1997) — Diplôme dans la filière «construction immobilière» («pozemné stavitel'stvo») délivré par la faculté de génie civil de l'Université technique (Stavebná fakulta, Technická univerzita) de Košice de 1981 à 1991 (titre: Ing.) Tous ces diplômes doivent être accompagnés des éléments suivants: — Certificat d'autorisation délivré par la Chambre des architectes de Slovaquie (Slovenská komora architektov) de Bratislava, sans que le domaine soit précisé ou dans le domaine «construction immobilière» («pozemné stavby») ou «aménagement du territoire» («územné plánovanie») — Certificat d'autorisation délivré par la Chambre slovaque des ingénieurs civils (Slovenská komora stavebných inžinierov) de Bratislava dans le domaine de la construction immobilière («pozemné stavby»)	
Suomi/ Finland	— Diplômes délivrés par les départements d'architecture des universités techniques et de l'Université d'Oulu (arkkitehti/arkitekt) — Diplômes délivrés par les instituts de technologie (rakennusarkkitehti/byggnadsarkitekt)	1997/1998
Sverige	— Diplômes délivrés par l'École d'architecture de l'Institut royal de technologie, l'Institut Chalmers de technologie et l'Institut de technologie de l'Université de Lund (arkitekt, maîtrise en architecture) — Certificats de membre de la Svenska Arkitekters Riksförbund (SAR), si les intéressés ont suivi leur formation dans un État auquel s'applique la présente directive	1997/1998
United Kingdom	— Titres conférés à la suite d'examen passés dans : — le Royal Institute of British Architects — les écoles d'architecture des universités, instituts universitaires de technologie, collèges, académies, écoles de technologie et d'art qui étaient reconnus en date du 10 juin 1985 par l'Architects Registration Council du Royaume-Uni en vue de l'inscription au registre de la profession (Architect) — Certificat stipulant que son titulaire a un droit acquis au maintien de son titre professionnel d'architecte en vertu de la section 6 (1) a, 6 (1) b, ou 6 (1) de l'Architects Registration Act de 1931 (Architect) — Certificat stipulant que son titulaire a un droit acquis au maintien de son titre professionnel d'architecture en vertu de la section 2 de l'Architects Registration Act de 1938 (Architect)	1987/1988

BIJLAGE 2a

Bijlage 2a bij de wet tot aanpassing van diverse wetgevingen aan de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU

Bijlage 2a bij de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect

Verworven rechten voor de beroepen die onder de erkenning op basis van de coördinatie van de minimumopleidingseisen vallen

Opleidingstitels van architecten waarvoor verworven rechten gelden

Land	Opleidingstitel	Referentieacademiejaar
België/Belgique/Belgien	— De diploma's afgegeven door de nationale hogescholen voor architectuur of door de nationale hogere architectuurinstituten (architecte — architect) — De diploma's afgegeven door het Provinciaal Hoger Instituut voor Architectuur te Hasselt (architect) — De diploma's afgegeven door de Koninklijke Academies voor Schone Kunsten (architecte — architect) — De diploma's afgegeven door de Sint-Lukasscholen (architecte — architect) — De universitaire diploma's van burgerlijk ingenieur, vergezeld van een stagecertificaat, afgegeven door de Orde van Architecten, die het recht geven de beroepstitel van architect te voeren (architecte — architect) — De architectendiploma's afgegeven door de centrale examencommissie of door een examencommissie van het Rijk (architecte — architect) — De diploma's van burgerlijk ingenieur-architect en van ingenieur-architect afgegeven door de faculteiten toegepaste wetenschappen van de universiteiten en door de faculté polytechnique van Bergen (ingénieur-architecte, ingenieur-architect)	1987/1988
България	De volgende diploma's, afgegeven door erkende instellingen van hoger onderwijs, met de kwalificatie „архитект" (architect), „строителен инженер" (civiel ingenieur) of „инженер" (ingenieur): — Университет за архитектура, строителство и геодезия — София: специалности „Урбанизъм" и „Архитектура" (Universiteit voor Architectuur, Civiele Ingenieurswetenschappen en Geodesie — Sofia: specialisaties „urbanisme" en „architectuur") en alle bouwkundige specialisaties op het gebied van: „конструкции на сгради и съоръжения" (bouw van gebouwen en structuren), „пътища" (wegen), „транспорт" (vervoer), „хидротехника и водно строителство" (hydrotechniek en waterbouw), „мелиорации и др." (irrigatie enz.); — de diploma's, afgegeven door technische hogescholen en instellingen van hoger onderwijs voor de bouw, op het gebied van: „електро- и топлотехника" (elektro- en thermotechniek), „съобщителна и комуникационна техника" (telecommunicatietechnieken en -technologieën), „строителни технологии" (bouwtechnologieën), „приложна геодезия" (toegepaste geodesie) en „ландшафт и др." (landschap enz.) met betrekking tot de bouw. Om ontwerpwerkzaamheden op het gebied van architectuur en bouw te verrichten, moeten de diploma's vergezeld gaan van een „придружени от удостоверение за проектантска правоспособност" (Certificaat van wettelijke bevoegdheid voor ontwerp), afgegeven door de „Камарата на архитектите" (Kamer van Architecten) en de „Камарата на инженерите в инвестиционното проектиране" (Kamer van ingenieurs voor Investment Design), dat het recht verleent werkzaamheden op het gebied van Investment Design te verrichten.	2009/2010
Česká republika	— De diploma's afgegeven door de faculteiten van de „České vysoké učení technické" (Tsjechische Technische Universiteit in Praag): „Vysoká škola architektury a pozemního stavitelství" (de Faculteit Architectuur en Bouwkunde) (tot 1951), „Fakulta architektury a pozemního stavitelství" (de Faculteit Architectuur en Bouwkunde) (van 1951 tot 1960),	2006/2007

	„Fakulta stavební" (de Faculteit Civiele Ingenieurswetenschappen) (vanaf 1960) op het gebied van: bouwkundige constructies en structuren, bouwkunde, constructie en architectuur; architectuur (inclusief stadsplanning en ruimtelijke ordening), civiele constructies en constructies voor industrie en landbouw; of in het programma civiele ingenieurswetenschappen in het studiegebied bouwkunde en architectuur, „Fakulta architektury" (de Faculteit Architectuur) (vanaf 1976) op het gebied van: architectuur; stadsplanning en ruimtelijke ordening, of in het programma: architectuur en stadsplanning in de studiegebieden: architectuur, theorie van het architectonisch ontwerp, stadsplanning of ruimtelijke ordening, geschiedenis van de architectuur en reconstructie van historische monumenten, of architectuur en bouwkunde — de diploma's afgegeven door „Vysoká škola technická Dr. Edvarda Beneše" (tot 1951) op het gebied van architectuur en bouwkunde — de diploma's afgegeven door „Vysoká škola stavitelství v Brně" (van 1951 tot 1956) op het gebied van architectuur en bouwkunde, — de diploma's afgegeven door de „Vysoké učení technické v Brně" aan de „Fakulta architektury" (Faculteit Architectuur) (vanaf 1956) in het studiegebied architectuur en stadsplanning of aan de „Fakulta stavební" (Faculteit Civiele Ingenieurswetenschappen) (vanaf 1956) in het studiegebied bouwkunde — de diploma's afgegeven door de „Vysoká škola báňská — Technická univerzita Ostrava", „Fakulta stavebni" (Faculteit Civiele Ingenieurswetenschappen) (vanaf 1997) in de studiegebieden structuur en architectuur of civiele ingenieurswetenschappen — de diploma's afgegeven door de „Technická univerzita v Liberci", „Fakulta archi- tektury" (Faculteit Architectuur) (vanaf 1994) in het programma architectuur en stadsplanning in het studiegebied architectuur — de diploma's afgegeven door de „Akademie výtvarných umění v Praze" in het programma kunsten, studiegebied architectonisch ontwerp — de diploma's afgegeven door de „Vysoká škola umělecko-průmyslová v Praze" in het programma kunsten, studiegebied architectuur — een vergunning afgegeven door de „Česká komora architektů" zonder opgave van het vakgebied of van het type bouwkundige constructie	
Danmark	— De diploma's afgegeven door de rijksscholen voor architectuur te Kopenhagen en Århus (arkitekt) — Het door de raad van architecten afgegeven registratiebewijs overeenkomstig Wet nr. 202 van 28 mei 1975 (registreret arkitekt) — De door hogescholen voor civiele bouwkunde afgegeven diploma's (bygningskon- struktør), vergezeld van een attest van de bevoegde autoriteiten waaruit blijkt dat de betrokkene met goed gevolg een onderzoek op grond van titels heeft doorstaan. Dit onderzoek behelst de beoordeling van plannen die de kandidaat tijdens een feitelijke praktijk van ten minste zes jaar op het gebied van de in artikel 48 bedoelde werkzaamheden heeft gemaakt en uitgevoerd.	1987/1988
Deutschland	— De diploma's afgegeven door de hogescholen voor schone kunsten (Dipl.-Ing., Architekt (HfbK)) — De diploma's afgegeven door de afdeling architectuur (Architektur/Hochbau) van de Technische Hochschulen, van de technische universiteiten, van de universiteiten en, voorzover deze instellingen zijn opgegaan in Gesamthochschulen, van deze Gesamt- hochschulen (Dipl.-Ing. en andere benamingen die later eventueel aan deze diplo- ma's worden gegeven) — De diploma's afgegeven door de afdeling architectuur (Architektur/Hochbau) van de Fachhochschulen en, voorzover deze instellingen zijn opgegaan in	1987/1988

	Gesamthochschulen, van deze Gesamthochschulen, vergezeld, wanneer de studieduur minder dan vier jaar, maar ten minste drie jaar bedraagt, van een certificaat waaruit een beroepservaring van vier jaar in de Bondsrepubliek Duitsland blijkt, afgegeven door de beroepsorde overeenkomstig artikel 47, lid 1 (Ingenieur grad. en andere benamingen die later eventueel aan deze diploma's worden gegeven) — De certificaten (Prüfungszeugnisse) die voor 1 januari 1973 zijn afgegeven door de afdeling architectuur van de Ingenieurschulen en van de Werkkunstschulen, vergezeld van een attest van de bevoegde autoriteiten waaruit blijkt dat de betrokkene met goed gevolg een onderzoek op grond van stukken heeft doorstaan. Dit onderzoek behelst de beoordeling van plannen die de kandidaat tijdens een feitelijke praktijk van ten minste zes jaar op het gebied van de in artikel 48 bedoelde werkzaamheden heeft gemaakt en uitgevoerd.	
Eesti	— diplom arhitektuuri erialal, väljastatud Eesti Kunstiakadeemia arhitektuuri teadus- konna poolt alates 1996 aastast (diploma architectuurstudies, afgegeven door de Faculteit architectuur van de Estse Kunstacademie sinds 1996), väljastatud Tallinna Kunstiülikooli poolt 1989-1995 aastal (afgegeven door de Kunstuniversiteit van Tallinn van 1989 tot en met 1995), väljastatud Eesti NSV Riikliku Kunstiinstituudi poolt 1951-1988 (afgegeven door het Staatsinstituut voor kunst van de Estse SSR van 1951 tot en met 1988)	2006/2007
Ελλάς	— De diploma's van ingenieur-architect afgegeven door het Metsovion Polytechnion van Athene, vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland (TEE) en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaam- heden op het gebied van de architectuur — De diploma's van ingenieur-architect afgegeven door het Aristotelion Panepistimion van Saloniki, vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland (TEE) en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaam- heden op het gebied van de architectuur — De diploma's van ingenieur/civiel-ingenieur afgegeven door het Metsovion Polytechnion van Athene, vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland (TEE) en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaamheden op het gebied van de architectuur — De diploma's van ingenieur/civiel-ingenieur afgegeven door het Aristotelion Pane- pistimion van Saloniki, vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland (TEE) en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaamheden op het gebied van de architectuur — De diploma's van ingenieur/civiel-ingenieur afgegeven door het Panepistimion Thra- kis, vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland (TEE) en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaamheden op het gebied van de architectuur — De diploma's van ingenieur/civiel-ingenieur afgegeven door het Panepistimion Pa- tron, vergezeld van een getuigschrift dat is afgegeven door de Technische Kamer van Griekenland (TEE) en dat recht geeft op het uitoefenen van werkzaamheden op het gebied van de architectuur	1987/1988
España	Het officiële diploma van architect (título oficial de arquitecto) afgegeven door het ministerie van Onderwijs en Wetenschap of door de universiteiten	1987/1988
France	— De diploma's van door de regering gediplomeerd architect die tot 1959 door het ministerie van Onderwijs en sindsdien door het ministerie van Cultuur zijn afgegeven (architecte DPLG) — De diploma's afgegeven door de École spéciale d'architecture (architecte DESA) — De diploma's die zijn afgegeven door de afdeling architectuur van de École nationale supérieure des arts et industries de Strasbourg (voormalige École nationale d'ingénieurs de Strasbourg) (architecte ENSAIS)	1987/1988

Hrvatska	— Diploma „magistar inženjer arhitekture i urbanizma/magistra inženjerka arhitekture" i urbanizma awarded by the Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diploma „magistar inženjer arhitekture/magistra inženjerka arhitekture" awarded by the Građevinsko-arhitektonski fakultet Sveučilišta u Splitu — Diploma „magistar inženjer arhitekture/magistra inženjerka arhitekture" awarded by the Fakultet građevinarstva, arhitekture i geodezije Sveučilišta u Splitu — Diploma „diplomirani inženjer arhitekture" awarded by the Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diploma „diplomirani inženjer arhitekture/diplomirana inženjerka arhitekture" awarded by the Građevinsko-arhitektonski fakultet Sveučilišta u Splitu — Diploma „diplomirani inženjer arhitekture/diplomirana inženjerka arhitekture" awarded by the Fakultet građevinarstva, arhitekture i geodezije Sveučilišta u Splitu — Diploma „diplomirani arhitektonski inženjer" awarded by the Arhitektonski fakultetSveučilišta u Zagrebu — Diploma „inženjer" awarded by the Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diploma „inženjer" awarded by the Arhitektonsko-građevinsko-geodetski fakultet Sveučilišta u Zagrebu for the completed studies at the Arhitektonski odjel Arhitek- tonsko-građevinsko-geodetskog fakulteta — Diploma „inženjer" awarded by the Tehnički fakultet Sveučilišta u Zagrebu for the completed studies at the Arhitektonski odsjek Tehničkog fakulteta — Diploma „inženjer" awarded by the Tehnički fakultet Sveučilišta u Zagrebu for the completed studies at the Arhitektonsko-inženjerski odjel Tehničkog fakulteta — Diploma „inženjer arhitekture" awarded by the Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu All diplomas must be accompanied by a certificate of membership of the Croatian Chamber of Architects (Hrvatska komora arhitekata), issued by the Croatian Chamber of Architects, Zagreb	Derde academiejaar na de toetreding
Ireland	— De graad van Bachelor of Architecture verleend door de National University of Ireland (B. Arch. NUI) aan afgestudeerden in de architectuur aan het University College te Dublin — Het diploma op het gebied van de architectuur op universitair niveau afgegeven door het College of Technology, Bolton Street, Dublin (Dipl. Arch.) — Het bewijs van geassocieerd lidmaatschap van het Royal Institute of Architects of Ireland (ARIAI) — Het bewijs van lidmaatschap van het Royal Institute of Architects of Ireland (MRIAI)	1987/1988
Italia	— De diploma's van „laurea in architettura" afgegeven door de universiteiten, de poly- technische instituten en de hogere instituten voor architectuur van Venetië en Reggio-Calabrië, vergezeld van het diploma dat recht geeft op de zelfstandige uitoefening van het beroep van architect, afgegeven door de minister van Onderwijs nadat de kandidaat voor een bevoegde examencommissie is geslaagd voor het staatsexamen, waardoor hij het recht verkrijgt tot zelfstandige uitoefening van het beroep van architect (dott. architetto) — De diploma's van „laurea in ingegneria" op het gebied van de bouwkunde	1987/1988

	afgegeven door de universiteiten en de polytechnische instituten, vergezeld van het diploma dat recht geeft op de zelfstandige uitoefening van een beroep op het gebied van de architectuur, afgegeven door de minister van Onderwijs nadat de kandidaat voor een bevoegde examencommissie is geslaagd voor het staatsexamen, waardoor hij het recht verkrijgt tot zelfstandige uitoefening van het beroep (dott. ing. Architetto of dott. Ing. in ingegneria civile)	
Κύπρος	— Βεβαίωση Εγγραφής στο Μητρώο Αρχιτεκτόνων που εκδίδεται από το Επιστημονικό και Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Bewijs van registratie in het Register van architecten afgegeven door de Wetenschappelijke en Technische Kamer van Cyprus (ETEK))	2006/2007
Latvija	— „Arhitekta diploms", ko izsniegusi Latvijas Valsts Universitātes Inženierceltniecības fakultātes Arhitektūras nodaļa līdz 1958. gadam, Rīgas Politehniskā Institūta Celt- niecības fakultātes Arhitektūras nodaļa no 1958. gada līdz 1991.gadam, Rīgas Tehniskās Universitātes Arhitektūras fakultāte kopš 1991. gada, un „Arhitekta prak- ses sertifikāts", ko izsniedz Latvijas Arhitektu savienība („diploma van architect" afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen, afdeling architectuur, van de Staatsuniversiteit van Letland tot 1958, door de Faculteit civiele ingenieurs- wetenschappen, afdeling architectuur, van het Polytechnisch instituut van Riga van 1958 tot 1991, door de Faculteit architectuur van de Technische Universiteit van Riga sinds 1991 en 1992 en het bewijs van registratie afgegeven door de Orde van architecten van Letland)	2006/2007
Lietuva	— het diploma van ingenieur-architect/architect afgegeven door het Kauno politechnikos institutas tot 1969 (inžinierius architektas/architektas), — het diploma van architect/bachelorsdiploma in de architectuur/mastersdiploma in de architectuur afgegeven door het inžinerinis statybos institutas van Vilnius tot 1990, de Vilniaus technikos universitetas tot 1996 en de Gedimino technikos universitetas van Vilnius sinds 1996 (architektas/architektûros bakalauras/architektûros magistras), — het diploma van specialist, waarvoor de studiecyclus architectuur/bachelor in de architectuur/master in de architectuur is voltooid, afgegeven door het LTSR Valstybinis dailės institutas tot 1990 en door de Vilniaus dailės akademija sinds 1990 (architektûros kursas/architektûros bakalauras/architektûros magistras), — het diploma van bachelor in de architectuur/master in de architectuur afgegeven door de Kauno technologijos universitetas sinds 1997 (architektûros bakalauras/ architektûros magistras); alle samen met het certificaat afgegeven door de Vergunningencommissie, die het recht verleent activiteiten uit te oefenen op het gebied van de architectuur (erkend architect/ Atestuotas architektas)	2006/2007
Magyarország	— „okleveles építészmérnök" -diploma (diploma architectuur, master in de architectuurwetenschappen) afgegeven door de universiteiten, — „okleveles építész tervező művész" diploma (mastersdiploma architectuurwetenschappen en bouwkunde) afgegeven door de universiteiten	2006/2007
Malta	— Perit: Lawrja ta' Perit afgegeven door de Universita' ta' Malta, die recht geeft op registratie als „Perit"	2006/2007
Nederland	— Het getuigschrift van met goed gevolg afgelegd doctoraal examen in de bouwkunde afgegeven door de afdeling bouwkunde van de Technische Hogeschool te Delft of Eindhoven (bouwkundig ingenieur) — De diploma's van de door de staat erkende academies voor bouwkunst (architect)	1987/1988

	— De diploma's die tot in 1971 zijn afgegeven in het kader van het voormalige Hoger Bouwkunstonderricht (architect HBO) — De diploma's die tot in 1970 zijn afgegeven in het kader van het voormalige Voortgezet Bouwkunstonderricht (architect VBO) — Het getuigschrift dat met goed gevolg een door de architectenraad van de Bond van Nederlandse Architecten (BNA) ingesteld architectenexamen is afgelegd (architect) — Het diploma van de stichting Instituut voor Architectuur (IVA) afgegeven na een op ten minste vierjarige basis ingerichte opleiding van de stichting (architect), vergezeld van een attest van de bevoegde autoriteiten waaruit blijkt dat de betrokkene met goed gevolg een onderzoek op grond van titels heeft doorstaan. Dit onderzoek behelst de beoordeling van plannen die de kandidaat tijdens een feitelijke praktijk van ten minste zes jaar op het gebied van de in artikel 44 bedoelde werkzaamheden heeft gemaakt en uitgevoerd. — Een getuigschrift van de bevoegde autoriteiten dat met goed gevolg voor 5 augustus 1985 het examen van kandidaat in de bouwkunde afgenomen door de Technische Hogeschool te Delft of Eindhoven is afgelegd en dat gedurende een tijdvak van ten minste vijf jaar onmiddellijk voorafgaande aan die datum op zodanige wijze en schaal werkzaamheden als architect zijn verricht dat naar Nederlandse maatstaven een voldoende bekwaamheid voor het uitoefenen van die werkzaamheden gewaarborgd is (architect) — Een getuigschrift van de bevoegde autoriteiten dat uitsluitend wordt afgegeven aan personen die voor 5 augustus 1985 de leeftijd van 40 jaar hebben bereikt en waaruit blijkt dat de betrokkene gedurende ten minste vijf jaar onmiddellijk voorafgaand aan die datum op zodanige wijze en schaal werkzaamheden als architect heeft verricht dat naar Nederlandse maatstaven een voldoende bekwaamheid voor het uitoefenen van die werkzaamheden gewaarborgd is (architect) — De in het zevende en achtste streepje bedoelde getuigschriften hoeven niet meer te worden erkend vanaf de datum van inwerkingtreding van wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden op het gebied van de architectuur onder de beroepstitel van architect in Nederland, voorzover deze getuigschriften volgens bedoelde bepalingen geen toegang geven tot die werkzaamheden onder genoemde beroepstitel.	
Österreich	— De diploma's afgegeven door de Technische Universität te Wenen of Graz alsmede de Universität Innsbruck, faculteit civiele bouwkunde en architectuur (Bauingenieurwesen/Architektur), afdeling architectuur (Architektur), civiele bouwkunde (Bau-ingenieurwesen Hochbau) en bouwkunde (Wirtschaftingenieurwesen — Bauwesen) — De diploma's afgegeven door de Universität für Bodenkultur, afdeling cultuurtechniek en waterhuishouding (Kulturtechnik und Wasserwirtschaft) — De diploma's afgegeven door het Institut für Architektur van de Hochschule für bildende Kunst te Wenen — De diploma's afgegeven door de Akademie der bildenden Künste te Wenen, afdeling architectuur — De diploma's van erkend ingenieur (Ing.) uitgereikt door de hogere technische scholen of de technische scholen voor de bouwkunst, vergezeld van de vergunning van Baumeister, waaruit blijkt dat de betrokkene over minimaal zes jaar beroeps- ervaring in Oostenrijk beschikt, gesanctioneerd door een examen — De diploma's uitgereikt door de Universität für künstlerische und industrielle Gestaltung in Linz, afdeling architectuur — De certificaten van bekwaamheid voor civiel-ingenieurs of raadgevend ingenieurs op het gebied van de bouwkunde (Hochbau, Bauwesen, Wirtschaftsingenieurwesen- Bauwesen, Kulturtechnik und Wasserwirtschaft) overeenkomstig het Ziviltechniker- gesetz, BGBI, nr. 156/199	1997/1998

Polska	de diploma's afgegeven door de faculteiten architectuur van: — de technische universiteit van Warschau, Faculteit architectuur in Warschau (Politechnika Warszawska, Wydział Architektury); de beroepstitel van architect: inżynier architekt, magister nauk technicznych; inżynier architekt; inżyniera magistra architektury; magistra inżyniera architektury; magistra inżyniera architekta; magister inżynier architekt. (van 1945 tot 1948, titel: inżynier architekt, magister nauk technicznych; van 1951 tot 1956, titel: inżynier architekt; van 1954 tot 1957, tweede stadium, titel: inżyniera magistra architektury; van1957 tot 1959, titel: inżyniera magistra architektury; van 1959 tot 1964: titel: magistra inżyniera architektury; van 1964 tot 1982, titel: magistra inżyniera architekta; van 1983 tot 1990, titel: magister inżynier architekt; sinds 1991, titel: magistra inżyniera architekta) — de technische universiteit van Krakau, Faculteit architectuur in Krakau (Politechnika Krakowska, Wydział Architektury); de beroepstitel van architect: magister inżynier architekt (van 1945 tot 1953 Universiteit voor mijnbouw en metallurgie, Polytech- nische Faculteit Architectuur - Akademia Górniczo-Hutnicza, Politechniczny Wydział Architektury), — de technische universiteit van Wrocław, Faculteit architectuur in Wrocław (Politechnika Wrocławska, Wydział Architektury); de beroepstitel van architect: inżynier architekt magister nauk technicznych; magister inżynier Architektury; magister inżynier architekt. (van 1949 tot 1964, titel: inżynier architekt, magister nauk technicznych; van 1956 tot 1964, titel: magister inżynier architektury; sinds 1964, titel: magister inżynier architekt) — de technische universiteit van Silezië, Faculteit architectuur in Gliwice (Politechnika Śląska, Wydział Architektury); de beroepstitel van architect: inżynier architekt; magister inżynier architekt. (van 1945 tot 1955, Faculteit ingenieurswetenschappen en bouwkunde - Wydział Inżynieryjno-Budowlany, titel: inżynier architekt; van 1961 tot 1969, Faculteit industriële bouwkunde en algemene ingenieurswetenschappen — Wydział Budownictwa Przemysłowego i Ogólnego, titel: magister inżynier architekt; van 1969 tot 1976, Faculteit civiele ingenieurswetenschappen en architectuur — Wydział Budownictwa i Architektury, titel: magister inżynier architekt; sinds 1977, Faculteit architectuur — Wydział Architektury, titel: magister inżynier architekt en sinds 1995 titel: inżynier architekt) — de technische universiteit van Poznan, Faculteit architectuur in Poznan (Politechnika Poznańska, Wydział Architektury); de beroepstitel van architect: inżynier architektury; inżynier architekt; magister inżynier architekt (van 1945 tot 1955, School voor ingenieurswetenschappen, Faculteit architectuur - Szkoła Inżynierska, Wydział Ar- chitektury, titel: inżynier architektury; sinds 1978, titel: magister inżynier architekt en sinds 1999 titel: inżynier architekt) — de technische universiteit van Gdansk, Faculteit architectuur in Gdansk (Politechnika Gdańska, Wydział Architektury); de beroepstitel van architect: magister inżynier architekt. (van 1945 tot 1969 Faculteit architectuur — Wydział Architektury, van 1969 tot 1971 Faculteit civiele ingenieurswetenschappen en architectuur — Wydział Budownictwa i Architektury, van 1971 tot 1981 Instituut voor architectuur en stadsplanning - Instytut Architektury i Urbanistyki, sinds 1981 Faculteit architectuur — Wydział Architektury) — de technische universiteit van Biatystok, Faculteit architectuur in Biatystok (Politechnika Białostocka, Wydział Architektury); de beroepstitel van architect: magister inżynier architekt (van 1975 tot 1989 Instituut voor architectuur — Instytut Architektury) — de technische universiteit van Lodz, Faculteit civiele ingenieurswetenschappen, architectuur en milieutechniek in Lodz (Politechnika Łódzka, Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiska); de beroepstitel van architect: inżynier architekt; (van 1973 tot 1993 Faculteit civiele ingenieurswetenschappen en architectuur - Wydział Budownictwa i Architektury en sinds 1992 Faculteit civiele ingenieurswetenschappen, architectuur en milieutechniek — Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiska; titel: titel: van 1973 tot 1978 inżynier architekt, sinds 1978, titel: magister inżynier architekt)	2006/2007

	— de technische universiteit van Szczecin, Faculteit civiele ingenieurswetenschappen en architectuur in Szczecin (Politechnika Szczecińska, Wydział Budownictwa i Architektury); de beroepstitel van architect: inżynier architekt; magister inżynier architekt (van 1948 tot 1954, Hogeschool voor ingenieurswetenschappen, Faculteit architectuur — Wyższa Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury, titel: inżynier architekt, sinds 1970, titel: magister inżynier architekt en sinds 1998 titel: inżynier architekt) vergezeld van het bewijs van lidmaatschap afgegeven door de bevoegde regionale architectenkamer in Polen, dat het recht verleent in Polen activiteiten uit te oefenen op het gebied van de architectuur.	
Portugal	— Het „diploma do curso especial de arquitectura" uitgereikt door de scholen voor schone kunsten van Lissabon en Porto — Het „diploma de arquitecto" uitgereikt door de scholen voor schone kunsten van Lissabon en Porto — Het „diploma do curso de arquitectura" uitgereikt door de scholen voor schone kunsten van Lissabon en Porto — Het „diploma de licenciatura em arquitectura" uitgereikt door de hogeschool voor schone kunsten van Lissabon — De „carta de curso de licenciatura em arquitectura" uitgereikt door de Universidade Técnica de Lisboa en de Universidade do Porto — Het licentiaatsdiploma van civiel-ingenieur (licenciatura em engenharia civil) uitgereikt door het Instituto Superior Técnico van de Universidade Técnica de Lisboa — Het licentiaatsdiploma van civiel-ingenieur (licenciatura em engenharia civil) uitgereikt door de faculteit civiele bouwkunde (de Engenharia) van de Universidade do Porto — Het licentiaatsdiploma van civiel-ingenieur (licenciatura em engenharia civil) uitgereikt door de faculteit wetenschap en technologie van de Universidade de Coimbra — Het licentiaatsdiploma van civiel-ingenieur, productie (licenciatura em engenharia civil, produção) uitgereikt door de Universidade do Minho	1987/1988
România	Universitatea de Arhitectură şi Urbanism „Ion Mincu" Bucureşti (Universiteit voor Architectuur en Stedenbouw „Ion Mincu" Boekarest): — 1953-1966: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu" Bucureşti (Instituut voor Architectuur „Ion Mincu" Boekarest), Arhitect (architect); — 1967-1974: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu" Bucureşti (Instituut voor Archi- tectuur „Ion Mincu" Boekarest), Diplomă de Arhitect, Specialitatea Arhitectură (diploma van architect, specialisatie architectuur); — 1975-1977: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu" Bucureşti, Facultatea de Arhitectură (Instituut voor Architectuur „Ion Mincu" Boekarest, faculteit Architectuur), Diplomă de Arhitect, Specializarea Arhitectură (diploma van architect, specialisatie architectuur); — 1978-1991: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu" Bucureşti, Facultatea de Arhitectură şi Sistematizare (Instituut voor Architectuur „Ion Mincu" Boekarest, faculteit Architectuur en Systematisering), Diplomă de Arhitect, Specializarea Arhitectură şi Sistematizare (diploma van architect, specialisatie architectuur en systematisering); — 1992-1993: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu" Bucureşti, Facultatea de Arhitec- tură şi Urbanism (Instituut vor Architectuur „Ion Mincu" Boekarest, faculteit Architectuur en Stedenbouw), Diplomă de Arhitect, specializarea Arhitectură şi Urbanism (diploma van architect, specialisatie architectuur en stedenbouw);	2009/2010

— 1994-1997: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu" Bucureşti, Facultatea de Arhitec- tură şi Urbanism (Instituut voor Architectuur „Ion Mincu" Boekarest, faculteit Architectuur en Stedenbouw), Diplomă de Licenţă, profilul Arhitectură, specializa- rea Arhitectură (diploma van Licenţă, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur);

— 1998-1999: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu" Bucureşti, Facultatea de Arhitec- tură (Instituut voor Architectuur „Ion Mincu" Boekarest, faculteit Architectuur), Diplomă de Licenţă, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van Licenţă, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur);

— Sedert 2000: Universitatea de Arhitectură şi Urbanism „Ion Mincu" Bucureşti, Facultatea de Arhitectură (Universiteit voor Architectuur en Stedenbouw „Ion Min- cu" — Boekarest, faculteit Architectuur), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van architect, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur).

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca (Technische Universiteit Cluj-Napoca):

— 1990-1992: Institutul Politehnic din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcţii (Poly-technisch Instituut Cluj-Napoca, faculteit Bouwkunde), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van architect, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur);

— 1993-1994: Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcţii (Tech- nische Universiteit Cluj-Napoca, faculteit Bouwkunde), Diplomă de Arhitect, pro- filul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van architect, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur);

— 1994-1997: Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcţii (Technische Universiteit Cluj-Napoca, faculteit Bouwkunde), Diplomă de Licenţă, profi- lul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van Licenţă, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur);

— 1998-1999: Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Arhitectură şi Urbanism (Technische Universiteit Cluj-Napoca, faculteit Architectuur en Stedenbouw), Diplomă de Licenţă, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van Licenţă, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur);

— Sedert 2000: Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Arhitectură şi Urbanism (Technische Universiteit Cluj-Napoca, faculteit Architectuur en Stedenbouw), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van architect, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur).

Universitatea Tehnică „Gh. Asachi" Iaşi (Technische Universiteit „Gh. Asachi" Iaşi):

— 1993: Universitatea Tehnică „Gh. Asachi" Iaşi, Facultatea de Construcţii şi Arhi- tectură (Technische Universiteit „Gh. Asachi" Iaşi, faculteit Bouwkunde en Architectuur), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van architect, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur);

— 1994-1999: Universitatea Tehnică „Gh. Asachi" Iaşi, Facultatea de Construcţii şi Arhitectură (Technische Universiteit „Gh.Asachi" Iaşi, faculteit Bouwkunde en Architectuur), Diplomă de Licenţă, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van Licenţă, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur);

— 2000-2003: Universitatea Tehnică „Gh. Asachi" Iaşi, Facultatea de Construcţii şi Arhitectură (Technische Universiteit „Gh.Asachi" Iaşi, faculteit Bouwkunde en Ar- chitectuur), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van architect, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur);

— Sedert 2004: Universitatea Tehnică „Gh. Asachi" Iaşi, Facultatea de Arhitectură (Technische Universiteit „Gh. Asachi" Iaşi, faculteit Architectuur), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van architect, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur).

Universitatea Politehnica din Timişoara (Polytechnische Universiteit van Timişoara):

	— 1993-1995: Universitatea Tehnică din Timişoara, Facultatea de Construcţii (Technische Universiteit van Timişoara, faculteit Bouwkunde), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură şi urbanism, specializarea Arhitectură generală (diploma van architect, studiegebied architectuur en stedenbouw, specialisatie algemene architectuur); — 1995-1998: Universitatea Politehnica din Timişoara, Facultatea de Construcţii (Poly-technische Universiteit van Timişoara, faculteit Bouwkunde), Diplomă de Licenţă, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van Licenţă, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur); — 1998-1999: Universitatea Politehnica din Timişoara, Facultatea de Construcţii şi Arhitectură (Polytechnische Universiteit van Timişoara, faculteit Bouwkunde en Architectuur), Diplomă de Licenţă, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van Licenţă, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur); — Sedert 2000: Universitatea Politehnica din Timişoara, Facultatea de Construcţii şi Arhitectură (Polytechnische Universiteit van Timişoara, faculteit Bouwkunde en Architectuur), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van architect, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur). Universitatea din Oradea (Universiteit van Oradea): — 2002: Universitatea din Oradea, Facultatea de Protecţia Mediului (Universiteit van Oradea, faculteit Milieubescherming), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van architect, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur); — Sedert 2003: Universitatea din Oradea, Facultatea de Arhitectură şi Construcţii (Universiteit van Oradea, faculteit Architectuur en Bouwkunde), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van architect, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur). Universitatea Spiru Haret Bucureşti (Universiteit Spiru Haret Boekarest): — Sedert 2002: Universitatea Spiru Haret Bucureşti, Facultatea de Arhitectură (Universiteit Spiru Haret Boekarest, faculteit Architectuur), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (diploma van architect, studiegebied architectuur, specialisatie architectuur).	
Slovenija	— een „univerzitetni diplomirani inženir arhitekture/univerzitetna diplomirana inženirka arhitekture" (universitair diploma architectuur) afgegeven door de faculteit architectuur en vergezeld van een certificaat, afgegeven door de wettelijk erkende autoriteit bevoegd voor architectuur, dat het recht geeft activiteiten uit te oefenen op het gebied van de architectuur — een universitair diploma afgegeven door technische faculteiten waarbij de titel „univerzitetni diplomirani inženir (univ.dipl.inž.)/univerzitetna diplomirana in ženirka" wordt toegekend, en een certificaat, afgegeven door de wettelijk erkende autoriteit bevoegd voor architectuur, geven het recht activiteiten uit te oefenen op het gebied van de architectuur	2006/2007
Slovensko	— diploma architectuur en bouwkunde (architektúra a pozemné staviteľstvo) afgegeven door de Slowaakse Technische Universiteit (Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava, 1950-1952 (titel: Ing.), — diploma architectuur (architektúra) afgegeven door de Faculteit architectuur en bouwkunde van de Slowaakse Technische Universiteit (Fakulta architektúry a pozemného staviteľstva, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava, 1952-1960 (titel: Ing. arch.) — diploma bouwkunde (pozemné staviteľstvo) afgegeven door de Faculteit architectuur en bouwkunde van de Slowaakse Technische Universiteit (Fakulta architektúry a pozemného staviteľstva, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava, 1952-1960 (titel: Ing.)	2006/2007

	— diploma architectuur (architektúra) afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava, 1961-1976 (titel: Ing. arch.) — diploma bouwkunde (pozemné stavby) afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava, 1961-1976 (titel: Ing.) — diploma architectuur (architektúra) afgegeven door de Faculteit architectuur van de Slowaakse Technische Universiteit (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava sinds 1977 (titel: Ing.arch.) — diploma stedebouw (urbanizmus) afgegeven door de Faculteit architectuur van de Slowaakse Technische Universiteit (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava sinds 1977 (titel: Ing. arch.) — diploma bouwkunde (pozemné stavby) afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) in Bratislava, 1977-1997 (titel: Ing.) — diploma architectuur en bouwkunde (architektúra a pozemné stavby) afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) in Bratislava sinds 1998 (titel: Ing.) — diploma bouwkunde — specialisatie: architectuur (pozemné stavby — špecializácia: architektúra) afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta, Slovenská technická univer- zita) in Bratislava, 2000-2001 (titel: Ing.) — diploma bouwkunde en architectuur (pozemné stavby a architektúra) afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta — Slovenská technická univerzita) in Bratislava sinds 2001 (titel: Ing.) — diploma architectuur (architektúra) afgegeven door de Academie voor Schone Kunst en Ontwerpen (Vysoká škola výtvarných umení) in Bratislava sinds 1969 (titel: Akad. arch. tot 1990; Mgr. 1990-1992; Mgr. arch. 1992 — 1996; Mgr. Art. sinds 1997) — diploma bouwkunde (pozemné staviteľstvo) afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta, Technická univerzita) in Košice van 1981 tot 1991 (titel: Ing.) Alle diploma's dienen vergezeld te gaan van: — een vergunning afgegeven door de Slowaakse kamer van architecten (Slovenská komora architektov) in Bratislava zonder opgave van het specialisme of op het gebied van bouwkunde (pozemné stavby) of ruimtelijke ordening (územné plánovanie) — een vergunning afgegeven door de Slowaakse kamer van burgerlijk ingenieurs (Slovenská komora stavebných inžinierov) in Bratislava op het gebied van bouwkunde (pozemné stavby)	
Suomi/Finland	— De diploma's uitgereikt door de architectuurafdelingen van de technische universiteiten en de universiteit van Oulu (arkkitehti/arkitekt) — De diploma's uitgereikt door de technologische instituten (rakennusarkkitehti/byggnadsarkitekt)	1997/1998
Sverige	— De diploma's uitgereikt door de Arkitekturskolan van de Kungliga Tekniska Högs- kola, de Chalmers Tekniska Högskola en de Tekniska Högskola van de Lunds Universitet (arkitekt, master of architecture)	1997/1998

	— De bewijzen van lidmaatschap van de Svenska Arkitekters Riksförbund (SAR), indien de betrokkenen hun opleiding hebben genoten in een staat waarop deze richtlijn van toepassing is	
United Kingdom	— De titels verworven na het afleggen van examens aan: — het Royal Institute of British Architects; — de scholen voor architectuur van de universiteiten, polytechnische instituten, hogescholen, academies en scholen voor technologie en Schone kunsten die op 10 juni 1985 door de Architects Registration Council van het Verenigd Koninkrijk erkend waren met het oog op de opneming ervan in het beroeps- register (Architect) — Een certificaat waarin wordt verklaard dat de houder ervan een verworven recht heeft om zijn beroepstitel van architect te blijven voeren krachtens section 6 (1) a, 6 (1) b of 6 (1) van de Architects Registration Act van 1931 (Architect) — Een certificaat waarin wordt verklaard dat de houder ervan een verworven recht heeft om zijn beroepstitel van architect te blijven voeren krachtens section 2 van de Architects Registration Act van 1938 (Architect)	1987/1988

BIJLAGE 2b – ANNEXE 2b

Bijlage 2b bij de wet tot aanpassing van diverse wetgevingen aan de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU.	**Annexe 2b à la loi adaptant diverses législations à la directive 2005/36/CE du parlement européen et du conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2013/55/UE.**
Bijlage 2b bij de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect.	*Annexe 2b à la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte.*
1. De Belgische staat erkent, voor wat betreft de toegang tot de beroepswerkzaamheden van architect, alsook voor wat betreft de uitoefening van deze werkzaamheden, de opleidingstitels van architect waarvan onderdanen van de lidstaten houder zijn en welke door het voormalige Tsjechoslowakije zijn afgegeven of die het resultaat zijn van een opleiding die in de Tsjechische Republiek, dan wel Slowakije, vóór 1 januari 1993 is aangevangen, voorzover de autoriteiten van deze lidstaten officieel bevestigen dat deze opleidingstitels op hun grondgebied dezelfde juridische waarde hebben als de opleidingstitels die door hen worden afgegeven en, ten aanzien van architecten, als de in bijlage 2a, voor deze lidstaten opgenomen opleidingstitels. Bedoelde bevestiging dient vergezeld te gaan van een door dezelfde autoriteiten afgegeven verklaring, waarin wordt bevestigd dat de houders ervan de betrokken werkzaamheden tijdens de vijf jaar die aan de afgifte van deze verklaring voorafgaan, gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op wettige wijze op hun grondgebied hebben uitgeoefend. 2. De lidstaten erkennen, voor wat betreft de toegang tot de beroepswerkzaamheden van architect, alsook voor wat betreft de uitoefening van deze werkzaamheden, de opleidingstitels van architect waarvan onderdanen van de lidstaten houder zijn en welke door de voormalige Sovjet-Unie zijn afgegeven of die het resultaat zijn van een opleiding die	1. L'Etat belge reconnaît les titres de formation de d'architecte détenus par les ressortissants des États membres et qui ont été délivrés par l'ancienne Tchécoslovaquie ou dont la formation a commencé, pour la République tchèque et la Slovaquie, avant le 1 er janvier 1993, lorsque les autorités de l'un des deux États membres précités attestent que ces titres ont, sur leur territoire, la même validité sur le plan juridique que les titres qu'elles délivrent et, pour les architectes, que les titres visés pour ces États membres à l'annexe 2a, pour ce qui est de l'accès aux activités professionnelles de d'architecte. Cette attestation doit être accompagnée d'un certificat délivré par ces mêmes autorités déclarant que ces personnes ont effectivement et licitement exercé les activités en cause sur leur territoire pendant au moins trois années consécutives au cours des cinq années précédant la date de délivrance du certificat. 2. Chaque État membre reconnaît les titres de formation donnant accès aux activités professionnelles d'architecte, ainsi que de leur exercice, détenus par les ressortissants des États membres et qui ont été délivrés par l'ancienne Union soviétique ou dont la formation a commencé:

a) vóór 20 augustus 1991 is aangevangen, wat Estland betreft,	a) pour l'Estonie, avant le 20 août 1991,
b) vóór 21 augustus 1991 is aangevangen, wat Letland betreft,	b) pour la Lettonie, avant le 21 août 1991,
c) vóór 11 maart 1990 is aangevangen, wat Litouwen betreft,	c) pour la Lituanie, avant le 11 mars 1990,
voorzover de autoriteiten van elk van deze drie lidstaten officieel bevestigen dat deze opleidingstitels op hun grondgebied dezelfde juridische waarde hebben als de opleidingstitels die door hen worden afgegeven en, ten aanzien van architecten, als de in bijlage 2a, voor deze lidstaten opgenomen opleidingstitels.	lorsque les autorités de l'un des trois États membres précités attestent que ces titres ont, sur leur territoire, la même validité sur le plan juridique que les titres qu'elles délivrent et, pour les architectes, que les titres visés pour ces États membres à l'annexe 2a.
Bedoelde bevestiging dient vergezeld te gaan van een door dezelfde autoriteiten afgegeven verklaring, waarin wordt bevestigd dat de houders ervan de betrokken werkzaamheden tijdens de vijf jaar die aan de afgifte van deze verklaring voorafgaan, gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op wettige wijze op het grondgebied van deze autoriteiten hebben uitgeoefend.	Cette attestation doit être accompagnée d'un certificat délivré par ces mêmes autorités déclarant que ces personnes ont effectivement et licitement exercé les activités en cause sur leur territoire pendant au moins trois années consécutives au cours des cinq années précédant la date de délivrance du certificat.
3. De Belgische staat, wat betreft de toegang tot de beroepswerkzaamheden van architect, alsook wat betreft de uitoefening van deze werkzaamheden, de opleidingstitels van architect waarvan onderdanen van de lidstaten houder zijn en welke door de voormalig Joegoslavië zijn afgegeven of die het resultaat zijn van een opleiding die	3. L'Etat belge reconnaît les titres de formation de d'architecte détenus par les ressortissants des États membres et qui ont été délivrés par l'ex-Yougoslavie ou dont la formation a commencé,
a) vóór 25 juni 1991 is aangevangen, wat Slovenië betreft, en	a) pour la Slovénie, avant le 25 juin 1991, et
b) vóór 8 oktober 1991 is aangevangen, wat Kroatië betreft,	b) pour la Croatie, avant le 8 octobre 1991,
voor zover de autoriteiten van deze lidstaten officieel bevestigen dat deze opleidingstitels op hun grondgebied dezelfde juridische waarde hebben als de opleidingstitels die door hen worden afgegeven en, ten aanzien van architecten,	lorsque les autorités des États membres précités attestent que ces titres ont, sur leur territoire, la même validité sur le plan juridique que les titres qu'elles délivrent et, pour les architectes, que les titres visés pour ces États membres à l'annexe 2a,

als de in bijlage 2a, voor deze lidstaten opgenomen opleidingstitels. Bedoelde bevestiging dient vergezeld te gaan van een door dezelfde autoriteiten afgegeven verklaring, waarin wordt bevestigd dat de houders ervan de betrokken werkzaamheden tijdens de vijf jaar die aan de afgifte van deze verklaring voorafgaan, gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op wettige wijze op het grondgebied van deze autoriteiten hebben uitgeoefend.	pour ce qui est de l'accès aux activités professionnelles d'architecte, ainsi que de leur exercice. Cette attestation doit être accompagnée d'un certificat délivré par ces mêmes autorités déclarant que ces personnes ont effectivement et licitement exercé les activités en cause sur leur territoire pendant au moins trois années consécutives au cours des cinq années précédant la date de délivrance du certificat.

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

Avant-projet de loi adaptant diverses législations à la directive 2005/36/CE du parlement européen et du conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2013/55/UE

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Voorontwerp van wet tot aanpassing van diverse wetgevingen aan de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU

Résumé

Le présent projet de loi vise à modifier diverses lois verticales pour les mettre en conformité avec le droit européen.

Il a plus précisément pour objet de transposer partiellement la directive 2013/55/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 novembre 2013 modifiant la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles et le règlement (UE) n° 1024/2012 concernant la coopération administrative par l'intermédiaire du système d'information du marché intérieur.

Il s'agit de modifier diverses lois verticales en vue de supprimer et/ou d'adapter les dispositions de ces lois devenues incompatibles avec la directive suite à l'adoption de la directive modificative 2013/55/UE. Ces lois verticales concernent certaines professions intellectuelles, à savoir les architectes, les psychologues, les experts-comptables, conseils fiscaux, comptables et fiscalistes agréés, géomètres-experts et les agents immobiliers.

Cela complète ainsi la transposition réalisée via un précédent projet de loi qui modifie la loi

Samenvatting

Dit ontwerp van wet beoogt verscheidene verticale wetten te wijzigen om ze in overeenstemming te brengen met de Europese regelgeving.

Het heeft meer bepaald de gedeeltelijke omzetting tot doel van de richtlijn 2013/55/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2013 tot wijziging van richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties en Verordening (EU) nr. 1024/2012 betreffende de administratieve samenwerking via het Informatiesysteem interne markt.

Het betreft de wijziging van verscheidene verticale wetten ten einde de bepalingen van die wetten die niet meer verenigbaar zijn met de richtlijn ten gevolge van het aannemen van de wijzigingsrichtlijn 2013/55/EU, te schrappen en/of aan te passen. Deze verticale wetten betreffen bepaalde intellectuele beroepen, namelijk de architecten, de psychologen, de accountants, de belastingconsulenten, de erkende boekhouders en fiscalisten, de landmeters-experten en de vastgoedmakelaars.

Dit vervolledigt zo de omzetting uitgevoerd via een eerder wetsontwerp dat de horizontale wet

horizontale du 12 février 2008 instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles CE.

van 12 februari 2008 tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van EG-beroepskwalificaties wijzigt.

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

Avant-projet de loi adaptant diverses législations à la directive 2005/36/CE du parlement européen et du conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2013/55/UE

Exposé des motifs

Mesdames et Messieurs,

Le présent projet de loi vise à transposer partiellement la directive 2013/55/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 novembre 2013 modifiant la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles et le règlement (UE) n° 1024/2012 concernant la coopération administrative par l'intermédiaire du système d'information du marché intérieur (« règlement IMI »).

Il s'agit en particulier de modifier diverses lois verticales en vue de supprimer et/ou d'adapter les dispositions de ces lois devenues incompatibles avec la directive suite à l'adoption de la directive modificative 2013/55/UE.

Ceci constitue en réalité la troisième étape du processus de transposition au niveau de l'Etat fédéral.

La première étape visait à transposer la directive 2013/55/UE par le biais d'une adaptation de la loi horizontale du 12 février 2008 instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles CE. Cette loi visait à transposer la directive d'origine 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Voorontwerp van wet tot aanpassing van diverse wetgevingen aan de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU

Memorie van toelichting

Dames en Heren,

Dit ontwerp van wet beoogt een gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2013/55/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2013 tot wijziging van richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties en Verordening (EU) nr. 1024/2012 betreffende de administratieve samenwerking via het Informatiesysteem interne markt ("de IMI-verordening").

Het betreft in het bijzonder de wijziging van verscheidene verticale wetten ten einde de bepalingen van die wetten die niet meer verenigbaar zijn met de richtlijn ten gevolge van het aannemen van de wijzigingsrichtlijn 2013/55/EU, te schrappen en/of aan te passen.

Dit vormt de derde fase van het omzettingsproces op federaal niveau.

De eerste fase beoogde de omzetting van de richtlijn 2013/55/EU door aanpassing van de horizontale wet van 12 februari 2008 tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van EG-beroepskwalificaties. Deze wet voorzag in de omzetting van de oorspronkelijke richtlijn 2005/36/EG inzake de erkenning van beroepskwalificaties. Een

professionnelles. Un projet de loi a été rédigé en vue d'intégrer dans la loi du 12 février 2008 les modifications apportées par la directive 2013/55/UE dans la directive 2005/36/CE.

ontwerp van wet werd opgesteld om de aanpassingen die door de richtlijn 2013/55/EU aan de richtlijn 2005/36/EG werden aangebracht, te integreren in de wet van 12 februari 2008.

La loi horizontale a vocation à s'appliquer à toutes les professions réglementées relevant de la compétence de l'Etat fédéral, à l'exception des sept professions dites sectorielles (médecin (médecin généraliste ou spécialiste), infirmier responsable des soins généraux, praticien de l'art dentaire (y compris spécialiste), vétérinaire, sage-femme, pharmacien et architecte).

De horizontale wet is bestemd om toegepast te worden op alle gereglementeerde beroepen die onder federale bevoegdheid vallen, met uitzondering van de zeven zogenaamde sectorale beroepen (arts (huisarts of specialist), verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, beoefenaar van de tandheelkunde (inclusief de specialist), dierenarts, verloskundige, apotheker en architect).

Ces sept professions sont exclues du champ d'application de la loi car la procédure de reconnaissance automatique qui leur est en règle applicable est spécifique à ces professions.

Deze zeven beroepen zijn uitgesloten van het toepassingsgebied van de wet omdat de procedure van automatische erkenning die in de regel op hen van toepassing is, specifiek is voor deze beroepen.

La deuxième étape consistait à rendre le système de la carte professionnelle européenne et le mécanisme d'alerte opérationnels, ainsi qu'à mettre en place le centre d'assistance.

De tweede fase omvatte het operationeel maken van het systeem van de Europese beroepskaart en het waarschuwingsmechanisme, alsook het opzetten van het assistentiecentrum.

La troisième étape vise quant à elle à mettre un certain nombre de législations verticales en conformité avec la directive 2005/36/CE, telle que modifiée par la directive 2013/55/UE.

De derde fase beoogt het in overeenstemming brengen van een aantal verticale wetgevingen met de richtlijn 2005/36/EG, zoals gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU.

La loi horizontale doit en effet être complétée par des lois verticales répondant aux besoins spécifiques de chaque profession.

De horizontale wet moet namelijk aangevuld worden met verticale wetten die beantwoorden aan de specifieke noden van ieder beroep.

La directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, telle que modifiée par la directive 2013/55/UE, prévoit par exemple que les autorités compétentes peuvent, sous certaines conditions, prévoir des mesures de compensation : soit une épreuve d'aptitude, soit un stage d'adaptation au choix du demandeur. Une autorité compétente peut également refuser l'attestation de compétence d'un autre Etat membre si, pour l'exercice de cette profession dans cet Etat membre, il est exigé des professionnels qu'ils soient titulaires

De richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, zoals gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU, voorziet bijvoorbeeld dat de bevoegde autoriteiten onder bepaalde voorwaarden compenserende maatregelen kunnen voorzien: ofwel een bekwaamheidsproef, ofwel een aanpassingsstage, naar keuze van de aanvrager. Een bevoegde autoriteit kan het bekwaamheidsattest van een andere Lidstaat ook weigeren indien er voor de uitoefening van het beroep in die lidstaat geëist wordt dat de beroepsbeoefenaars houder zijn van een

d'un Master. Il est utile, pour des raisons de transparence, d'indiquer dans une loi verticale si de telles mesures sont ou non adoptées.

Sont visées par cette troisième étape :

- la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte ;
- et la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des architectes.
- la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue ;
- la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales ;
- la loi du 11 mai 2003 protégeant le titre et la profession de géomètre-experts ;
- la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier ;

Pour les architectes, les lois verticales qui les concernent ont un champ d'application plus étendu que celles relatives aux autres professions reprises ci-dessus, étant donné que toutes les dispositions de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles applicables à cette profession doivent être incluses dans ces législations. En effet, comme précisé ci-dessus, la loi horizontale n'est applicable que par référence.

Comme précisé plus haut, le présent projet a pour but d'adapter les lois précitées en vue de supprimer les incompatibilités entre les dispositions de ces lois et la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, telle que modifiée par la directive 2013/55/UE. Cependant, lorsqu'un article devait être modifié pour le mettre en conformité avec la directive, des modifications de forme ont

masterdiploma. Omwille van redenen van transparantie is het nuttig in een verticale wet aan te geven of dergelijke maatregelen al dan niet worden aangenomen.

Deze derde fase betreft:

- de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect;
- en de wet van 26 juni 1963 tot instelling van een orde van architecten.
- de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog;
- de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen;
- de wet van 11 mei 2003 tot bescherming van de titel en van het beroep van landmeter-expert;
- de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar;

Voor de architecten hebben de verticale wetten die op hen betrekking hebben, een ruimer toepassingsgebied dan die voor de andere beroepen hierboven vermeld, aangezien alle bepalingen van de richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties die van toepassing zijn op dat beroep, in die wetgevingen moeten worden opgenomen. Zoals hierboven aangegeven, is de horizontale wet immers enkel van toepassing bij wijze van referentie.

Zoals hierboven vermeld, heeft het huidige ontwerp tot doel de hierboven genoemde wetten aan te passen om de onverenigbaarheden tussen de bepalingen van deze wetten en de richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, zoals gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU, te schrappen. Wanneer een artikel moet worden gewijzigd om het in overeenstemming te brengen met de richtlijn,

parfois aussi été incluses en vue de rendre la disposition plus lisible ou de l'harmoniser avec d'autres lois relatives aux professions réglementées, et ce en vue d'améliorer la transparence, objectif repris dans la directive. Par ailleurs, il a également été prévu dans diverses lois, comme c'est déjà le cas dans les législations relatives aux experts comptables, comptables agréés et experts en automobiles, que le Roi peut modifier la loi en vue d'assurer la transposition de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, et ce afin de faciliter le processus de transposition à l'avenir.

werden soms ook wijzigingen met betrekking tot de vorm opgenomen om de bepaling beter leesbaar te maken of te harmoniseren met andere wetten betreffende de gereglementeerde beroepen, dit om de transparantie te verbeteren, een van de doelstellingen van de richtlijn. Bovendien is in verschillende wetten ook voorzien, zoals dat al het geval is in de wetgevingen met betrekking tot de boekhouders, accountants en auto-experts, dat de Koning de wet kan aanpassen om de omzetting van de richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties te verzekeren, en dit om het omzettingsproces in de toekomst te vergemakkelijken.

Commentaire des articles

Artikelsgewijze bespreking

Chapitre 1er – Dispositions préliminaires

Hoofdstuk 1 – Inleidende bepalingen

Article 1er

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Artikel 1

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Chapitre 2 – Modifications de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte

Hoofdstuk 2 – Wijzigingen van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect

Art. 2

Cet article modifie l'article 1er de la loi du 20 février 1939. Dans le nouveau paragraphe 2, il est précisé quelles sont les personnes tombant sous le champ d'application de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles qui peuvent exercer la profession d'architecte en Belgique. Il s'agit concrètement des Belges et des ressortissants des autres Etats membres de l'Union européenne (les ressortissants de l'Union européenne), ainsi que des autres Etats auxquels la directive 2005/36/CE, telle que modifiée en dernier lieu par la directive 2013/55/UE, s'applique.

Art. 2

Dit artikel wijzigt artikel 1 van de wet van 20 februari 1939. In de nieuwe paragraaf 2 wordt verduidelijkt welke personen die onder het toepassingsgebied van de richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties vallen, het beroep van architect in België kunnen uitoefenen. Concreet gaat het om Belgen en onderdanen van de andere lidstaten van de Europese Unie (de onderdanen van de Europese Unie), alsook van de andere staten waarop de richtlijn 2005/36/EG, zoals laatst gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU, van toepassing is.

La référence aux autres Etats auxquels s'applique la directive permet d'englober dans la définition les autres Etats avec lesquels l'Union européenne a conclu un accord, tels que les Etats de l'Espace économique européen, ou d'autres Etats avec lesquels elle conclurait un accord. Un tel accord a par exemple été conclu avec la Suisse pour ce qui concerne la directive 2005/36/CE.

De verwijzing naar andere staten waarop de richtlijn van toepassing is, laat toe in de definitie andere landen te betrekken waarmee de Europese Unie een overeenkomst heeft gesloten, zoals de staten van de Europese Economische Ruimte of andere staten waarmee zij een overeenkomst zou sluiten. Een dergelijke overeenkomst werd bijvoorbeeld gesloten met Zwitserland voor wat betreft de richtlijn 2005/36/EG.

Par ailleurs, en remplaçant dans le paragraphe 2/1 les mots « Etat belge » par « autorité compétente belge », il est donné une définition plus correcte et précise de l'instance qui s'occupe de la reconnaissance des titres de formation.

Voorts wordt door in paragraaf 2/1 de woorden "Belgische Staat" te vervangen door "Belgische bevoegde autoriteit" een meer correcte en precieze definitie gegeven van de instantie die zich met de erkenning van opleidingstitels bezighoudt.

Une liste des autorités compétentes est à ce titre publiée sur le site web business.belgium.be.

Daarom wordt een lijst van de bevoegde autoriteiten gepubliceerd op de website business.belgium.be.

L'alinéa ajouté au paragraphe 2/1 a pour objet d'étendre le système des droits acquis à tous les titres de formation repris dans la nouvelle annexe 1b), pour autant que les formations donnant accès à ces titres aient commencé avant le 18 janvier 2016, ceci conformément à ce qui est prévu à l'article 49, 1bis, de la directive. Ceci signifie donc que les titulaires de titres de formation repris dans l'annexe 1b), qui ne répondent plus aux conditions de l'article 46 tel que modifié par la directive 2013/55/UE, continueront quand même à bénéficier de la reconnaissance automatique de leur titre de formation si leur formation a commencé avant le 18 janvier 2016.

Het aan paragraaf 2/1 toegevoegde lid heeft tot doel het systeem van de verworven rechten uit te breiden naar alle opleidingstitels die opgenomen zijn in de nieuwe bijlage 1b), voor zover de opleidingen die toegang geven tot deze titels aangevangen werden voor 18 januari 2016, dit overeenkomstig met wat in artikel 49, 1bis, van de richtlijn is voorzien. Dit betekent dus dat de houders van de opleidingstitels vastgelegd in bijlage 1b), die niet langer voldoen aan de voorwaarden van artikel 46, zoals laatst gewijzigd door richtlijn 2013/55/EU, toch zullen blijven genieten van de automatische erkenning van hun opleidingstitel indien hun opleiding vóór 18 januari 2016 begon.

Le paragraphe 2/3 transpose l'article 49, § 3, de la directive 2005/36/CE, tel que modifié par le directive 2013/55/UE.

De paragraaf 2/3 zet artikel 49, § 3, van richtlijn 2005/36/EG, zoals gewijzigd door richtlijn 2013/55/EU om.

Le paragraphe 3 actuel transposait l'article 16 de la directive 85/384/CE ; le paragraphe 6 transpose pour sa part l'article 54 de la directive 2005/36/CE. La lecture de la version anglaise des directives précitées permet de constater que l'objet de desdits articles 16 et 54

De huidige paragraaf 3 zette artikel 16 van richtlijn 85/384/EG om; paragraaf 6 zet op zijn beurt artikel 54 van richtlijn 2005/36/EG om. De lezing van de Engelse versie van de aangehaalde richtlijnen laat toe vast te stellen dat het onderwerp van de aangehaalde

est identique.

En effet, dans les deux cas il est question du port du titre de formation « academic title ».

Ce paragraphe 3 a donc été supprimé.

Le remplacement du paragraphe 4 a pour objectif de donner une définition plus précise de l'instance en charge de l'examen des titres de formation. Une liste des autorités compétentes est à ce titre publiée sur le site web business.belgium.be.

Le paragraphe 5 est également adapté.

La première phrase de ce paragraphe est adaptée. A côté d'une adaptation formelle, en conséquence de l'abrogation de l'article 17 de la loi du 12 février 2008 précitée, il s'agit de rendre l'article 5/9 de la loi du 12 février 2008 applicable au professionnel qui ne bénéficie pas d'une reconnaissance automatique de leur qualification professionnelle. En effet, en vertu de l'article 4 septies de la directive 2005/36 CE, tel qu'inséré par la directive 2013/55/UE, ce professionnel doit aussi avoir la possibilité de demander un accès partiel à la profession d'architecte. Le 1° du paragraphe 5 est aussi adapté. Un demandeur qui veut s'établir dans un autre Etat membre pour exercer la profession doit en effet dans le cadre du régime général de reconnaissance des qualifications professionnelles toujours établir qu'il a l'attestation de compétence ou titre de formation requis dans son Etat membre d'origine pour exercer cette même profession. Ce même 1° est également complété pour tenir compte du nouveau § 2/3 inséré dans l'arcticle 1er de la loi du 20 février 1939 (nouvelle possibilité d'obtenir la reconnaissance des qualifications professionnelles).

Il est à noter enfin qu'en ce qui concerne les architectes, un ressortissant d'un Etat membre doit disposer d'un titre de formation pour pouvoir invoquer l'application de la directive

artikelen 16 et 54 identiek is.

In de twee gevallen is immers sprake van het dragen van de opleidingstitel "academic title".

Deze paragraaf 3 werd dus geschrapt.

De vervanging van paragraaf 4 kadert in het invoegen van een preciezere definitie van de instantie die belast is met het onderzoek van de opleidingstitels. Daarom wordt een lijst van de bevoegde autoriteiten gepubliceerd op de website business.belgium.be.

Paragraaf 5 wordt ook aangepast.

Eerste zin van deze paragraaf wordt aangepast. Naast een formele aanpassing van de eerste zin van deze paragraaf als gevolg van de opheffing van artikel 17 van de bovenvermelde wet van 12 februari 2008, is het de bedoeling artikel 5/9 van de wet van 12 februari 2008 toepasselijk te maken op de beroepsbeoefenaar die niet van een automatische erkenning van zijn beroepskwalificatie geniet. Op basis van artikel 4 septies van de richtlijn 2005/36/EG, zoals ingevoerd door richtlijn 2013/55/EU, moet deze beroepsbeoefenaar immers de mogelijk krijgen om een gedeeltelijk toegang tot het beroep van architect aan te vragen. De bepaling onder 1° van paragraaf 5 wordt ook aangepast. Een aanvrager die zich in een andere lidstaat wil vestigen om het beroep uit te oefenen, moet in het kader van het algemeen systeem van erkenning van beroepskwalificaties inderdaad altijd aantonen dat hij beschikt over het bekwaamheidsattest of de opleidingstitel die in zijn lidstaat van oorsprong vereist is om dezelfde beroep uit te oefenen. Dezelfde bepaling onder 1° wordt ook aangevuld om rekening te houden met de nieuwe paragraaf 2/3 ingevoegd in artikel 1 van de wet van 20 februari 1939 (nieuwe mogelijkheid om een erkenning van de beroepskwalificaties te verkrijgen).

Wat de architecten betreft, moet opgemerkt worden dat een onderdaan van een lidstaat moet beschikken over een opleidingstitel om de toepassing te kunnen inroepen van de

relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles telle que transposée par la loi du 12 février 2008 précitée et la loi du 8 novembre 1993. Une attestation de compétence n'est pas suffisante. Il s'agit d'une application de l'article 13, § 4, de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles telle qu'adapté par la directive 2013/55/UE.

Enfin, un nouveau paragraphe 7 est inséré. Il vise à rendre applicable les articles 27/1 et 27 de la loi du 12 février 2008. L'article 27/1 instaure un mécanisme d'alerte concernant des professionnels reconnus coupables de l'utilisation de faux titres de formation. L'article 27/ 2 précise que les procédures en matière de reconnaissance des qualifications doivent pouvoir se faire par voie électronique.

richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties zoals omgezet door de hiervoor genoemde wet van 12 februari 2008 en de wet van 8 november 1993. Een bekwaamheidsattest is niet voldoende. Het gaat om toepassing van artikel 13, § 4, van de richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties zoals aangepast door de richtlijn 2013/55/EU.

Ten slotte wordt een nieuwe paragraaf 7 ingevoegd. Deze heeft als doel de artikels 27/1 en 27/2 van de wet van 12 februari 2008 toepasselijk te maken. Artikel 27/1 voert een waarschuwingsmechanisme in betreffende de beroepsbeoefenaars die schuldig zijn bevonden aan het gebruik van valse opleidingstitels. Artikel 27/2 bepaalt dat de procedure inzake erkenning van beroepskwalificaties via elektronische weg mogelijk moet zijn.

Art. 3.

Cet article vise à transposer l'article 53 de la directive 2005/36/CE tel qu'adapté par la directive 2013/55/UE. Désormais les contrôles des connaissances linguistiques sont soumis à des conditions strictes et ne peuvent avoir lieu qu'après la reconnaissance de la qualification professionnelle.

Art. 3.

Dit artikel beoogt artikel 53 van de richtlijn 2005/36/EG, zoals aangepast door richtlijn 2013/55/EU, om te zetten. Voortaan zijn de controles inzake talenkennis aan strikte voorwaarden onderworpen en kunnen deze slechts uitgevoerd worden na de erkenning van de beroepskwalificatie.

Art. 4

Dans l'article 8 de la loi du 20 février 1939, il est choisi de remplacer la formulation « de nationalité étrangère autres que des ressortissants des Etats membres de la Communauté européenne ou d'un autre Etat partie à l'Accord sur l'Espace économique européen », devenue obsolète, par la formulation plus succincte « pays tiers » couramment utilisée dans les textes européens ou nationaux, ceci dans le but d'avoir des textes plus clairs et d'accroître la transparence.

Art. 4

In artikel 8 van de wet van 20 februari 1939 wordt ervoor gekozen de overbodig geworden formulering "van vreemde nationaliteit andere dan onderdanen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap of van een andere Staat die partij is bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte" te vervangen door een beknoptere formulering, namelijk "derde landen", die vaak in de Europese of nationale teksten wordt gebruikt, dit met als doel duidelijkere teksten te hebben en de transparantie te verhogen.

Art. 5

Cet article traite du remplacement des annexes dans la loi du 20 février 1939, en vue d'y inclure des annexes reprenant les adaptations prévues dans la directive 2013/55/UE. Ces annexes reprennent les conditions auxquelles une formation d'architecte doit répondre ainsi que les dénominations des titres de formation donnant accès à une reconnaissance automatique.

Le remplacement de l'annexe 1b se base sur le texte de l'annexe à la décision déléguée de la Commission modifiant l'annexe V de la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les titres de formation et les dénominations des formations, datant du 13 janvier 2016.

Art. 5

Dit artikel behandelt de vervanging van de bij de wet van 20 februari 1939 gevoegde bijlagen, om de bijlagen toe te voegen die de wijzigingen bevatten voorzien in richtlijn 2013/55/EU. Deze bijlagen omvatten de voorwaarden waaraan de opleiding van architect moet voldoen, alsook de benamingen van de opleidingstitels die toegang geven tot een automatische erkenning.

De vervanging van bijlage 1b gebeurt op basis van de tekst van de bijlage bij gedelegeerd besluit van de Commissie tot wijziging van bijlage V bij Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de erkenning van beroepskwalificaties en opleidingstitels, daterende van 13 januari 2016.

Chapitre 3 – Modifications de la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des architectes

Hoofdstuk 3 – Wijzigingen van de wet van 26 juni 1963 tot instelling van een orde van architecten

Art. 6

Cet article vise à adapter le paragraphe 1er de l'article 8 de la loi du 26 juin 1963. Il y est précisé quelles sont les personnes tombant sous le champ d'application de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles qui peuvent exercer la profession d'architecte en Belgique. Il s'agit concrètement des Belges et des ressortissants des autres Etats membres de l'Union européenne (les ressortissants de l'Union européenne), ainsi que des autres Etats auxquels la directive 2005/36/CE, telle que modifiée en dernier lieu par la directive 2013/55/UE, s'applique. La référence aux autres Etats auxquels s'applique la directive permet d'englober dans la définition les autres Etats avec lesquels l'Union européenne a conclu un accord, tels que les Etats de l'Espace économique européen, ou d'autres Etats avec lesquels elle conclurait un accord. Un tel accord a par exemple été conclu avec la Suisse pour ce qui concerne la directive 2005/36/CE.

Art. 6

Dit artikel voorziet in een aanpassing van paragraaf 1 van artikel 8 van de wet van 26 juni 1963. Hierin wordt verduidelijkt welke personen die onder het toepassingsgebied van de richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties vallen, het beroep van architect in België kunnen uitoefenen. Concreet gaat het om Belgen en onderdanen van de andere lidstaten van de Europese Unie (de onderdanen van de Europese Unie), alsook van de andere staten waarop de richtlijn 2005/36/EG, zoals laatst gewijzigd door richtlijn 2013/55/EU, van toepassing is.De verwijzing naar andere staten waarop de richtlijn van toepassing is, laat toe in de definitie andere landen te betrekken waarmee de Europese Unie een overeenkomst heeft gesloten, zoals de staten van de Europese Economische Ruimte, of andere staten waarmee zij een overeenkomst zou sluiten. Een dergelijke overeenkomst werd bijvoorbeeld gesloten met Zwitserland voor

Il est également précisé par souci de transparence comme c'est le cas pour les ressortissants de pays tiers, quelles conditions ces ressortissants doivent remplir.

wat betreft de richtlijn 2005/36/EG.
Omwille van de transparantie wordt er ook bepaald, zoals het reeds het geval is voor onderdanen van derde landen, welke voorwaarden deze onderdanen moeten vervullen.

Dans le paragraphe 2 du même article, la description précédente d'Etats membres permet de supprimer la référence devenue inutile et dépassée à « la Communauté économique européenne ou un autre Etat partie à l'Accord concernant l'Espace économique européen », ce qui permet également d'obtenir une législation plus succincte et uniforme.

In de tweede paragraaf van hetzelfde artikel kan dankzij de eerder aangegeven omschrijving van lidstaten, de overbodige en gedateerde formulering "van de Europese Gemeenschap of van een andere staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte" geschrapt worden, wat ook zorgt voor een bondigere en uniformere wetgeving.

Par ailleurs, le point 4° relatif à l'attestation d'assurances est désormais inclus dans l'alinéa 2 et plus dans l'alinéa 3 reprenant les pièces accompagnant la déclaration. En effet, cette attestation doit être communiquée chaque année. Il est dès lors préférable d'apporter cette précision ici plutôt que de le reprendre dans liste des autres pièces accompagnant la déclaration qui ne peuvent être demandées que lors de la première déclaration ou en cas de changement matériel.

Bovendien wordt punt 4° met betrekking tot het verzekeringsattest nu opgenomen in lid 2 en niet meer in lid 3 dat de stukken bevat die bij de verklaring moeten worden gevoegd. Deze verklaring moet elk jaar worden meegedeeld. Daarom geniet het de voorkeur deze precisering hier te vermelden dan ze te hernemen in de lijst met de andere bij te voegen stukken die enkel kunnen worden gevraagd bij de eerste verklaring of in geval van materiële wijzigingen.

Dans le troisième alinéa du même paragraphe, les mots « deux ans » sont remplacés par les mots « une année ». Ceci est la conséquence de la modification de l'article 5 de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles n'exigeant plus qu'une année d'expérience professionnelle au lieu de deux ans, lorsque ni la profession, ni la formation donnant accès à la profession dans l'Etat membre d'établissement, ne sont réglementées.

In het derde lid van dezelfde paragraaf wordt het woord "twee" vervangen door "één". Dit is een gevolg van het gewijzigde artikel 5 van de richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties waarin nu slechts één jaar beroepservaring wordt vereist in plaats van twee jaar, wanneer noch het beroep noch de opleiding die toegang verleent tot het beroep in de lidstaat van vestiging gereglementeerd zijn.

Enfin, des alinéas sont ajoutés.Le premier alinéa ajouté vise à transposer l'article 7, § 3, de la directive. Ce paragraphe n'avait pas été repris dans la loi actuelle en 2008.

Ten slotte worden er nieuwe leden ingevoerd.
Het eerste toegevoegde lid beoogt artikel 7, § 3, van de richtlijn om te zetten. Deze paragraaf werd niet hernomen in de huidige wet in 2008.

Le second nouvel alinéa du paragraphe 2 vise à rendre applicable aux architectes l'article 9, § 4, de la loi horizontale relative aux qualifications professionnelles, lequel transpose l'article 7, § 4, de la directive. Cet

Het tweede nieuwe lid van paragraaf 2 beoogt artikel 9, § 4, van de horizontale wet betreffende de beroepskwalificaties dat artikel 7, § 4, van de richtlijn omzet, toepasselijk te maken op de architecten. Dit lid zal de Orde

alinéa permettra à l'Ordre d'imposer une vérification préalable des qualifications et, le cas échéant, d'imposer une épreuve d'aptitude dans le cas où un prestataire serait autorisé à exercer la profession dans son Etat membre d'origine avec des qualifications très faibles et présentant un danger pour la sécurité des destinataires du service.

toelaten een voorafgaandelijke controle van de kwalificaties, en in voorkomend geval een proeve van bekwaamheid op te leggen, indien de dienstverrichter de toelating zou hebben om het beroep in zijn lidstaat van oorsprong uit te oefenen met beroepskwalificaties van zeer laag niveau en indien dit een gevaar oplevert voor de veiligheid van de ontvangers van de diensten.

Comme précisé dans cet alinéa, cette disposition ne s'applique pas aux ressortissants des Etats membres qui ont un titre de formation qui leur permettrait, dans le cadre de l'établissement, d'obtenir la reconnaissance automatique de leur titre de formation. Une telle disposition ne devrait donc s'appliquer que dans des cas tout à fait exceptionnels.

Zoals verduidelijkt in dit lid, is deze bepaling niet van toepassing op onderdanen van lidstaten die een opleidingstitel hebben die hen toelaat in het kader van de vestiging de automatische erkenning te bekomen. Deze bepaling zou dus enkel in zeer uitzonderlijke gevallen toepassing vinden.

Enfin, le dernier alinéa vise à rendre diverses dispositions de la loi du 12 février 2008 applicables. Il s'agit de nouvelles dispositions insérées dans cette loi en vue de transposer la directive 2013/55/UE. Il s'agit en particulier de l'article 5/9 instaurant la possibilité d'exercer une partie des activités d'une profession réglementée (accès partiel), de l'article 27/1 qui instaure un mécanisme d'alerte concernant les professionnels reconnus coupables de l'utilisation de faux titres de formation et de l'article 27/ 2 précisant que les procédures en matière de reconnaissance des qualifications doivent pouvoir se faire par des moyens électroniques.

Ten slotte beoogt het laatste lid verschillende bepalingen van de wet van 12 februari 2008 toepasselijk te maken. Het zijn nieuwe bepalingen ingevoerd in deze wet om richtlijn 2013/55/EU om te zetten. Het gaat meer bepaald om artikel 5/9 die de mogelijkheid voorziet om een deel van de activiteiten van een gereglementeerd beroep uit te oefenen (gedeeltelijke toegang), om artikel 27/1 dat een waarschuwingsmechanisme invoert betreffende de beroepsbeoefenaars die schuldig bevonden zijn aan het gebruik van valse opleidingstitels en om artikel 27/2 dat bepaalt dat de procedures inzake erkenning van beroepskwalificaties mogelijk moeten zijn via elektronische middelen.

Art. 7

Cet article vise à remplacer dans l'alinéa 1er de l'article 11 de la loi du 26 juin 1963 la formulation devenue inutile et dépassée « d'Etats membres de la Communauté économique européenne ou un autre Etat partie à l'Accord concernant l'Espace économique européen », par les termes « d'un des Etats membres ».

Art. 7

Dit artikel beoogt in het eerste lid van artikel 11 van de wet van 26 juni 1963 de overbodige en gedateerde formulering "een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap of een andere staat die partij is bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte", te vervangen door de termen "één van de lidstaten".

Art. 8

Cet article vise à supprimer, dans le 5ème alinéa du paragraphe 3 de l'article 21 de la loi du 26 juin 1963, la formulation devenue inutile et dépassée « de la Communauté économique européenne ou un autre Etat partie à l'Accord concernant l'Espace économique européen », à nouveau grâce à la définition d'« Etats membres » introduite dans la loi.

Art. 8

Dit artikel beoogt in het vijfde lid van paragraaf 3 van artikel 21 van de wet van 26 juni 1963 de overbodige en gedateerde formulering "van de Europese Gemeenschap of van een andere staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte", te schrappen, opnieuw dankzij de in de wet ingevoegde definitie van "de lidstaten".

Art. 9

Cet article vise à supprimer dans le paragraphe 1er, 7°, de l'article 38 de la loi du 26 juin 1963, la formulation devenue dépassée et inutile « de la Communauté européenne ou de l'Espace économique européen », à nouveau grâce à la définition d'« Etats membres » introduite dans la loi.

Art. 9

Dit artikel beoogt in paragraaf 1, 7°, van artikel 38 van de wet van 26 juni 1963 de overbodige en gedateerde formulering "van de Europese Gemeenschap of van een andere staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte", te schrappen, opnieuw dankzij de in de wet ingevoegde definitie van "de lidstaten".

Art. 10

Cet article remplace l'actuel article 52. Il est désormais spécifiquement prévu dans la loi que les conseils de l'Ordre accordent une exemption automatique du stage aux ressortissants d'un Etat membre qui bénéficient d'une reconnaissance automatique de leurs qualifications professionnelles d'architecte. Pour les autres, le système actuel permettant une dispense selon les modalités fixées par le Roi reste inchangé.

Art. 10

Dit artikel vervangt het huidige artikel 52. Voortaan wordt er specifiek in de wet vermeld dat de raden van de Orde automatisch een vrijstelling van de stage toekennen aan de onderdanen van de lidstaten die van een automatische erkenning van hun beroepskwalificaties van architect genieten. Voor de anderen, blijft het huidige systeem, dat een vrijstelling toelaat onder de modaliteiten bepaald door de Koning, ongewijzigd.

Chapitre 4 – Modifications de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue

Hoofdstuk 4 – Wijzigingen van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog

Art. 11

Cet article modifie l'article 1er, g), de la loi du 8 novembre 1993 reprenant les conditions que doit remplir un titre de formation en vue de les mettre en conformité avec l'article 13 de la

Art. 11

Dit artikel wijzigt artikel 1, g), van de wet van 8 november 1993, dat de voorwaarden vermeldt waaraan een opleidingstitel moet voldoen, om deze in overeenstemming te

directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, tel que modifié par la directive 2013/55/UE. Plus précisément, en vertu de la référence qui est faite au chapitre Ier du titre III de la loi du 12 février 2008 instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles (nommée loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles), elle-même modifiée suite à l'adoption de la directive 2013/55/UE, l'exigence imposant au ressortissant d'un Etat membre d'avoir un diplôme au moins équivalent au niveau immédiatement inférieur à celui prévu dans l'Etat membre d'accueil pour l'exercice de la profession est supprimée. Par ailleurs, l'exigence d'avoir une expérience professionnelle de deux ans dans les dix années précédentes, lorsque la profession n'est pas réglementée dans l'Etat membre d'origine où le titre de formation a été acquis, est ramenée à un an. La durée d'un an concerne tant l'exercice de la profession à temps plein qu'à temps partiel, pour autant dans ce cas que la durée totale soit équivalente à un an à temps plein.

brengen met artikel 13 van de richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, zoals gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU. Op basis van de verwijzing naar hoofdstuk I van titel III van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van beroepskwalificaties (de wet van 12 februari 2008 op de beroepskwalificaties genoemd), gewijzigd door de goedkeuring van richtlijn 2013/55/EU, wordt meer in het bijzonder de verplichting afgeschaft die voor de uitoefening van het beroep wordt opgelegd aan een onderdaan van een lidstaat om een diploma te hebben dat ten minste gelijkwaardig is aan het niveau onmiddellijk voorafgaand aan het vereiste niveau in de lidstaat van ontvangst. Verder wordt de vereiste van twee jaar beroepservaring in de voorgaande tien jaar, indien het beroep niet gereglementeerd is in de lidstaat van oorsprong waar de opleidingstitel werd verworven, teruggebracht naar één jaar. De periode van één jaar betreft zowel de voltijdse uitoefening van het beroep als de deeltijdse, voor zover de totale duur gelijkwaardig is aan een jaar op voltijdse basis.

Il est à noter qu'en ce qui concerne les psychologues, un ressortissant d'un Etat membre doit disposer d'un titre de formation pour pouvoir invoquer l'application de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles telle que transposée par la loi du 12 février 2008 précitée et la loi du 8 novembre 1993. Une attestation de compétence n'est pas suffisante. Il s'agit d'une application de l'article 13, § 4, de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles telle qu'adapté par la directive 2013/55/UE.

Op te merken valt dat wat de psychologen betreft, een onderdaan van een lidstaat moet beschikken over een opleidingstitel om de toepassing van de richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties zoals omgezet door de hiervoor genoemde wet van 12 februari 2008 en de wet van 8 november 1993 te kunnen inroepen. Een bekwaamheidsattest is niet voldoende. Het gaat om een toepassing van artikel 13, § 4 van de richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties zoals aangepast door de richtlijn 2013/55/EU.

Enfin, l'article 1er, g, est complété par deux phrases.

Ten slotte wordt artikel 1, g, aangevuld met twee zinnen.

La première phrase vise à préciser dans un souci de transparence, que les ressortissants d'un Etat membre sont soumis aux conditions et bénéficient des droits prévus par la loi du 12 février 2008 précitée et des droits prévus par

De eerste zin verduidelijkt, omwille van de transparantie, dat de onderdanen van een lidstaat onderworpen zijn aan de voorwaarden en genieten van de rechten zoals voorzien in de wet van 12 februari 2008 en door of op basis

ou en vertu de la loi du 8 novembre 1993. La loi du 12 février 2008 fixe notamment les conditions que doit remplir un titre de formation.

La seconde phrase précise que par Etat membre on entend l'Etat membre tel que visé dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, c'est-à-dire un Etat membre de l'Union européenne ou un autre Etat avec lequel l'Union européenne a conclu un accord tels que les Etats de l'Espace économique européen ou d'autres Etats avec lesquels elle conclurait un accord. Un tel accord a par exemple été conclu avec la Suisse pour ce qui concerne la directive 2005/36/CE.

van de wet van 8 november 1993. De wet van 12 februari 2008 stelt met name de voorwaarden vast waaraan een opleidingstitel moet voldoen.

De tweede zin verduidelijkt dat onder lidstaat wordt verstaan de lidstaat zoals bepaald in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, namelijk een lidstaat van de Europese Unie of een andere staat waarmee de Europese Unie een akkoord heeft gesloten, zoals de staten van de Europese Economische Ruimte, of andere staten waarmee zij een overeenkomst zou sluiten. Een dergelijke overeenkomst werd bijvoorbeeld gesloten met Zwitserland voor wat betreft de richtlijn 2005/36/EG.

Art. 12

En adaptant la phrase dans l'article 2, § 2, de la loi du 8 novembre 1993, et en faisant référence aux diplômes et titres de formations concernés de l'article 1er, il est clairement établi que l'on peut, avec un titre de formation d'un autre Etat membre répondant aux conditions de l'article 1er, accéder au droit de porter le titre professionnel de psychologue.

Art. 12

Door de zin in artikel 2, tweede paragraaf, van de wet van 8 november 1993, aan te passen en te verwijzen naar de betreffende diploma's en opleidingstitels van artikel 1, wordt duidelijk bepaald dat men met een opleidingstitel van een andere lidstaat die aan de voorwaarden van artikel 1 beantwoordt, kan toegang hebben tot het recht de beroepstitel van psycholoog te dragen.

Art. 13

Cet article insère un nouveau Chapitre V dans la loi.

Art. 13

Dit artikel voegt een nieuw Hoofdstuk V in de wet in.

Art. 14

Cet article insère un article 21 dans le nouveau Chapitre V. Cet article établit que le Roi peut adapter la loi et ses arrêtés d'exécution afin de garantir également à l'avenir la transposition de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles.

Art. 14

Dit artikel voegt een artikel 21 in het nieuwe Hoofdstuk V in. Dit artikel legt vast dat de Koning de wet en de uitvoeringsbesluiten ervan kan aanpassen om ook in de toekomst de omzetting van de richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties te verzekeren.

Chapitre 5 – Modifications de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales

Art. 15

Cet article adapte quelques définitions. En vue d'éviter d'utiliser des termes différents pour désigner des situations similaires, la définition d'« état affilié » est en particulier remplacée par « Etat membre » qui est l'Etat membre tel que visé dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelle, c'est-à-dire un Etat membre de l'Union européenne ou un autre Etat avec lequel l'Union européenne a conclu un accord, tels que les Etats de l'Espace économique européen, ou d'autres Etats avec lesquels elle conclurait un accord. Un tel accord a par exemple été conclu avec la Suisse pour ce qui concerne la directive 2005/36/CE.

Art. 16

Suite au remplacement de la définition d'« état affilié » par « Etat membre », il y a lieu également de remplacer dans les articles qui ne sont pas modifiés par ailleurs les mots « état affilié » par « Etat membre ».

Art. 17

Cet article adapte l'article 16, tenant compte du fait que la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles s'applique désormais à titre supplétif. Le nouveau paragraphe 2 est complété par un alinéa concernant les prestataires de services. Les prestataires de service n'ont, contrairement à ceux qui s'établissent légalement pour exercer la profession, pas le droit d'utiliser le titre professionnel de l'Etat membre d'accueil. Par contre, le titre de formation de l'Etat membre d'origine (la directive parle de « titre de formation » en fançais mais de « academische titel » en néerlandais et « academic titel » en anglais) peut être utilisé tant dans le cadre de la

Hoofdstuk 5 – Wijzigingen van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen

Art. 15

Dit artikel past enkele definities van de wet aan. Met als doel te vermijden dat er verschillende termen worden gebruikt om dezelfde situaties te omschrijven wordt in het bijzonder de definitie van "toegetreden staat" vervangen door "lidstaat" dat een lidstaat is zoals bedoeld in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, namelijk een lidstaat van de Europese Unie of een andere staat waarmee de Europese Unie een overeenkomst heeft gesloten, zoals de staten van de Europese Economische Ruimte of andere staten waarmee zij een overeenkomst zou sluiten. Een dergelijke overeenkomst werd bijvoorbeeld gesloten met Zwitserland voor wat betreft de richtlijn 2005/36/EG.

Art. 16

Ingevolge de vervanging van de definitie "toegetreden staat" door "lidstaat", is het ook nodig de woorden "toegetreden staat" te vervangen door de woorden "lidstaat" in de artikels die nog niet werden gewijzigd.

Art. 17

Dit artikel past artikel 16 aan, rekening houdende met het feit dat de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties voortaan enkel suppletief wordt toegepast. De nieuwe paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid betreffende de dienstverrichters. De dienstverrichters kunnen, in tegenstelling tot degenen die zich op wettige wijze vestigen om het beroep uit te oefenen, geen gebruik maken van de beroepstitel van de ontvangende lidstaat. Maarde opleidingstitel van de lidstaat van oorsprong (de richtlijn spreekt van "titre de formation" in het Frans, maar van "academische titel" in het Nederlands en "academic titel" in het Engels)

libre prestation de services que du libre établissement (voir article 54 de la directive).

kan zowel gebruikt worden in het kader van het vrij verrichten van diensten alsook in het kader van de vrijheid van vestiging (zie artikel 54 van de richtlijn).

Les alinéas 4 et 5 sont en particulier abrogés car ces règles sont déjà prévues dans la loi du 12 février 2008 (article 7, § 2, de la loi).

De leden 4 en 5 in het bijzonder worden opgeheven omdat deze regels reeds voorzien worden in de wet van 12 februari 2008 (artikel 7, § 2, van de wet).

Art. 18

Art. 18

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Dit artikel behoeft geen bijzondere commentaar.

Art. 19

Art. 19

Cet article modifie l'article 19bis de la loi en vue de le mettre en conformité avec l'article 13 de la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, tel que modifié par la directive 2013/55/UE (paragraphes 1 et 2) et avec l'article 14 de cette directive (paragraphes 3 à 7).

Dit artikel wijzigt artikel 19bis van de wet om het in overeenstemming te brengen met artikel 13 van de richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, zoals gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU (paragrafen 1 en 2) en met artikel 14 van deze richtlijn (paragrafen 3 tot 7).

Plus précisément, en vertu de la référence qui est faite au chapitre I^{er} du titre III de la loi du 12 février 2008 instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles (nommée loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles) elle-même modifiée suite à l'adoption de la directive 2013/55/UE, l'exigence imposant au ressortissant d'un Etat membre d'avoir un diplôme au moins équivalent au niveau immédiatement inférieur à celui prévu en Belgique pour l'exercice de la profession, est supprimée.

Meer in het bijzonder wordt, op basis van de verwijzing die wordt gemaakt in hoofdstuk I van titel III van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van beroepskwalificaties (genoemd de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties) die zelf gewijzigd werd door het invoeren van de richtlijn 2013/55/EU, de verplichting afgeschaft voor een onderdaan van een lidstaat om een diploma te hebben dat ten minste gelijkwaardig is aan het niveau onmiddellijk voorafgaand aan het vereiste niveau in België voor de uitoefening van het beroep.

Par ailleurs, l'exigence d'avoir une expérience professionnelle de deux ans au cours des dix années précédentes, lorsque la profession n'est pas réglementée dans l'Etat membre d'origine où le titre de formation a été acquis, est ramenée à un an. La durée d'un an concerne tant l'exercice de la profession à temps plein

Verder wordt de vereiste van twee jaar beroepservaring in de voorgaande tien jaar, indien het beroep niet gereglementeerd is in de lidstaat van oorsprong waar de opleidingstitel werd verworven, teruggebracht naar één jaar. De periode van één jaar betreft zowel de voltijdse uitoefening van het beroep als de

qu'à temps partiel, pour autant que la durée totale soit équivalente à un an à temps plein.

En ce qui concerne les mesures de compensation, outres quelques adaptations terminologiques (exemple : « connaissances », remplacé à chaque fois par « connaissances aptitudes et compétences professionnelles » comme dans la directive), il n'est désormais plus possible d'exiger automatiquement de telles mesures lorsqu'une formation dans l'Etat membre d'origine est plus courte qu'en Belgique L'Institut devra vérifier concrètement si dans un tel cas il y a des différences substantielles en matière de contenu.

La procédure annonçant l'adoption d'une mesure de compensation est également plus précise. Il s'agit d'adaptations requises par l'article 1er, 12), de la directive 2013/55/UE modifiant l'article 14 de directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles.

deeltijdse, voor zover de totale duur gelijkwaardig is aan een jaar op voltijdse basis.

Naast een paar terminologische aanpassingen (bijvoorbeeld: "kennis" elke keer vervangen door "beroepskennis, -vaardigheden en -competenties" zoals in de richtlijn) is het wat betreft de compenserende maatregelen, nu niet meer mogelijk automatisch zulke maatregelen vast te leggen als de opleiding in de lidstaat van oorsprong korter is dan in België. Het Instituut zal concreet moeten nagaan of er in een dergelijk geval wezenlijke verschillen zijn qua inhoud.

De procedure tot aankondiging van een compenserende maatregel is ook preciezer. Dit zijn aanpassingen die vereist zijn door artikel 1, 12), van richtlijn 2013/55/EU die artikel 14 van richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties aanpast.

Art. 20

Cet article modifie l'article 37bis de la loi en vue de l'adapter à l'article 5 de la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, tel que modifié par la directive 2013/55/UE et de l'application de la loi du 12 février 2008. Plus précisément, l'exigence d'avoir une expérience professionnelle de deux ans au cours des dix années précédentes, lorsque la profession n'est pas réglementée dans l'Etat membre d'établissement, est ramenée à un an. Cet exercice s'effectuera selon les modalités prévues par la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles telles que précisée par ou en vertu de la présente loi. Conformément à la loi du 12 février 2008, le prestataire devra en particulier utiliser le titre professionnel de son Etat membre d'origine ou à défaut son titre de formation. Il sera soumis aux règles de conduite de caractère professionnel, réglementaire ou administratif en rapport direct avec les qualifications professionnelles applicables en Belgique.

Art. 20

Dit artikel wijzigt artikel 37bis van de wet om het in overeenstemming te brengen met artikel 5 van de richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, zoals gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU. Meer in het bijzonder wordt de vereiste van twee jaar beroepservaring in de voorgaande tien jaar teruggebracht naar één jaar, indien het beroep niet gereglementeerd is in de lidstaat van vestiging. Deze oefening doet zich voor volgens de modaliteiten voorzien de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties zoals verduidelijkt door of op basis van de huidige wet. Conform de wet van 12 februari 2008 moet de aanbieder in het bijzonder gebruikmaken van de professionele titel van zijn lidstaat van herkomst, of bij gebrek hieraan zijn opleidingstitel. Hij zal onderworpen worden aan de professionele, wettelijke of administratieve beroepsregels die rechtstreeks verband houden met beroepskwalificaties in België.

Comme précisé au § 2, lequel fait application de l'article 9 de la loi du 12 février 2008 qui prévoit cette possibilité, une déclaration préalable est exigée.

Zoals wordt verduidelijkt in § 2, die artikel 9 van de wet van 12 februari 2008 toepast die voorziet in deze mogelijkheid, wordt een voorafgaande verklaring geëist.

Art. 21

Art. 21

Cet article adapte l'article 46 de la loi tenant compte du fait que la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles s'applique désormais à titre supplétif. L'article est divisé en deux paragraphes. Le nouveau paragraphe 2 est complété par un alinéa concernant les prestataires de service. Les prestataires de service n'ont, contrairement à ceux qui s'établissent légalement pour exercer la profession, pas le droit d'utiliser le titre professionnel de l'Etat membre d'accueil. Par contre, le titre de formation de l'Etat membre d'origine (la directive parle de « titre de formation » en français mais de « academische titel » en néerlandais et « academic titel » en anglais) peut être utilisé tant dans le cadre de la libre prestation que du libre établissement (voir article 54 de la directive).

Dit artikel past artikel 46 van de wet aan, rekening houdende met het feit dat de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties voortaan enkel suppletief wordt toegepast. Het artikel wordt onderverdeeld in 2 paragrafen. De nieuwe paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid betreffende de dienstverrichters. De dienstverrichters kunnen, in tegenstelling tot degenen die zich op wettige wijze vestigen om het beroep uit te oefenen, geen gebruik maken van de beroepstitel van de ontvangende lidstaat. Maar de opleidingstitel van de lidstaat van oorsprong (de richtlijn spreekt van "titre de formation" in het Frans, maar van "academische titel" in het Nederlands en "academic titel" in het Engels) kan zowel gebruikt worden in het kader van het vrij verrichten van diensten alsook in het kader van de vrijheid van vestiging (zie artikel 54 van de richtlijn).

Les alinéas 5 et 6 sont en particulier abrogés car ces règles sont déjà prévues dans la loi du 12 février 2008 (articles 7, § 2, de la loi).

Het vijfde en het zesde lid in het bijzonder worden opgeheven omdat deze regels reeds voorzien worden in de wet van 12 februari 2008 (artikel 7, § 2, van de wet).

Art. 22

Art. 22

Cet article modifie l'article 50bis de la loi en vue de le mettre en conformité avec l'article 13 de la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, tel que modifié par la directive 2013/55/UE (paragraphes 1 et 2) et avec l'article 14 de cette directive (paragraphes 3 à 7).

Dit artikel wijzigt artikel 50bis van de wet om het in overeenstemming te brengen met artikel 13 van de richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties (leden 1 en 2), zoals gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU en met artikel 14 (leden 3 tot 7) van deze richtlijn.

Plus précisément, en vertu de la référence qui est faite au chapitre I[er] du titre III de la loi du

Meer in het bijzonder wordt, op basis van de verwijzing die wordt gemaakt in hoofdstuk I

12 février 2008 instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles (nommée loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles) elle-même modifiée suite à l'adoption de la directive 2013/55/UE, l'exigence imposant au ressortissant d'un autre Etat membre d'avoir un diplôme au moins équivalent au niveau immédiatement inférieur à celui prévu en Belgique pour l'exercice de la profession est supprimée.

van titel III van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van beroepskwalificaties (genoemd de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties) die zelf gewijzigd werd door het invoeren van de richtlijn 2013/55/EU, de verplichting afgeschaft voor een onderdaan van een andere lidstaat om een diploma te hebben dat ten minste gelijkwaardig is aan het niveau onmiddellijk voorafgaand aan het vereiste niveau in België voor de uitoefening van het beroep.

Par ailleurs, l'exigence d'avoir une expérience professionnelle de deux ans au cours des dix années précédentes, lorsque la profession n'est pas réglementée dans l'Etat membre d'origine où le titre de formation a été acquis, est ramenée à un an. La durée d'un an concerne tant l'exercice de la profession à temps plein qu'à temps partiel, pour autant que la durée totale soit équivalente à un an à temps plein.

Verder wordt de vereiste van twee jaar beroepservaring in de voorgaande tien jaar, indien het beroep niet gereglementeerd is in de lidstaat van oorsprong waar de opleidingstitel werd verworven, teruggebracht naar één jaar. De periode van één jaar betreft zowel de voltijdse uitoefening van het beroep als de deeltijdse, voor zover de totale duur gelijkwaardig is aan een jaar op voltijdse basis.

En ce qui concerne les mesures de compensation, outre quelques adaptations terminologiques (exemple : « connaissances », remplacé à chaque fois par « connaissances, aptitudes et compétences professionnelles » comme dans la directive), il n'est désormais plus possible d'exiger automatiquement de telles mesures lorsqu'une formation dans l'Etat membre d'origine est plus courte qu'en Belgique. L'Institut devra vérifier concrètement si dans un tel cas il y a des différences substantielles en matière de contenu.

Naast een paar terminologische aanpassingen (bijvoorbeeld: "kennis" elke keer vervangen door "beroepskennis, -vaardigheden en -competenties" zoals in de richtlijn) is het wat betreft de compenserende maatregelen, nu niet meer mogelijk automatisch zulke maatregelen vast te leggen als de opleiding in de lidstaat van oorsprong korter is dan in België. Het Instituut zal concreet moeten nagaan of er in een dergelijk geval wezenlijke verschillen zijn qua inhoud.

La procédure annonçant l'adoption d'une mesure de compensation est également plus précise. Il s'agit d'adaptations requises par l'article 1er, 12), de la directive 2013/55/UE modifiant l'article 14 de la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles.

De procedure tot aankondiging van een compenserende maatregel is ook preciezer. Dit zijn aanpassingen die vereist zijn door artikel 1, 12), van richtlijn 2013/55/EU die artikel 14 van de richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties aanpast.

Art. 23

Art. 23

Cet article modifie l'article 52bis de la loi en

Dit artikel wijzigt artikel 52bis van de wet om

vue de l'adapter à l'article 5 de la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, tel que modifié par la directive 2013/55/UE. Plus précisément, l'exigence d'avoir une expérience professionnelle de deux ans au cours des dix années précédentes, lorsque la profession n'est pas réglementée dans l'Etat membre d'établissement, est ramenée à un an. Cet exercice s'effectuera selon les modalités prévues par la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles telles que précisée par ou en vertu de la présente loi. Conformément à la loi du 12 février 2008, le prestataire devra en particulier utiliser le titre professionnel de son Etat membre d'origine ou à défaut son titre de formation. Il sera soumis aux règles de conduite de caractère professionnel, réglementaire ou administratif en rapport direct avec les qualifications professionnelles applicables en Belgique.

Comme précisé au § 2 lequel fait application de l'article 9 de la loi du 12 février 2008 qui prévoit cette possibilité, une déclaration préalable est exigée.

het in overeenstemming te brengen met artikel 5 van de richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, zoals gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU. Meer in het bijzonder wordt de vereiste van twee jaar beroepservaring in de voorgaande tien jaar, indien het beroep niet gereglementeerd is in de lidstaat van vestiging, teruggebracht naar één jaar. Deze oefening doet zich voor volgens de modaliteiten voorzien de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties zoals verduidelijkt door of op basis van de huidige wet. Conform de wet van 12 februari 2008 moet de aanbieder in het bijzonder gebruikmaken van de professionele titel van zijn lidstaat van herkomst, of bij gebrek hieraan zijn opleidingstitel. Hij zal onderworpen worden aan de professionele, wettelijke of administratieve beroepsregels die rechtstreeks verband houden met beroepskwalificaties in België.

Zoals wordt verduidelijkt in § 2, die artikel 9 van de wet van 12 februari 2008 toepast die voorziet in deze mogelijkheid, wordt een voorafgaande verklaring geëist.

Chapitre 6 – Modifications de la loi du 11 mai 2003 protégeant le titre et la profession de géomètre-experts

Hoofdstuk 6 – Wijzigingen van de wet van 11 mei 2003 tot bescherming van de titel en van het beroep van landmeter-expert

Art. 24

Cet article insère un nouveau Chapitre I/1 dans la loi.

Art. 24

Dit artikel voegt een nieuw Hoofdstuk I/1 in de wet in.

Art. 25

Cet article insère dans le « CHAPITRE I/1 – Définitions » un nouvel article 1/1. Dans cet article sont introduites les définitions « loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles » et « Etat membre ». L'Etat membre est l'Etat membre visé dans la loi du 12 février 2008 c'est-à-dire un Etat membre de l'Union européenne ou un autre Etat avec lequel l'Union européenne a conclu un accord,

Art. 25

Dit artikel voegt in het "HOOFDSTUK I/1. – Definities" een nieuw artikel 1/1 in. In dit artikel worden de definities "wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties" en "lidstaat" ingevoegd. De lidstaat is de lidstaat zoals beoogd in de wet van 12 februari 2008, namelijk een lidstaat van de Europese Unie of een andere staat waarmee de Europese Unie een overeenkomst heeft

tels que les Etats de l'Espace économique européen, ou d'autres Etats avec lesquels elle conclurait un accord. Un tel accord a par exemple été conclu avec la Suisse pour ce qui concerne la directive 2005/36/CE.

gesloten, zoals de staten van de Europese Economische Ruimte, of andere staten waarmee zij een overeenkomst zou sluiten. Een dergelijke overeenkomst werd bijvoorbeeld gesloten met Zwitserland voor wat betreft de richtlijn 2005/36/EG.

Art. 26

Art. 26

Cet article modifie l'article 2, 1°, h), de la loi du 11 mai 2003 protégeant le titre et la profession de géomètre-experts, reprenant les conditions que doit remplir un titre de formation, en vue de le mettre en conformité avec l'article 13 de la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, tel que modifié par la directive 2013/55/UE. Plus précisément, suite à la référence qui est faite au chapitre I[er] du titre III de la loi du 12 février 2008 instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles (dénommée loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles) elle-même modifiée suite à l'adoption de la directive 2013/55/UE, l'exigence imposant au ressortissant d'un Etat membre d'avoir un diplôme au moins équivalent au niveau immédiatement inférieur à celui prévu dans l'Etat membre d'accueil pour l'exercice de la profession est supprimée.

Dit artikel wijzigt artikel 2, 1°, h), van de wet van 11 mei 2003 tot bescherming van de titel en van het beroep van landmeter-expert, dat de voorwaarden vermeldt waaraan een opleidingstitel moet voldoen, om het in overeenstemming te brengen met artikel 13 van de richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, zoals gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU. Op basis van de verwijzing naar hoofdstuk I van titel III van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van beroepskwalificaties (de wet van 12 februari 2008 op de beroepskwalificaties genoemd), gewijzigd door de goedkeuring van de richtlijn 2013/55/EU, wordt meer in het bijzonder de verplichting afgeschaft die voor de uitoefening van het beroep wordt opgelegd aan een onderdaan van een lidstaat om een diploma te hebben dat ten minste gelijkwaardig is aan het niveau onmiddellijk voorafgaand aan het vereiste niveau in de lidstaat van ontvangst.

Par ailleurs, l'exigence d'avoir une expérience professionnelle de deux ans dans les dix années précédentes, lorsque la profession n'est pas réglementée dans l'Etat membre d'origine où le titre de formation a été acquis, est ramenée à un an.

Verder wordt de vereiste van twee jaar beroepservaring in de voorgaande tien jaar, indien het beroep niet gereglementeerd is in de lidstaat van oorsprong waar de opleidingstitel werd verworven, teruggebracht naar één jaar.

La durée d'un an concerne tant l'exercice de la profession à temps plein qu'à temps partiel, pour autant dans ce cas que la durée totale soit équivalente à un an à temps plein.

De periode van één jaar betreft zowel de voltijdse uitoefening van het beroep als de deeltijdse, voor zover de totale duur gelijkwaardig is aan een jaar op voltijdse basis.

Il est également précisé dans ce même article 2, h), de la loi du 11 mai 2003 dans un souci de transparence, que les ressortissants d'un Etat membre sont soumis aux conditions et

In dezelfde artikel 2, h), van de wet van 11 mei 2003 wordt omwille van de transparantie bovendien verduidelijkt dat de onderdanen van een lidstaat onderworpen zijn aan de

bénéficient des droits prévus par la loi du 12 février 2008 précitée et par ou en vertu de la loi du 11 mai 2003. La loi du 12 février 2008 fixe notamment les conditions que doit remplir une attestation de compétence ou un titre de formation.

voorwaarden en genieten van de rechten zoals voorzien in de wet van 12 februari 2008 en door of op basis van de wet van 11 mei 2003. De wet van 12 februari 2008 stelt de voorwaarden vast waaraan een opleidingstitel moet voldoen.

Art. 27

Art. 27

Cet article insère un nouvel article 2/3 dans la loi du 11 mai 2003 en vue de l'adapter à l'article 5 de la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, tel que modifié par la directive 2013/55/UE. Les ressortissants d'un Etat membre se déplaçant d'un Etat membre vers la Belgique en vue d'y exercer temporairement et occasionnellement la profession de géomètre-expert ne doivent pas remplir les conditions fixées à l'article 2 de la loi du 11 mai 2003 loi étant entendu qu'il appartient au Conseil fédéral des géomètres-experts, de vérifier si les conditions de l'exercice temporaire et occasionnel tels que prévues au § 1er sont remplies. Cet exercice s'effectuera selon les modalités prévues par la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles telles que précisée par ou en vertu de la loi du 11 mai 2003. Conformément à la loi du 12 février 2008, le prestataire devra en particulier utiliser le titre professionnel de son Etat membre d'origine ou à défaut son titre de formation. Il sera soumis aux règles de conduite de caractère professionnel, réglementaire ou administratif en rapport direct avec les qualifications professionnelles de géomètre expert applicables en Belgique.

Dit artikel voegt een nieuw artikel 2/3 in de wet van 11 mei 2003 in. Dit heeft tot doel de wet aan te passen aan het nieuwe artikel 5 van de richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, zoals gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU. De onderdanen van een lidstaat die zich van een lidstaat naar België verplaatsen om hier tijdelijk en incidenteel het beroep van landmeter-expert uit te oefenen, moeten niet voldoen aan de voorwaarden vastgesteld in artikel 2 van de wet van 11 mei 2003, gelet op het feit dat het toebehoort aan de Federale Raad van de landmeters-experten om na te gaan of aan de voorwaarden van tijdelijke en occasionele uitoefening zoals voorzien in de eerste paragraaf, voldaan is. Deze uitoefening gebeurt op de manier voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties zoals verduidelijkt door of op basis van de wet van 11 mei 2003. Overeenkomstig de wet van 12 februari 2008 moet de aanbieder in het bijzonder de beroepstitel van zijn lidstaat van oorsprong gebruiken, of bij gebrek hieraan, zijn opleidingstitel. Hij is onderworpen aan de professionele, reglementaire of administratieve gedragsregels die direct betrekking hebben op de beroepskwalificaties die van toepassing zijn in België.

Comme précisé au § 2 lequel fait application de l'article 9 de la loi du 12 février 2008 qui prévoit cette possibilité, une déclaration préalable est exigée.

Zoals verduidelijkt in § 2 en in toepassing van artikel 9 van de wet van 12 februari 2008 die deze mogelijkheid voorziet, is een voorafgaande verklaring vereist.

Art. 28

Art. 28

Cet article insère un nouvel article 2/4 dans la

Dit artikel voert een nieuw artikel 2/4 in de wet

loi. Cet article établit que le Roi peut adapter la loi et ses arrêtés d'exécution afin de garantir également à l'avenir la transposition de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles.

in. Dit artikel legt vast dat de Koning de wet en de uitvoeringsbesluiten ervan kan aanpassen om ook in de toekomst de omzetting van de richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties te verzekeren.

Art. 29

Art. 29

Cet article supprime, dans l'article 7, § 1er, troisième alinéa, les mots « de la Communauté européenne ou d'un autre Etat partie à l'Accord sur l'Espace économique européen ». Les termes « Etat membre » qui les remplacent sont déjà précédemment définis dans la loi. Par ailleurs, ceci permet également de supprimer de la législation la dénomination obsolète désignant l'Union européenne, à savoir « Communauté européenne ».

Dit artikel schrapt in artikel 7, § 1, derde lid, de woorden "van de Europese Gemeenschap of van een andere staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte". De term "lidstaat", die deze vervangt, wordt immers al eerder in de wet gedefinieerd. Verder laat dit ook toe om de gedateerde benaming voor de Europese Unie, met name "Europese Gemeenschap", uit de wetgeving te schrappen.

Chapitre 7 – Modifications de la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier

Hoofdstuk 7 – Wijzigingen van de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar

Art. 30

Art. 30

Cet article introduit dans l'article 2 de la loi du 11 février 2013, les définitions « loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles » et « Etat membre ». Par Etat membre on entend l'Etat membre visé dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles c'est-à-dire un Etat membre de l'Union européenne ou un autre Etat avec lequel l'Union européenne a conclu un accord, tels que les Etats de l'Espace économique européen, ou d'autres Etats avec lesquels elle conclurait un accord. Un tel accord a par exemple été conclu avec la Suisse pour ce qui concerne la directive 2005/36/CE.

Dit artikel voegt in artikel 2 van de wet van 11 februari 2013 de definities "wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties" en "lidstaat" in. Onder lidstaat wordt verstaan de lidstaat zoals bepaald in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, namelijk een lidstaat van de Europese Unie of een andere staat waarmee de Europese Unie een overeenkomst heeft gesloten, zoals de staten van de Europese Economische Ruimte, of andere staten waarmee zij een overeenkomst zou sluiten. Een dergelijke overeenkomst werd bijvoorbeeld gesloten met Zwitserland voor wat betreft de richtlijn 2005/36/EG.

Art. 31

Art. 31

Cet article remplace dans le point 1. a) de l'article 5, § 2, de la loi les mots « d'un diplôme » par « d'une attestation de

Dit artikel vervangt in punt 1. a) van artikel 5, § 2, van de wet de woorden "een diploma" door de woorden "bekwaamheidsattest" of

compétence » ou d'un titre de formation ». Ainsi, il est clairement établi que l'on peut exercer la profession d'agent immobilier si l'on possède une attestation de compétence, un diplôme, certificat ou autre titre d'un autre Etat membre répondant aux conditions fixées par le Roi.

Un paragraphe 5 est également inséré dans l'article 5. Ce paragraphe précise, dans un souci de transparence, que les ressortissants d'un Etat membre sont soumis aux conditions et bénéficient des droits prévus par la loi du 12 février 2008 précitée, et par ou en vertu de la loi du 11 février 2013. La loi du 12 février 2008 fixe notamment les conditions que doit remplir une attestation de compétence ou un titre de formation. Elle précise également, en matière d'établissement par exemple, qu'une autorité compétente peut prévoir des mesures de compensation lorsqu'un titre de formation présente des différences substantielles au regard du titre requis dans l'Etat membre d'accueil, en l'occurrence la Belgique. Des mesures de compensation seront prévues dans de tels cas dans un arrêté royal adopté en vertu de cet article 7, § 5, de la loi du 11 février 2013, et de l'article 16 de la loi du 12 février 2008.

Art. 32

Cet article remplace l'article 9 de la loi en vue de l'adapter à l'article 5 de la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, tel que modifié par la directive 2013/55/UE. Les ressortissants d'un Etat membre se déplaçant d'un Etat membre vers la Belgique en vue d'y exercer temporairement et occasionnellement la profession d'agent immobilier ne doivent pas remplir les conditions fixées à l'article 5 de la loi du 11 février 2013, sous réserve du respect des règles de déontologie en rapport direct avec les qualifications professionnelles telles que définies à l'article 7, § 4, de loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles Il appartient à la chambre exécutive de l'Institut professionnel des agents

"opleidingstitel". Op deze manier wordt duidelijk bepaald dat men het beroep van vastgoedmakelaar kan uitoefenen als men een bekwaamheidsattest, diploma, certificaat of andere titel van een andere lidstaat heeft dat voldoet aan de door de Koning bepaalde voorwaarden.

Een paragraaf 5 wordt ook ingevoegd in artikel 5. Deze paragraaf preciseert, omwille van de transparantie, dat de onderdanen van een lidstaat onderworpen zijn aan de voorwaarden en genieten van de rechten zoals voorzien in de wet van 12 februari 2008, en door of op basis van de wet van 11 februari 2013. De wet van 12 februari 2008 stelt de voorwaarden vast waaraan een opleidingstitel moet voldoen. Ze preciseert bovendien ook dat, bijvoorbeeld inzake vestiging, een bevoegde autoriteit compensatiemaatregelen kan voorzien wanneer een opleidingstitel substantiële verschillen vertoont ten opzichte van de vereiste titel in de ontvangende lidstaat, dus in België. Compensatiemaatregelen zullen voorzien worden in zulke gevallen in een Koninklijk Besluit genomen op basis van artikel 7, § 5, van de wet van 11 februari 2013, en van artikel 16 van de wet van 12 februari 2008.

Art. 32

Dit artikel vervangt artikel 9 van de wet om dit aan te passen aan het nieuwe artikel 5 van de richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, zoals gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU. De onderdanen van een lidstaat die zich van een lidstaat naar België verplaatsen om hier tijdelijk en incidenteel het beroep van vastgoedmakelaar uit te oefenen, moeten niet voldoen aan de voorwaarden vastgesteld in artikel 5 van de wet van 11 februari 2013, onder voorbehoud van de naleving van de deontologische regels die rechtstreeks verband houden met de beroepskwalificaties zoals bepaald in artikel 7, § 4, van de wet van 12 februari 2008. Het is de taak van de uitvoerende kamer van het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars om na

immobiliers de vérifier si les conditions de l'exercice temporaire et occasionnel tels que prévues au § 1er sont remplies. Cet exercice s'effectuera selon les modalités prévues par la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles telles que précisées par ou en vertu de la loi du 11 février 2013. Conformément à la loi du 12 février 2008, le prestataire devra en particulier utiliser le titre professionnel de son Etat membre d'origine ou à défaut son titre de formation. Il sera soumis aux règles de conduite de caractère professionnel, réglementaire ou administratif en rapport direct avec les qualifications professionnelles applicables en Belgique.

Comme précisé au § 2 lequel fait application de l'article 9 de la loi du 12 février 2008 qui prévoit cette possibilité, une déclaration préalable est exigée.

te gaan of aan de voorwaarden van tijdelijke en occasionele uitoefening zoals voorzien in de eerste paragraaf, voldaan is. Deze uitoefening gebeurt op de manier voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties zoals verduidelijkt door of op basis van de wet van 11 februari 2013. Overeenkomstig de wet van 12 februari 2008 moet de aanbieder in het bijzonder de beroepstitel van zijn lidstaat van oorsprong gebruiken, of bij gebrek hieraan, zijn opleidingstitel. Hij is onderworpen aan de professionele, reglementaire of administratieve gedragsregels die direct betrekking hebben op de beroepskwalificaties die van toepassing zijn in België.

Zoals verduidelijkt in § 2 en in toepassing van artikel 9 van de wet van 12 februari 2008 die deze mogelijkheid voorziet, is een voorafgaande verklaring vereist.

Art. 33

Cet article insère une nouvelle section dans la loi du 11 février 2013 concernant le libre établissement, la libre prestations de services et la carte professionnelle européenne. Suite à l'adoption du règlement d'exécution 2015/983/UE de la Commission, les agents immobiliers ont en effet désormais la possibilité de demander une carte professionnelle européenne.

Art. 33

Dit artikel voegt een nieuwe afdeling in de wet van 11 februari 2013 betreffende de vrije vestiging, vrije verrichting van diensten en de Europese beroepskaart. Als gevolg van het aannemen van de uitvoeringsverordening 2015/983/EU van de Commissie hebben de vastgoedmakelaars nu inderdaad de mogelijkheid een Europese beroepskaart aan te vragen.

Art. 34

La carte professionnelle est un outil complémentaire mis à disposition des demandeurs pour obtenir une reconnaissance des qualifications professionnelles. Cet article précise, dans un souci de transparence, que les décisions relatives à la carte professionnelle européenne sont prises par le même organe que celui qui prend les décisions en matière de reconnaissance des qualifications professionnelles, soit dans le cadre d'une demande d'établissement, soit dans le cadre de l'exercice à titre temporaire et occasionnel de

Art. 34

De beroepskaart is voor de aanvragers een bijkomende manier om een erkenning van de beroepskwalificaties te bekomen. Omwille van de transparantie verduidelijkt dit artikel dat de beslissingen betreffende de Europese beroepskaart genomen worden door hetzelfde orgaan als het orgaan dat de beslissingen neemt inzake de erkenning van de beroepskwalificaties, ofwel in het kader van een aanvraag om vestiging, ofwel in het kader van de tijdelijke en occasionele uitoefening van het beroep. Het gaat in dit geval om de

la profession. Il s'agit en l'occurrence de la chambre exécutive. Les conditions et les possibilités de recours sont les mêmes que celles prévues pour une demande de reconnaissance dite « classique ».

Uitvoerende Kamer. De voorwaarden en de beroepsmogelijkheden zijn dezelfde als die voorzien bij een "klassieke" erkenningsaanvraag.

Art. 35

Cet article introduit un nouvel article 9/2 dans la loi du 11 février 2013. Cet article établit que le Roi peut adapter la loi et ses arrêtés d'exécution afin de garantir également à l'avenir la transposition de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles.

Art. 35

Dit artikel voert een nieuw artikel 9/2 in de wet van 11 februari 2013. Dit artikel legt vast dat de Koning de wet en de uitvoeringsbesluiten ervan kan aanpassen om ook in de toekomst de omzetting van de richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties te verzekeren.

Chapitre 8- Disposition finale

Art. 36

L'entrée en vigueur du chapitre 7 de la loi devra intervenir au même moment que celle d'un arrêté royal à venir modifiant l'arrêté royal du 30 août 2013 relatif à l'accès à la profession d'agent immobilier, et ce pour éviter un vide juridique.

Voici, Mesdames et Messieurs, la portée du projet que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Le Ministre de l'Economie,

K. PEETERS

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, et des PME,

W. BORSUS

Hoofdstuk 8 – Slotbepaling

Art. 36

Hoofdstuk 7 van de wet zal op hetzelfde moment moeten in werking treden als een toekomstig koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 augustus 2013 betreffende de toegang tot het beroep van vastgoedmakelaar, en dit om een juridische leemte te vermijden.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het ontwerp dat de Regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen.

De Minister van Economie,

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen, en KMO's,